
STEEL BALL RUN
スティール・ボール・ラン



Las mujeres tienden a hacerlo más, pero ¿alguna vez les han dicho que se parecen a otra persona? En mi caso, la gente solía decirme que parecía James Spader, el actor que aparece en Stargate, por ejemplo... Pero últimamente me han dicho que me parezco más a la Mona Lisa de Da Vinci, o al álbum 1999 de Prince. Entre otras semejanzas que han encontrado, están Jackie Chan, Masakuza Tamura, un perro, una casa, una nube, un auto y Rock, el vampiro de la obra de Osamu Tezuka... ¡Todo esto me confunde!

—Hirohiko Araki



PARTE 7 - VOLUMEN 6

STEEL BALL RUN

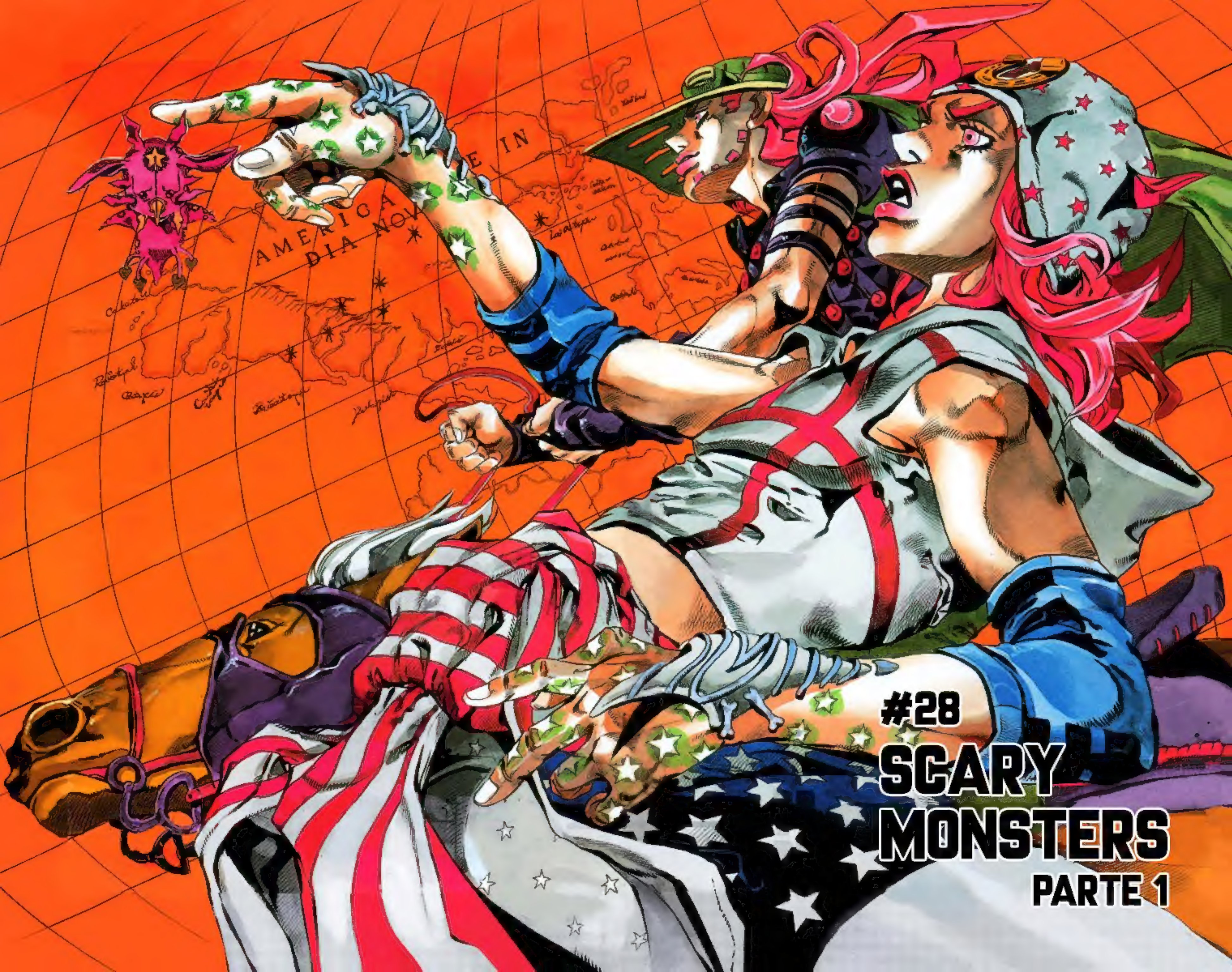
JOHNNY JOESTAR

Este sexto volumen de
JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run
es presentado por La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

STEEL BALL RUN

スティール・ボール・ラン!


¡A LA CABEZA TENEMOS AL JINETE BRITÁNICO, DIEGO BRANDO...
... PERO SANDMAN LO SIGUE JUSTO POR DETRÁS! ¡IGUAL GYRO ZEPPELI! ¡Y JOHNNY JOESTAR, QUIEN TERMINÓ EN 5.º LUGAR EN LA PRIMERA ETAPA!
DO
DO
DO
DO
#28
SCARY MONSTERS
PARTE 1



AMERICA
#28
SCARY MONSTERS
PARTE 1

¡ESTOS CORREDORES HAN VIAJADO 1200 KM DESDE EL INICIO DE LA CARRERA HACE 18 DÍAS!

¡EL TERRENO DURO! ¡EL CALOR DESPIADADO!

¡SOLO RESTA UNA LÍNEA RECTA DE 600 METROS!

WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH

¡PERO MIENTRAS NOS ACERCAMOS AL VALLE DE LOS MONUMENTOS, UNA VEZ MÁS LOS CORREDORES MÁS HÁBILES SE REÚNEN AL FRENTE! ¡ES UNA RECREACIÓN DE LA 1.° ETAPA!

DO DO DO

BAM

WAAAH

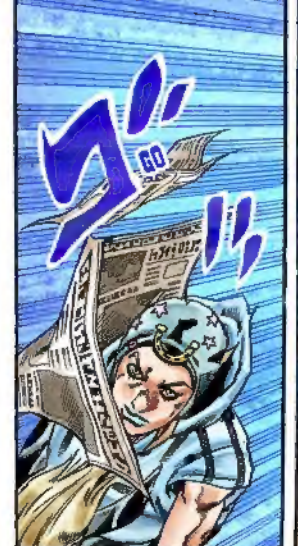
WAAAH WAAAH WAAAH

¡JUSTO ANTES DE LA LÍNEA DE META DE LA SEGUNDA ETAPA! ¡OTRA VEZ ES GYRO!

¡SE DISPARA A LA CABEZA!

¡ES GYRO ZEPPELI!

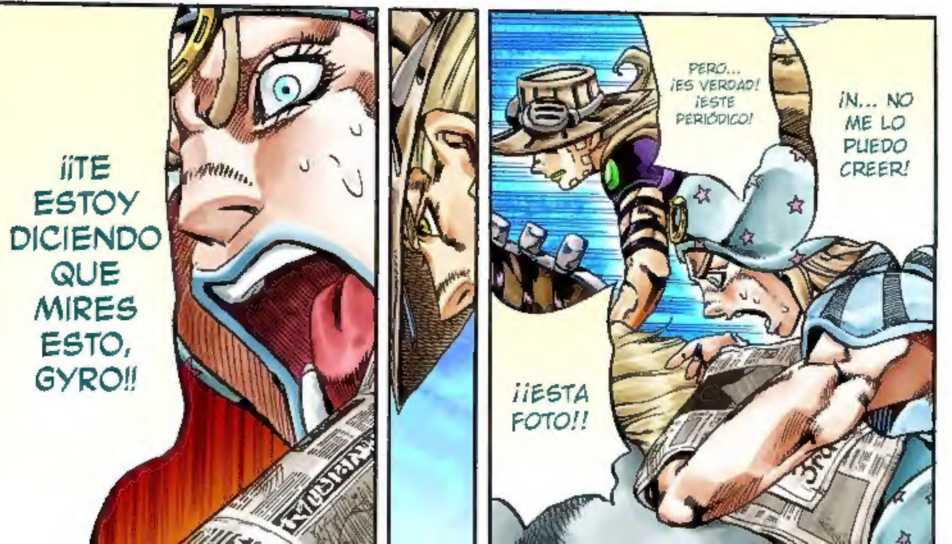

FLAAP


GO


BAM
¡AHORA DIEGO BRANDO ESTÁ ACELERANDO!...
¡Y SANDMAN CONTINÚA VOLANDO SOBRE LA TIERRA CON SUS MONSTRUOSAS PIERNAS!


¡GYRO! ¡E-ESTO!
¡¡ESTE PERIÓDICO!!
¡GYRO, MIRA! ¡NO PUEDE SER!


¡PODEMOS GANAR, JOHNNY!
¡PODEMOS GANAR ESTA ETAPA!
¡SIGUE ASÍ, A MÁXIMA VELOCIDAD!


¡N... NO ME LO PUEDO CREER!
PERO... ¡ES VERDAD! ¡ESTE PERIÓDICO!
¡¡ESTA FOTO!!
¡¡TE ESTOY DICIENDO QUE MIRES ESTO, GYRO!!

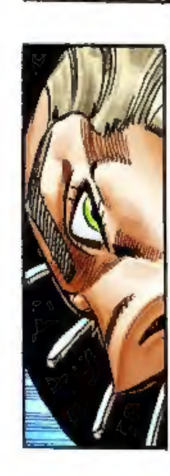

¡¿QUE ...?!


¡¡NOS ESTÁN DICIENDO QUE VAYAMOS ALLÁ!! ¡LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO DEBE ESTAR EN ESA MONTAÑA!
FLAP
¡ESTAS CICATRICES NO SON LETRAS! ¡SON UN LUGAR!


¡¡LLEGARON!!
STEEL BALL RU
KA-BAM


FLAP
3rd.STAG


FLAP
STAGE
FLAP




¡LA DE ESTE ARTÍCULO DE LA TERCERA ETAPA! ¡¡TIENE LA MISMA FORMA, GYRO!!
FLAP
¡ESTA MONTAÑA!
... ¡LA DE LA FOTO DE ESTE ARTÍCULO!


¡MIRA BIEN! ¡ES LA MISMA QUE LA DE LAS CICATRICES DE MI BRAZO IZQUIERDO!
¡MIRA! ¡LA FORMA DE LA CIMA DE LA MONTAÑA!
¡ESTA FORMA!
Crūs
¡¡ES LA MISMA!!



WAAAH
¡DIEGO BRANDO TERMINA EN PRIMER LUGAR!
¡EL PRIMER LUGAR ES DIO!
¡EL SEGUNDO LUGAR ES JOHNNY JOESTAR!
¿EH?
¡EL TERCERO ES SANDMAN!
¡GYRO ZEPPELI ES EL CUARTO!
...
¿EH?
¡EY, JOHNNY! ¡¡DESGRACIADO, ESPERA!!
¡Y CONTINÚAN! ¡EL GRUPO DELANTERO SE REHÚSA A DETENERSE!
¡NO PLANEAN DESCANSAR!
¡CADA CORREDOR SIGUE RECTO! ¡VAN DIRECTO A LA 3.° ETAPA!
¡ESPERA UN SEGUNDO!
¡EY!
¿QUÉ ESTÁ DICIENDO...? ¿JOHNNY?
¿CRUZASTE ANTES QUE YO?
UN SEGUNDO...
¡NO! ¡ES-PE-RA!

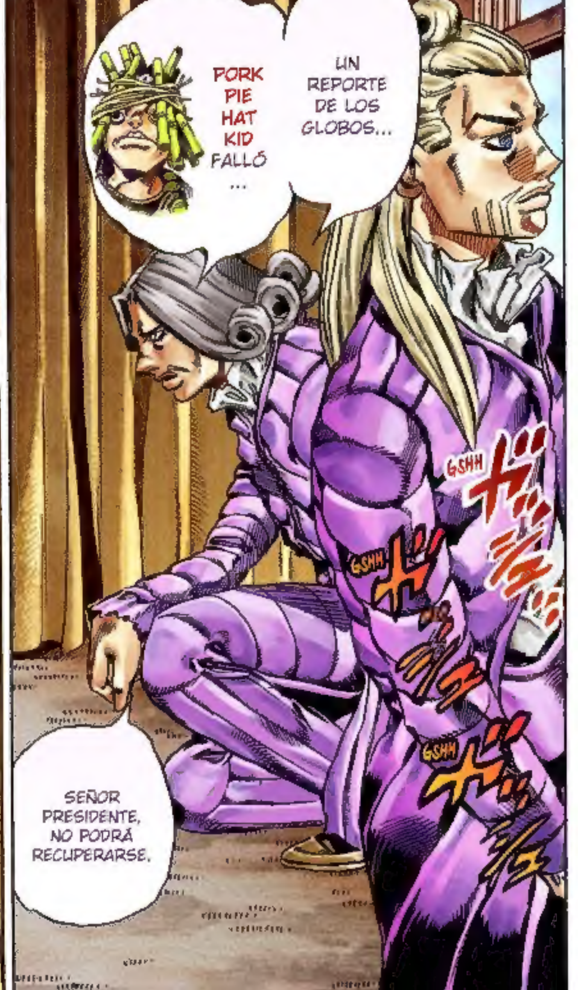


3.ª ETAPA

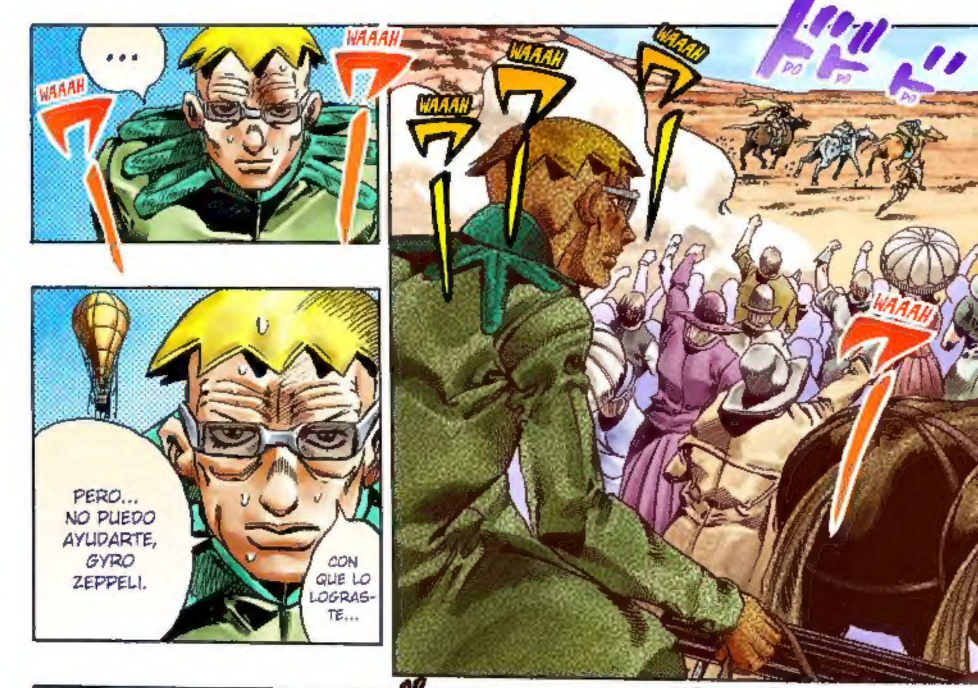
Ruta: Valle de los Monumentos ⟶ Canon City
Curso montañoso. Distancia: 510 km.
Tiempo estimado: 7 días
Puntos de premio: Al 1.° lugar, 100 puntos y $10,000

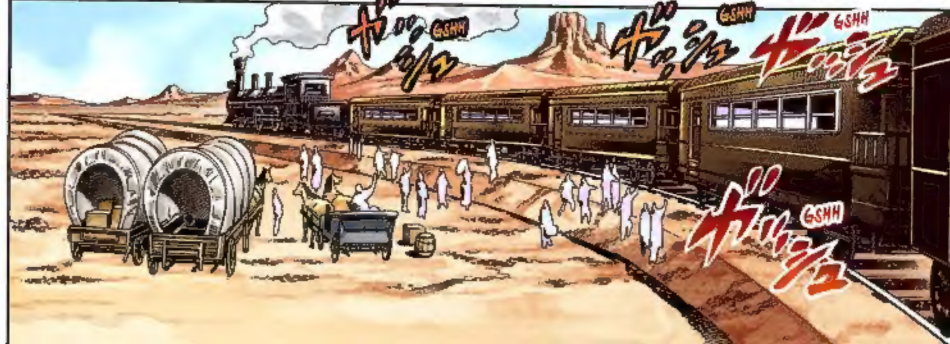
ROCKY MOUNTAIN BREAKDOWN
(RUPTURA DE LAS MONTAÑAS ROCOSAS)

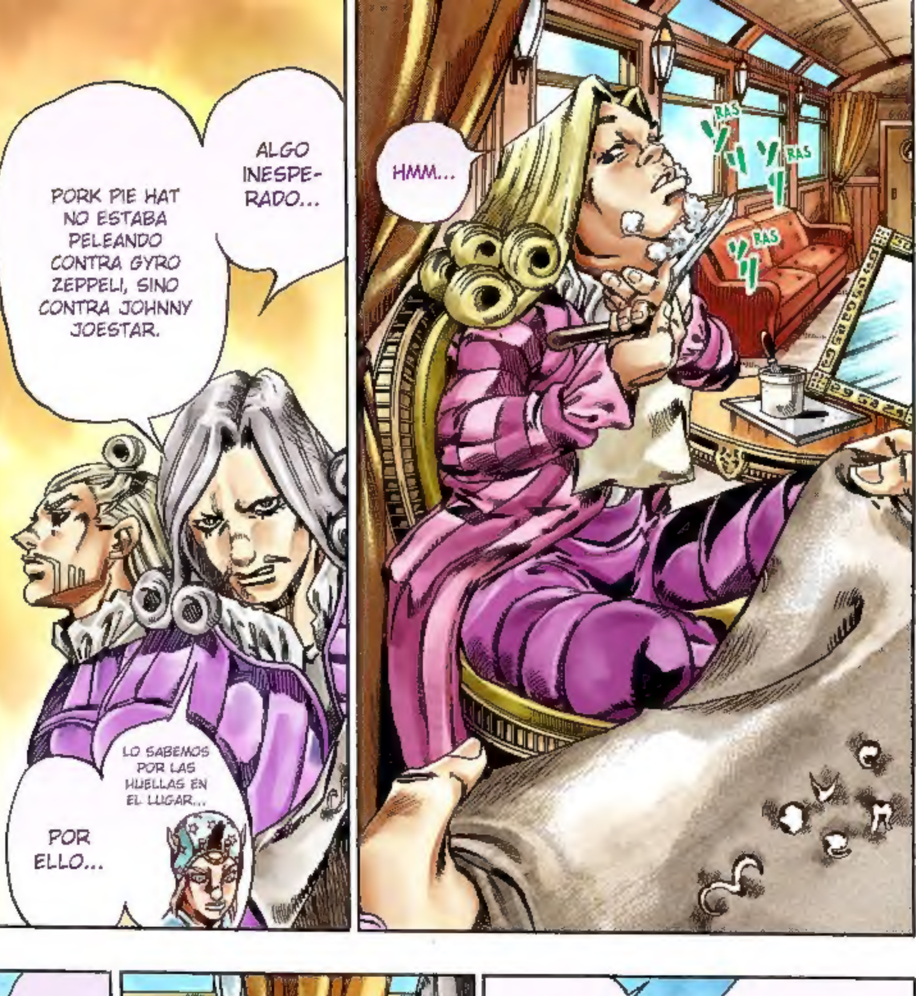
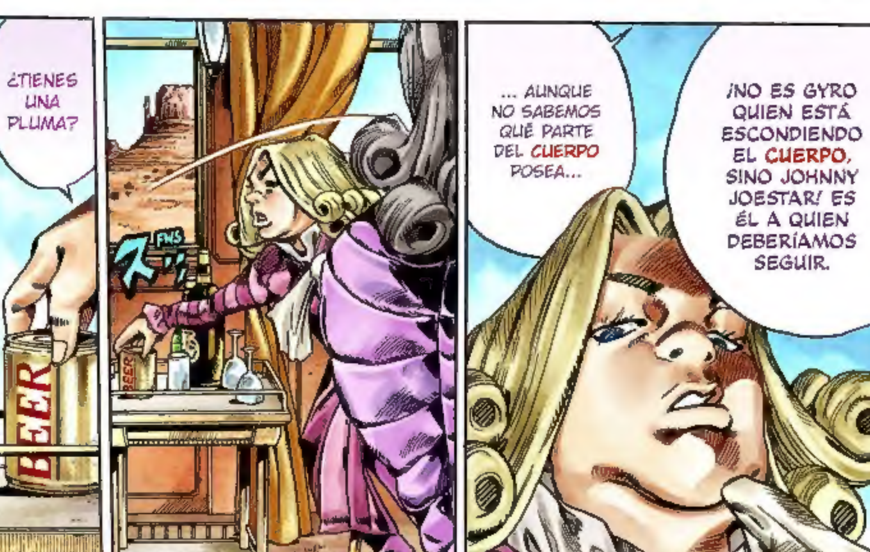


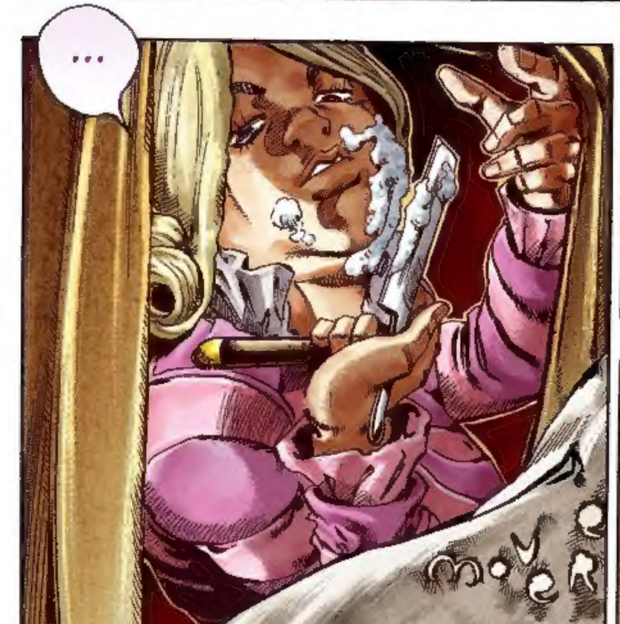








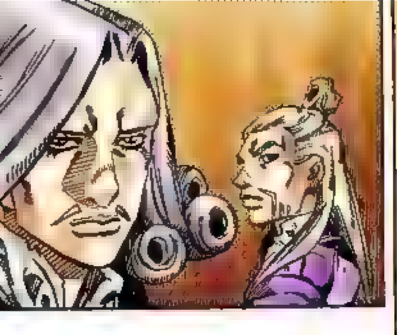

ALGO INESPERADO...
PORK PIE HAT NO ESTABA PELEANDO CONTRA GYRO ZEPPELI, SINO CONTRA JOHNNY JOESTAR.
LO SABEMOS POR LAS HUELLAS EN EL LUGAR...
POR ELLO...
HMM...
RAS
RAS
RAS

¿TIENES UNA PLUMA?
FWS
BEER
¡NO ES GYRO QUIEN ESTÁ ESCONDIENDO EL CUERPO, SINO JOHNNY JOESTAR! ES ÉL A QUIEN DEBERÍAMOS SEGUIR.
... AUNQUE NO SABEMOS QUÉ PARTE DEL CUERPO POSEA...

NO SÉ QUÉ PODRÍA SIGNIFICAR, PERO PORK PIE HAT ESTABA EN EL SUELO CON ESTO ES SUS MANOS.
ES UN PEDAZO DE TELA.
POR ALGUNA RAZÓN, HAY FORMAS DE LETRAS QUEMADAS EN LA TELA.
LAS LETRAS QUEMADAS ESTÁN EN LATÍN Y SIGNIFICAN "MOVER LA PIERNA".

...

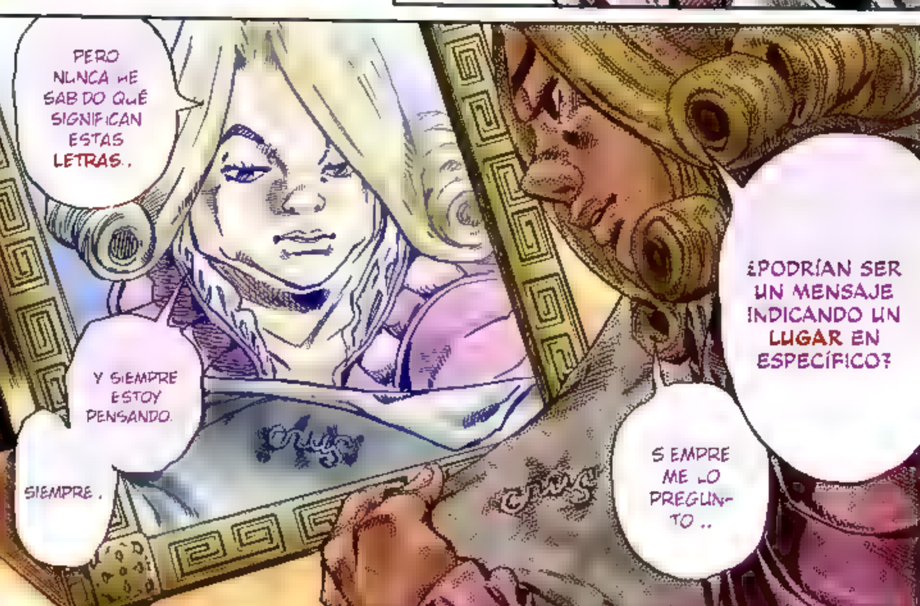
...

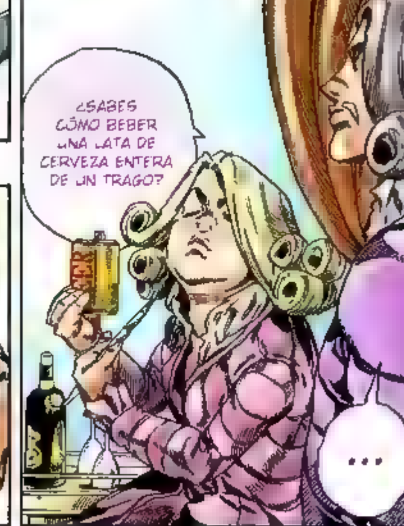


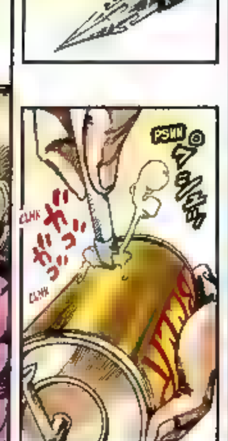
POR EL GROSOR QUE PUEDEN VER EN LA TELA, LA PARTE DEL CUERPO ENVUELTA FUE UN BRAZO ¡NO HAY DUDA! ES EL BRAZO IZQUIERDO O DERECHO
FUE EN ESE MOMENTO QUE LA TELA FUE QUEMADA.
CON LA ENERGÍA QUE EL CUERPO EMITE...

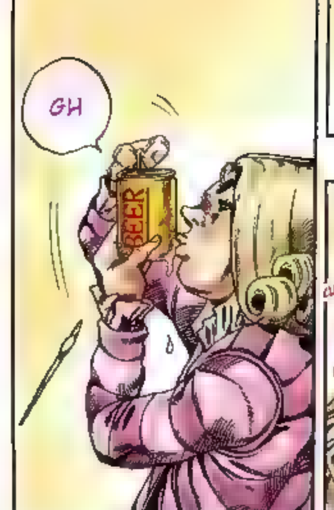



¡JOHNNY JOESTAR TIENE UN BRAZO!
Y ESTAS LETRAS QUEMADAS NO SON SOLO LETRAS.

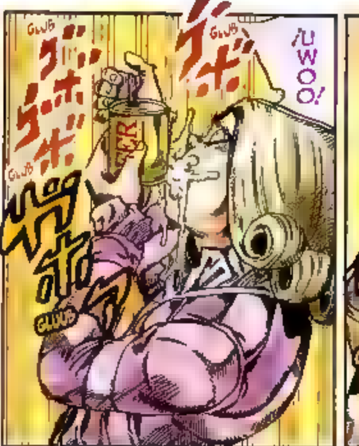

¿PODRÍAN SER UN MENSAJE INDICANDO UN LUGAR EN ESPECÍFICO?
PERO NUNCA HE SAB DO QUÉ SIGNIFICAN ESTAS LETRAS.
S EMPRE ME LO PREGUNTO..
Y SIEMPRE ESTOY PENSANDO.
SIEMPRE.

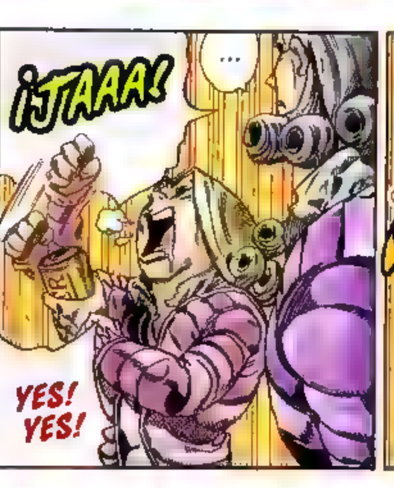

¿SABES CÓMO BEBER UNA LATA DE CERVEZA ENTERA DE UN TRAGO?
...


PSHH
CLINK

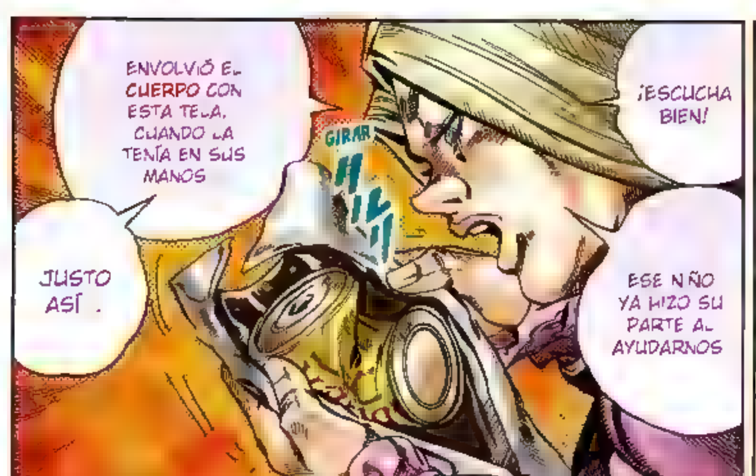

GH
BEER

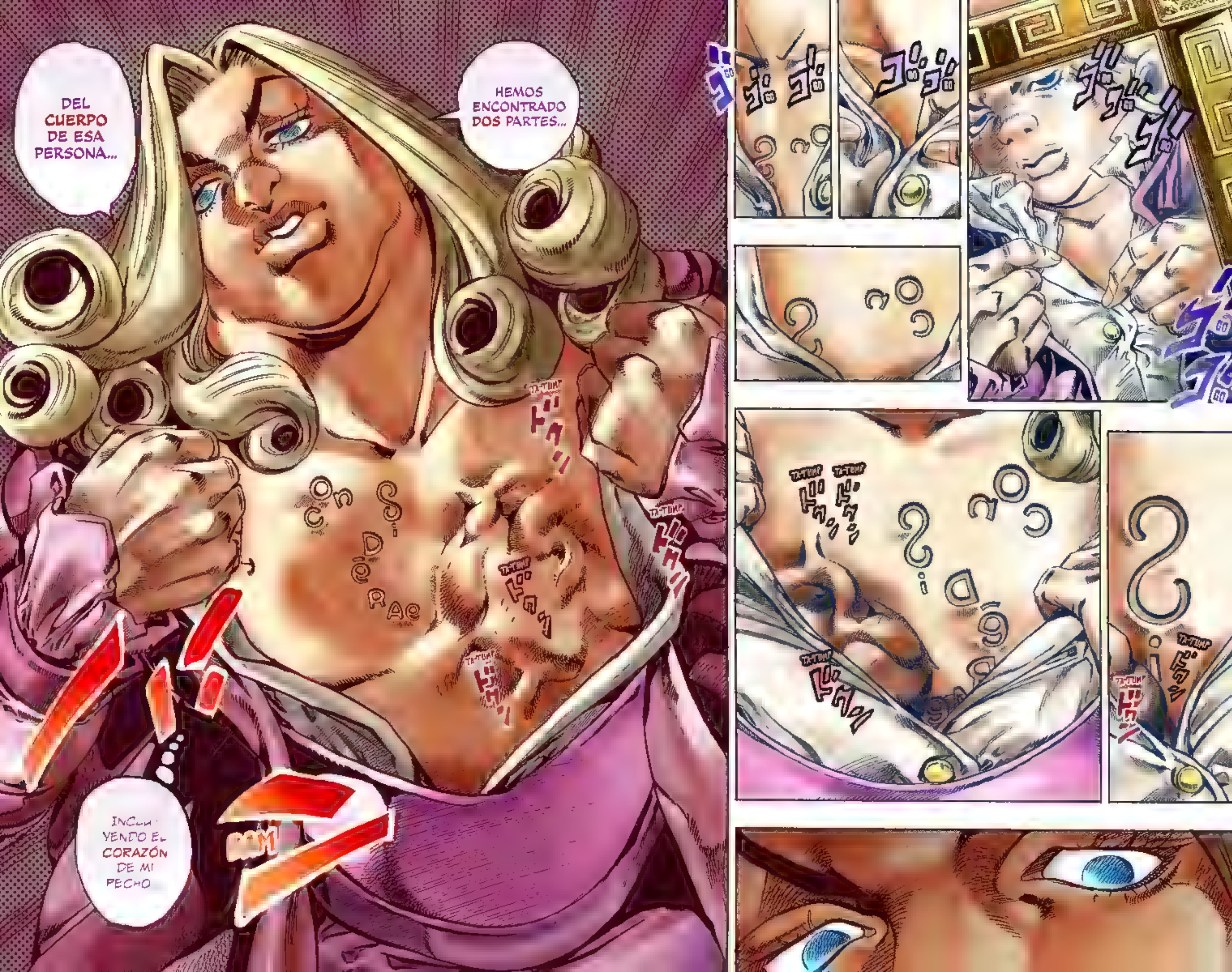



¡UWOO!
GLUB

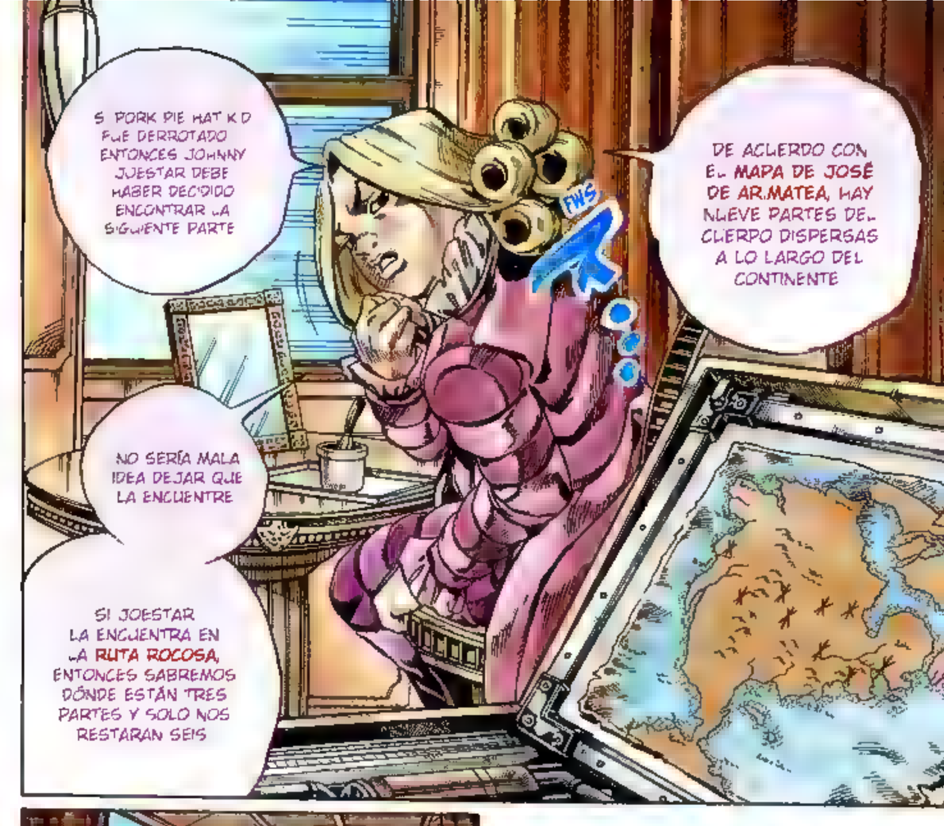

...
¡JAAAA!
YES! YES!

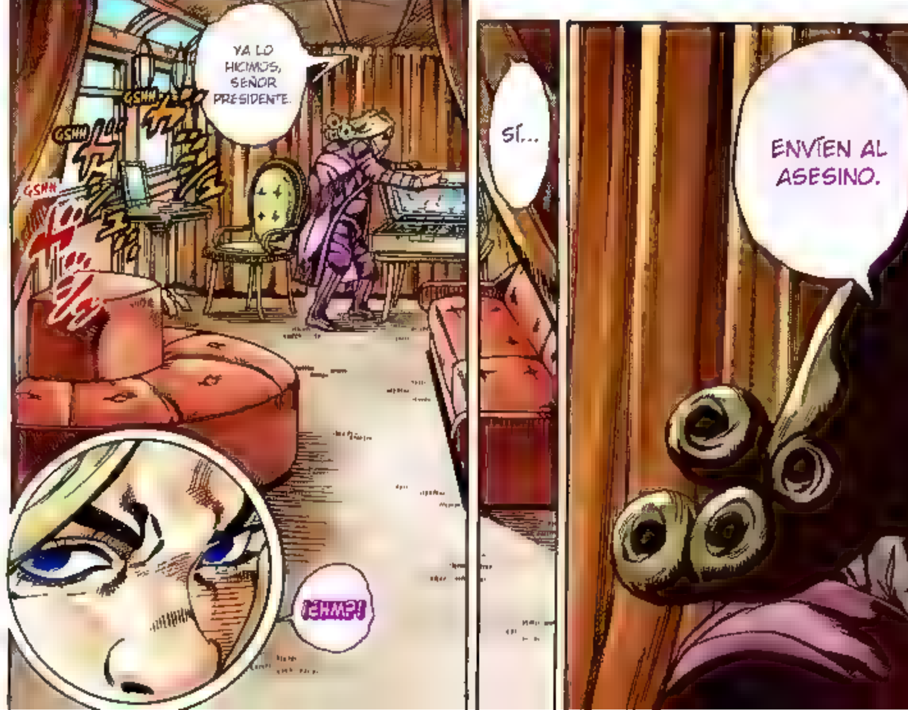

CRNCH


¡ESCUCHA BIEN!
ENVOLVIÓ EL CUERPO CON ESTA TELA, CUANDO LA TENÍA EN SUS MANOS
ESE N ÑO YA HIZO SU PARTE AL AYUDARNOS
JUSTO ASÍ.
GIRAR

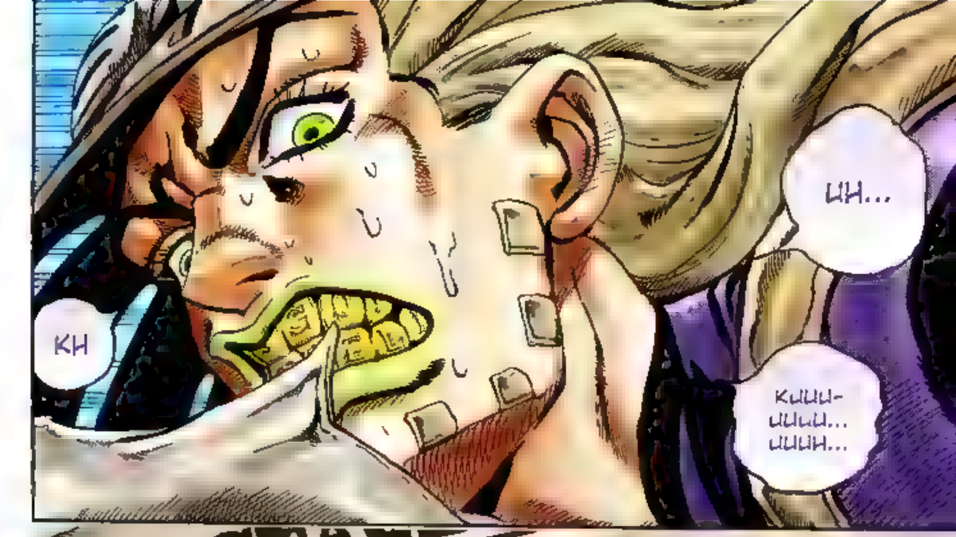


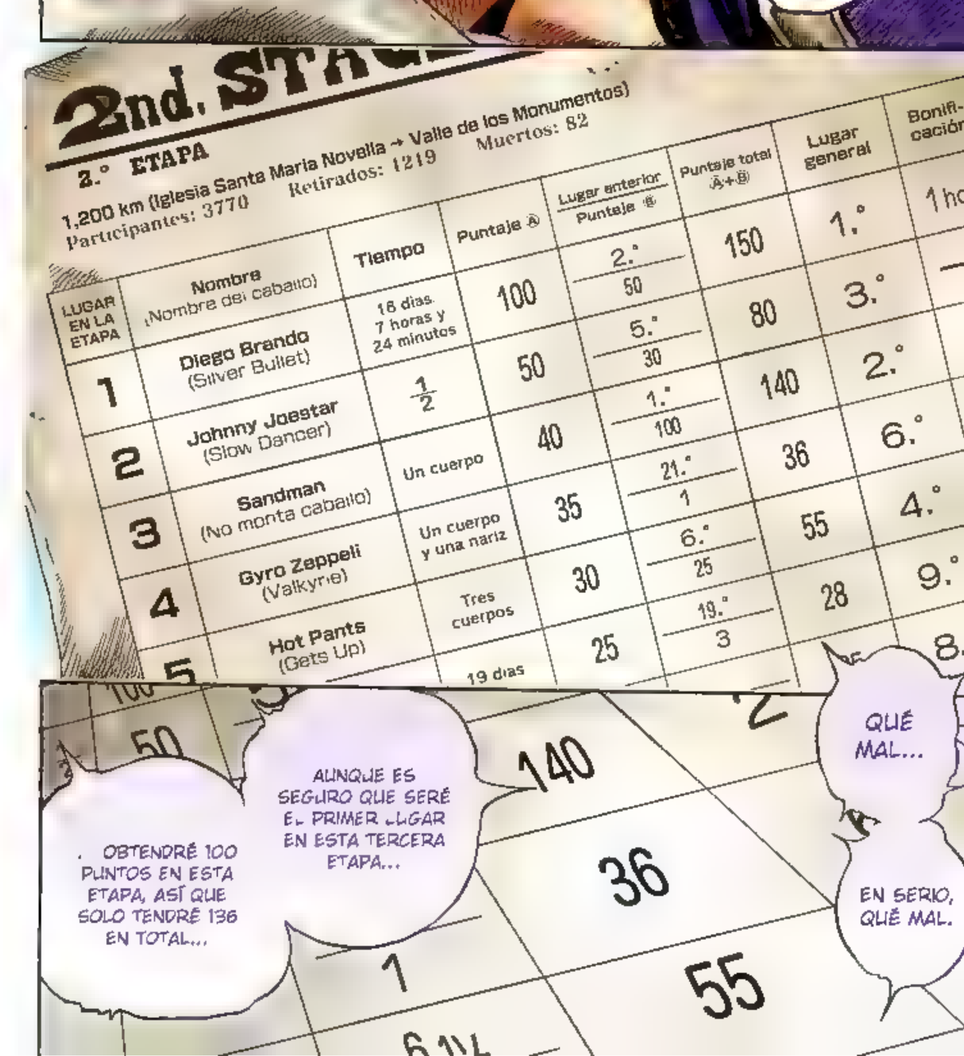
HEMOS ENCONTRADO DOS PARTES...
DEL CUERPO DE ESA PERSONA...
INCLUYENDO EL CORAZÓN DE MI PECHO
DOM
TA-TUMP





¡AH!
...
TRACA
GSHH
GSHH
GSHH
GSHH
GSHH
¿QUÉ FUE ESO?
SU PECHO
GO





2nd. STAGE

2.° ETAPA

1,200 km (Iglesia Santa Maria Novella → Valle de los Monumentos)
Participantes: 3770 Retirados: 1219 Muertos: 82

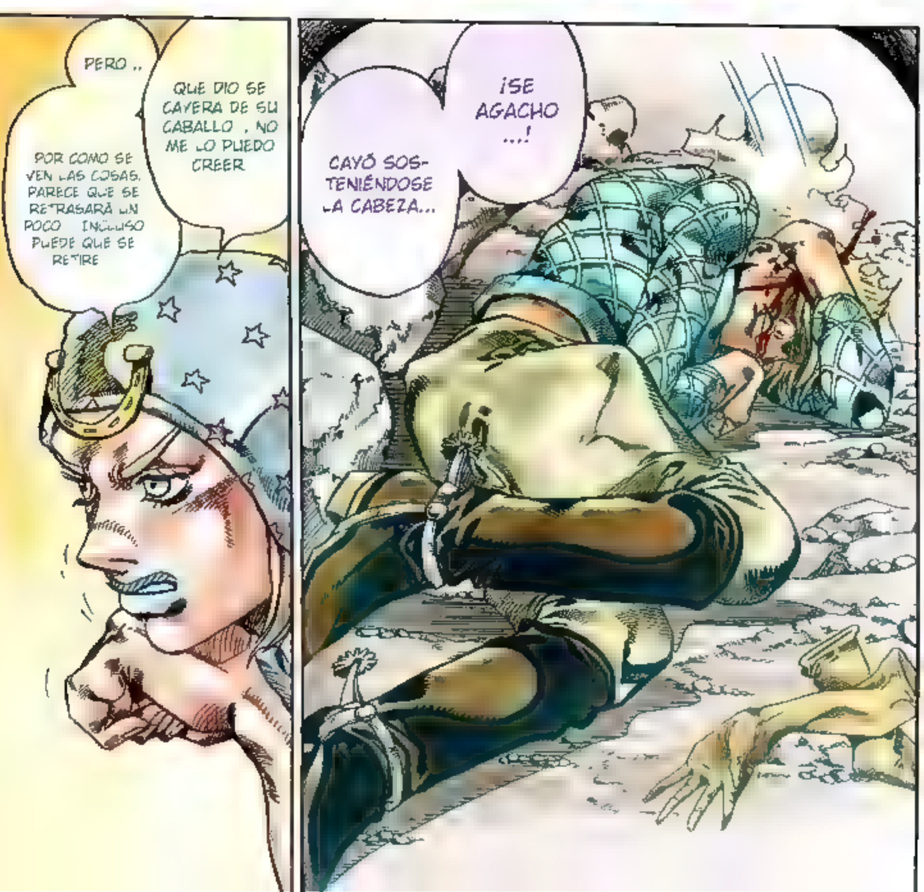
LUGAR EN LA ETAPA	Nombre (Nombre del caballo)	Tiempo	Puntaje Ⓐ	Lugar anterior / Puntaje Ⓑ	Puntaje total Ⓐ+Ⓑ	Lugar general	Bonificación
1	Diego Brando (Silver Bullet)	18 días 7 horas y 24 minutos	100	2.° / 50	150	1.°	1 ho
2	Johnny Joestar (Slow Dancer)	½	50	5.° / 30	80	3.°	—
3	Sandman (No monta caballo)	Un cuerpo	40	1.° / 100	140	2.°	
4	Gyro Zeppeli (Valkyrie)	Un cuerpo y una nariz	35	21.° / 1	36	6.°	
5	Hot Pants (Gets Up)	Tres cuerpos	30	6.° / 25	55	4.°	
		19 días	25	19.° / 3	28	9.°	
						8.	

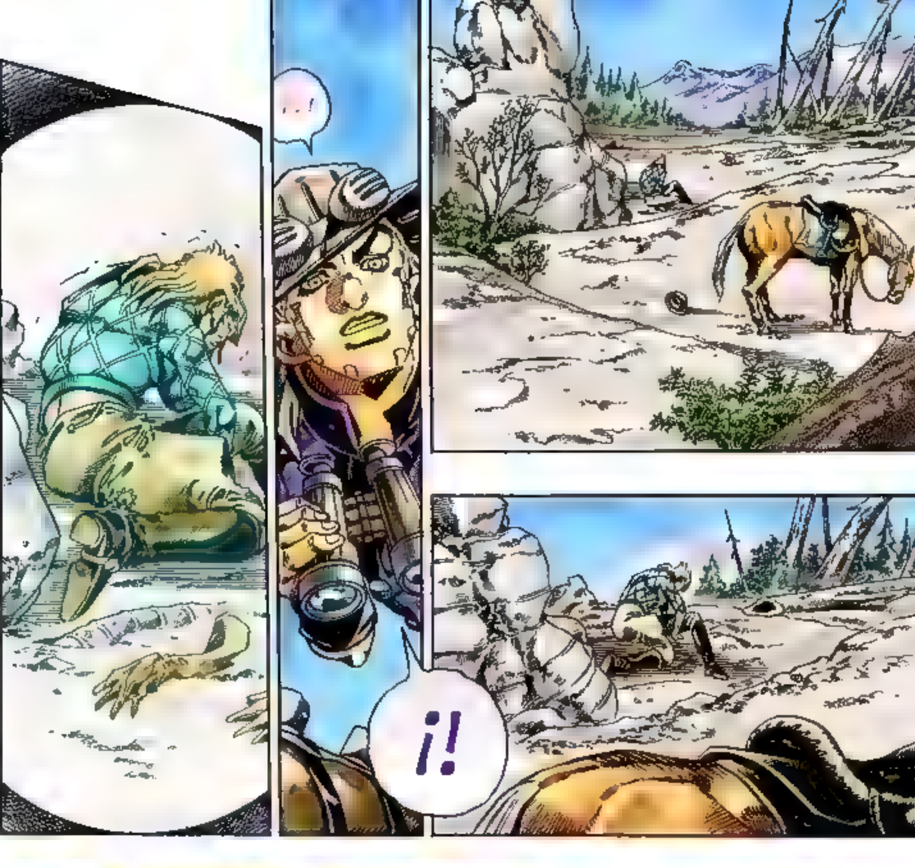


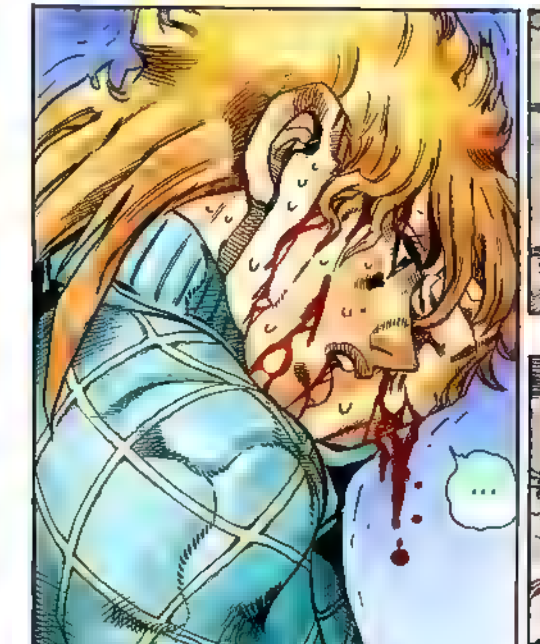


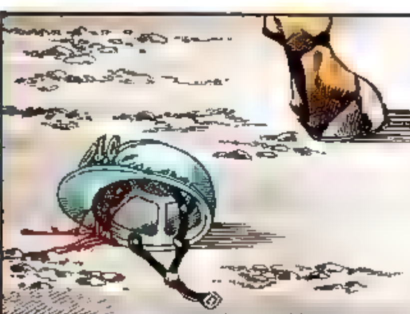

PARECE QUE CAYÓ.
¡ESTÁ SANGRANDO DE LA CARA!
¿CAYÓ?
SI QUÉ SUERTE LA MIA

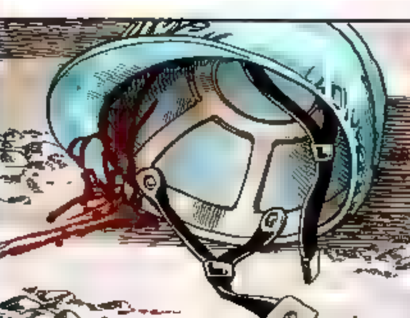

¿DIO EN VERDAD CAYÓ?
BUENO, ES UN CAMINO MONTAÑOSO PODRÍA SER QUE ÉL Y SU CABALLO NO ESTÁN HECHOS PARA ESTE TIPO DE TERRENO


¡SE AGACHO ...!
CAYÓ SOS-TENIÉNDOSE LA CABEZA...
PERO ..
QUE DIO SE CAYERA DE SU CABALLO , NO ME LO PUEDO CREER
POR COMO SE VEN LAS COSAS, PARECE QUE SE RETRASARÁ UN POCO INCLUSO PUEDE QUE SE RETIRE

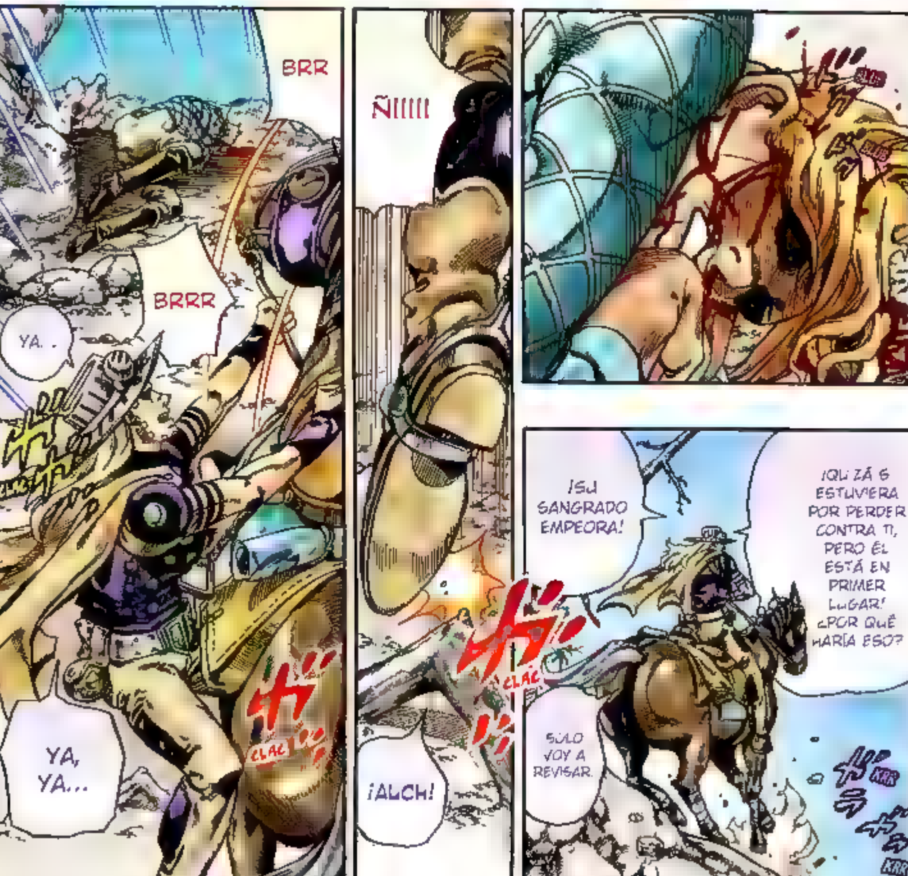

...!
¡!

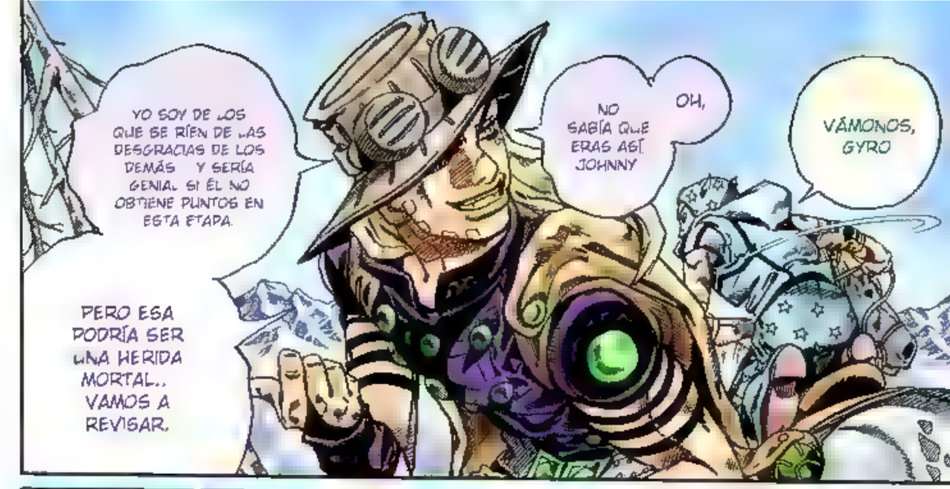

...



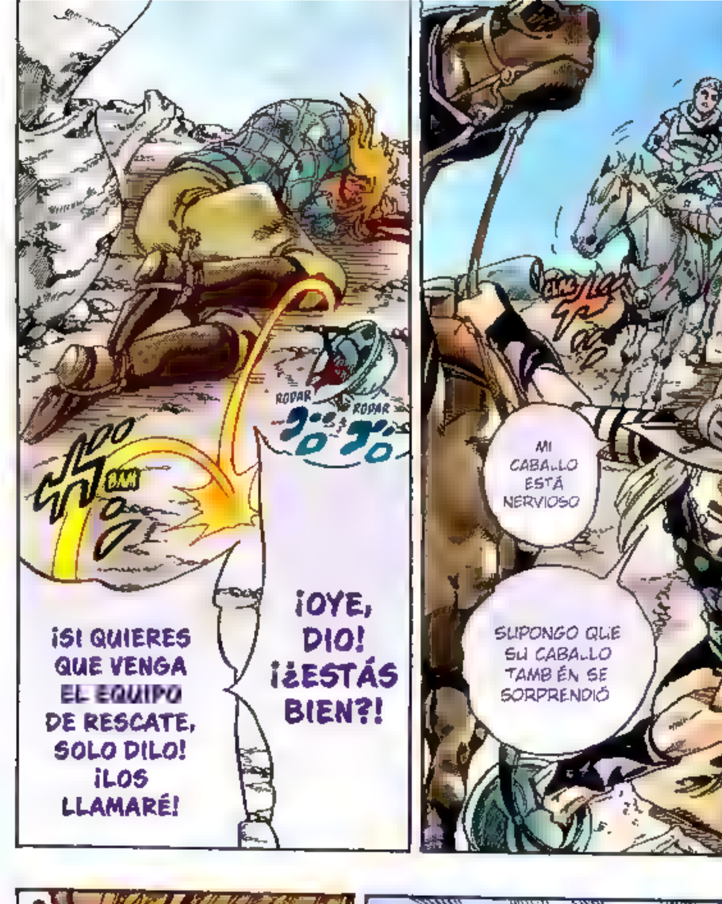


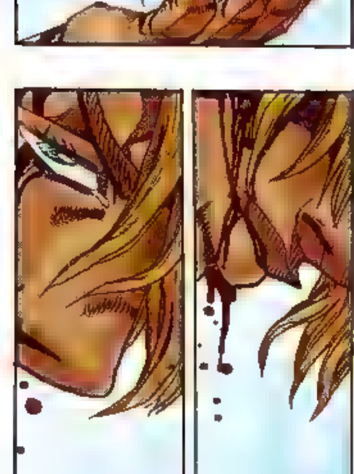

PODRÍA ESTAR NTENTANDO ENGAÑARNOS...
¡Y EN ESTA S TUACIÓN, ES POSIBLE QUE ESTÉ CONECTADO CON LOS TERRORISTAS!
Y LO QUE QUIERES DECIR ES...

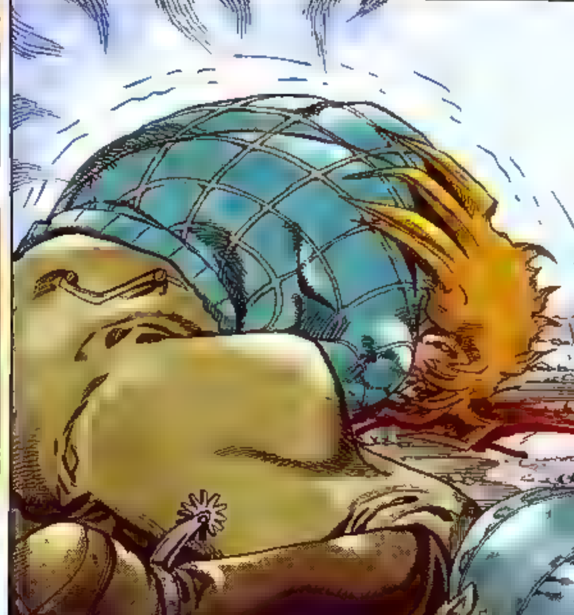

BRR
BRRR
YA. .
YA, YA...
Ñ!!!!!
¡ALCH!
CLAC
CLAC
¡SU SANGRADO EMPEORA!
¡QUIZÁS ESTUVIERA POR PERDER CONTRA TI, PERO ÉL ESTÁ EN PRIMER LUGAR! ¿POR QUÉ HARÍA ESO?
SÓLO VOY A REVISAR.
KRR
KRR


YO SOY DE LOS QUE SE RÍEN DE LAS DESGRACIAS DE LOS DEMÁS Y SERÍA GENIAL SI ÉL NO OBTIENE PUNTOS EN ESTA ETAPA.
PERO ESA PODRÍA SER UNA HERIDA MORTAL.. VAMOS A REVISAR.
OH, NO SABÍA QUE ERAS ASÍ JOHNNY
VÁMONOS, GYRO


SERÁ MEJOR QUE TE ALEJES DE DIEGO BRANDO, GYRO.
ÉL NO ES DE FIAR.
DIO ES UN HONORABLE JINETE GENIO BRITÁNICO PERO HARÁ LO QUE SEA POR DINERO Y VICTORIA
ESO ES LO QUE DICE LA GENTE
VAMOS, ¿DÓNDE QUEDÓ TU COMPASIÓN?
HAY MUCHOS RUMORES TURBIOS DE ÉL
POR EJEMPLO CUANDO TENÍA 20 AÑOS, SE CASÓ CON UNA VIUDA DE 83 AÑOS PARA HEREDAR SU FORTUNA.
LA VIUDA MURIÓ UN AÑO Y MEDIO DESPUÉS... SE RUMOREA QUE DIO LA ASESINÓ...





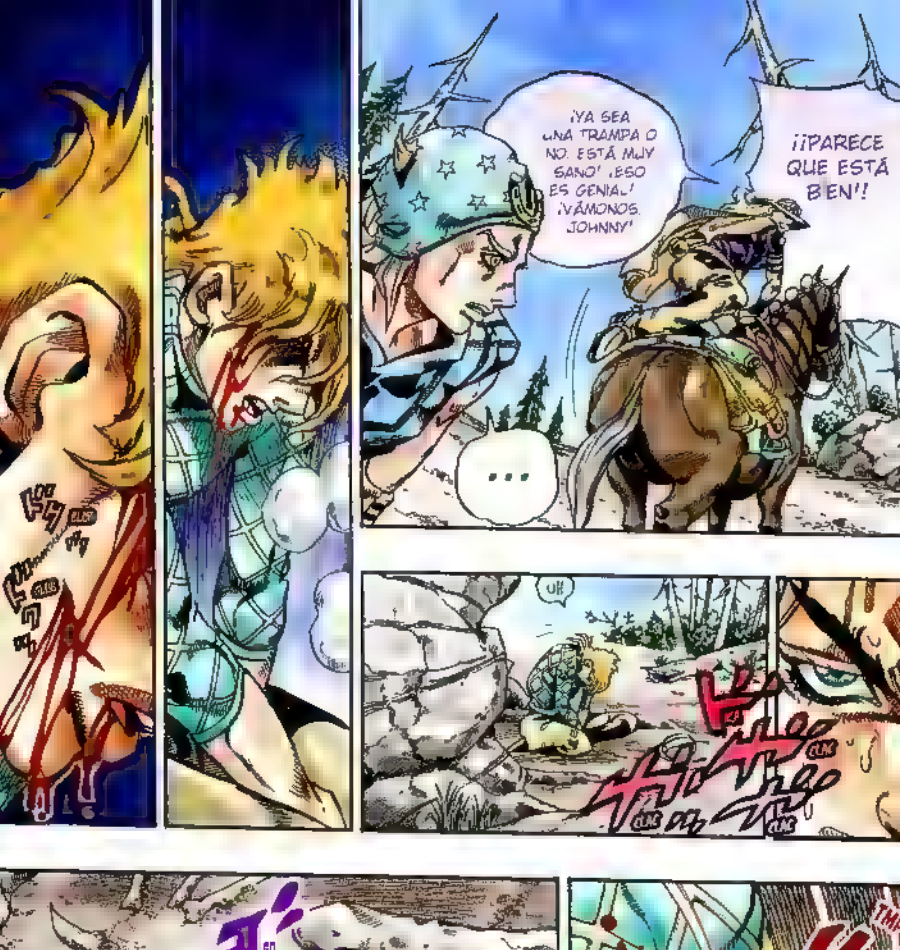
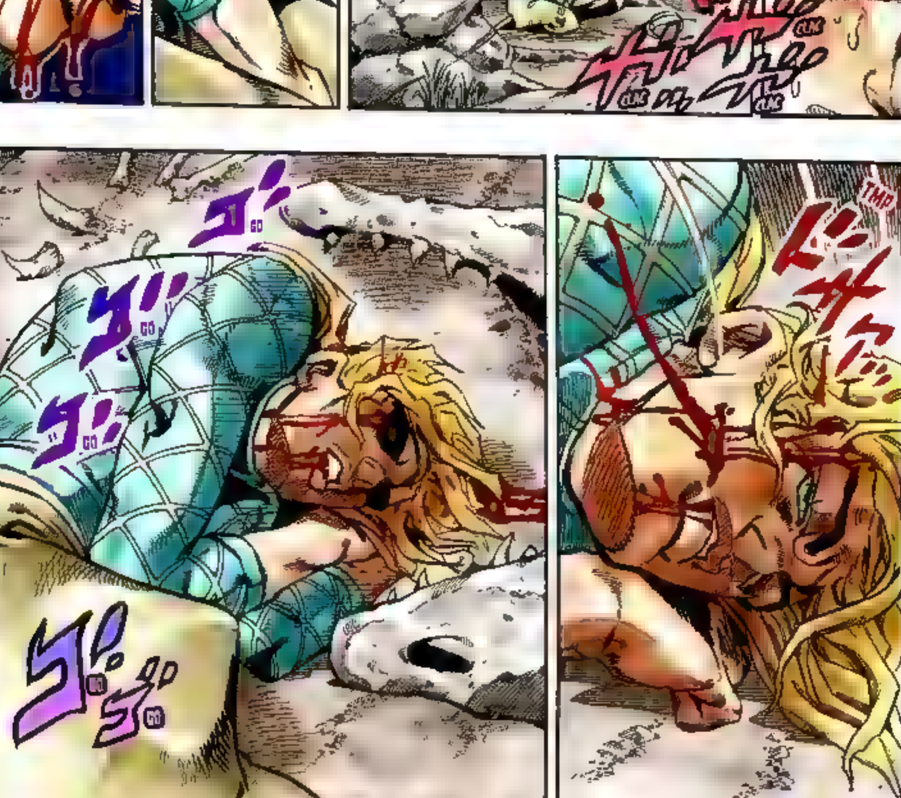
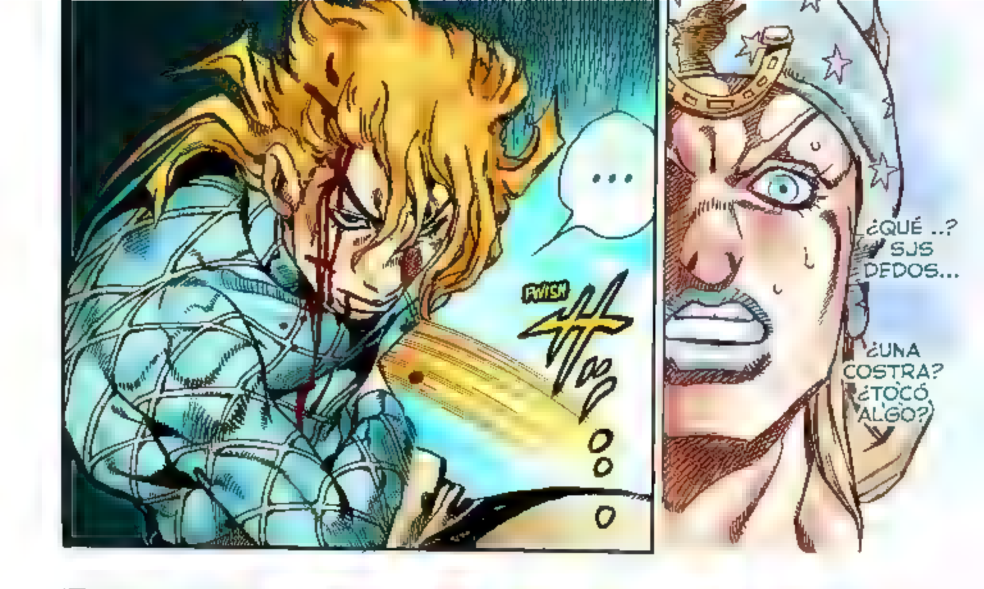


...

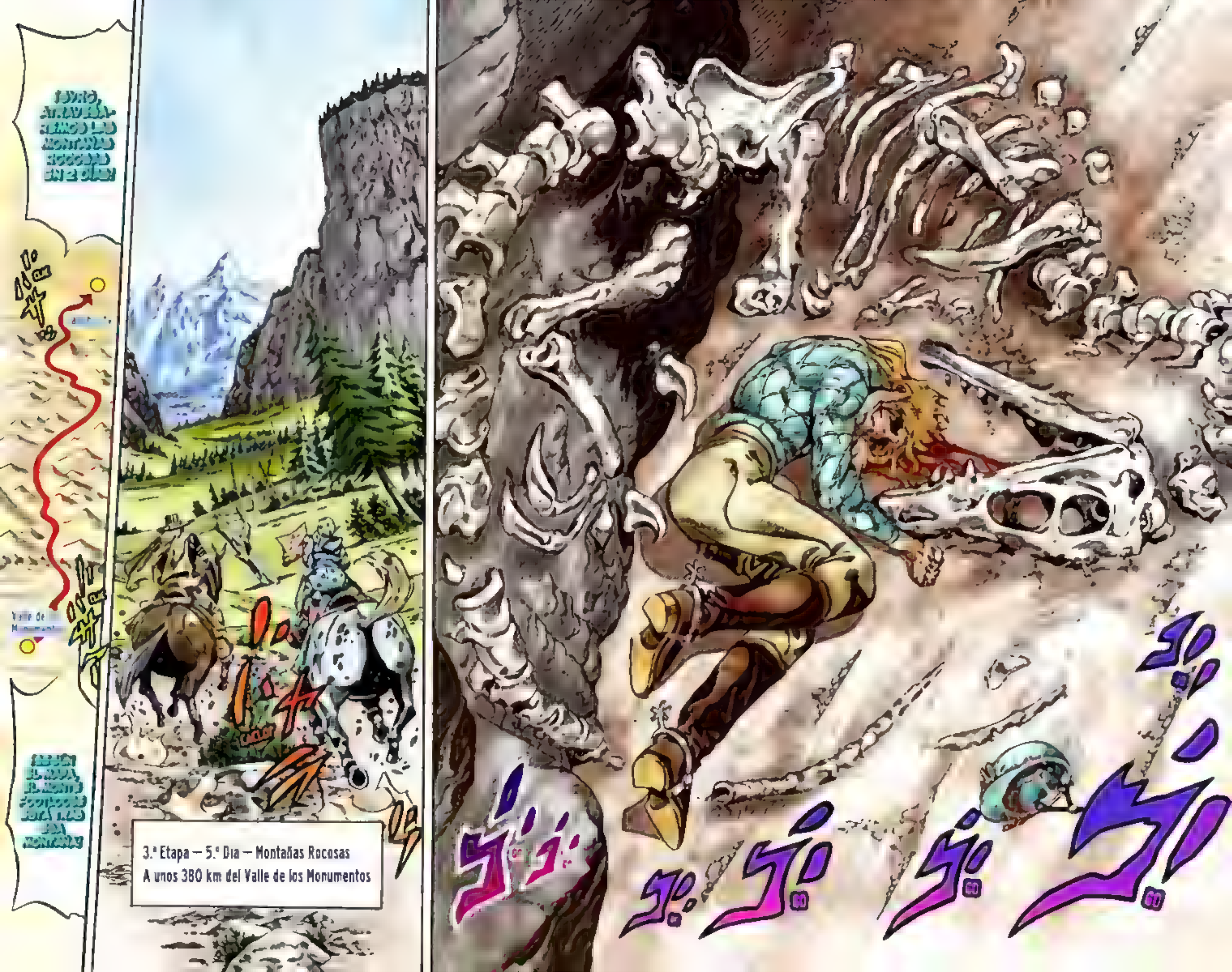
KSS KSS KSS

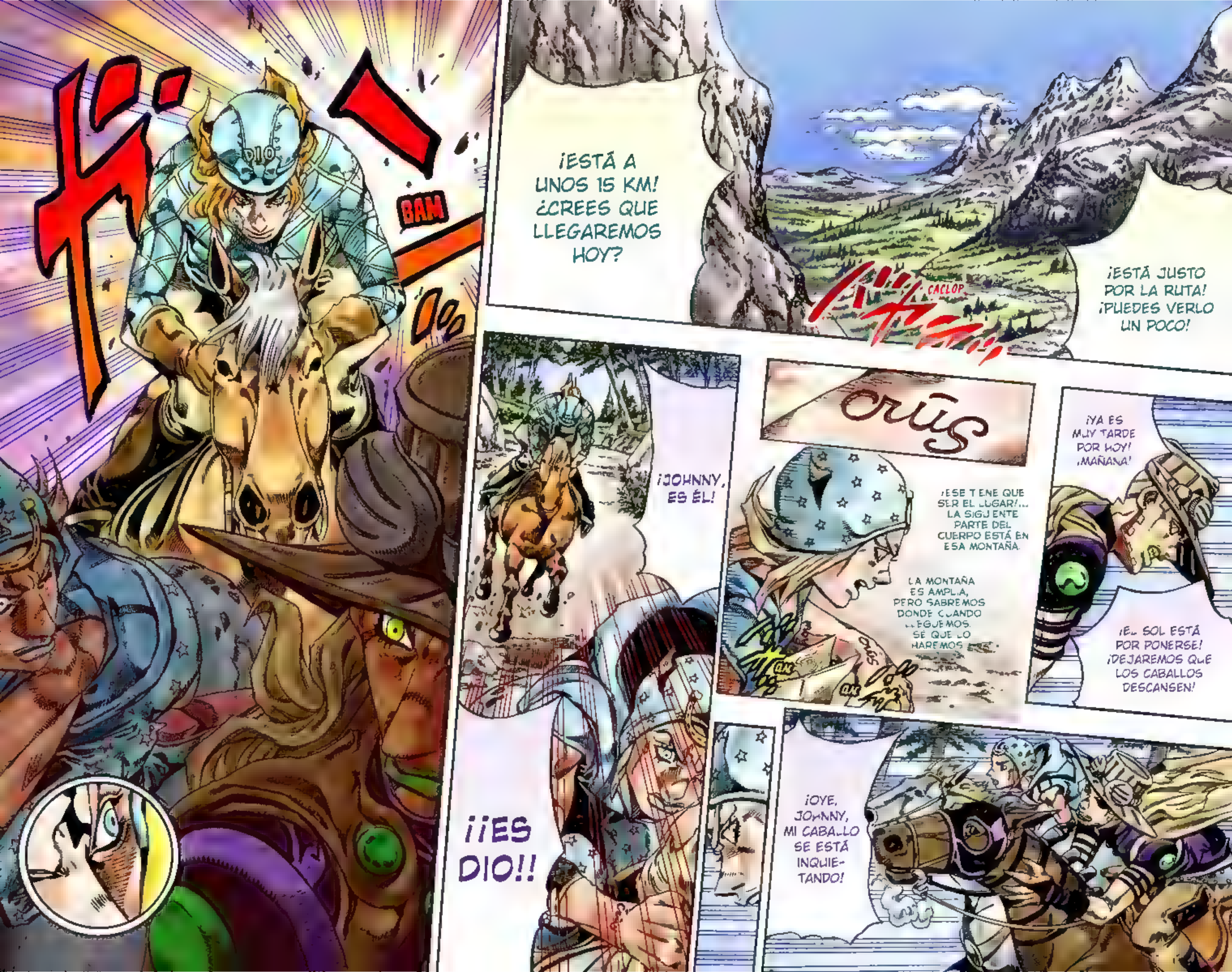
KSS KSS

KSS KSS KSS


¡YA SEA UNA TRAMPA O NO, ESTÁ MUY SANO! ¡ESO ES GENIAL! ¡VÁMONOS, JOHNNY!
¡¡PARECE QUE ESTÁ BIEN!!
...


...
¿QUÉ ..? SUS DEDOS...
¿UNA COSTRA? ¿TOCÓ ALGO?

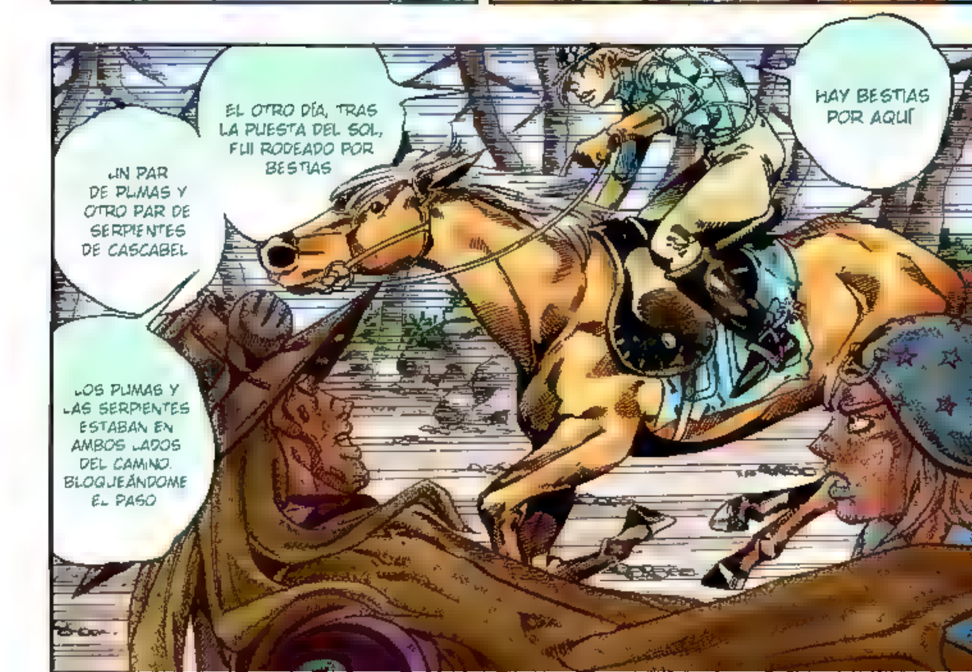
USTEDES DOS, PIÉRDANSE... ¡SIGAN ADELANTE!
AL FINAL... SERÉ YO, DIO, QUIEN VA A SUPERARLOS.
...
NYO.
¡HO, HO!

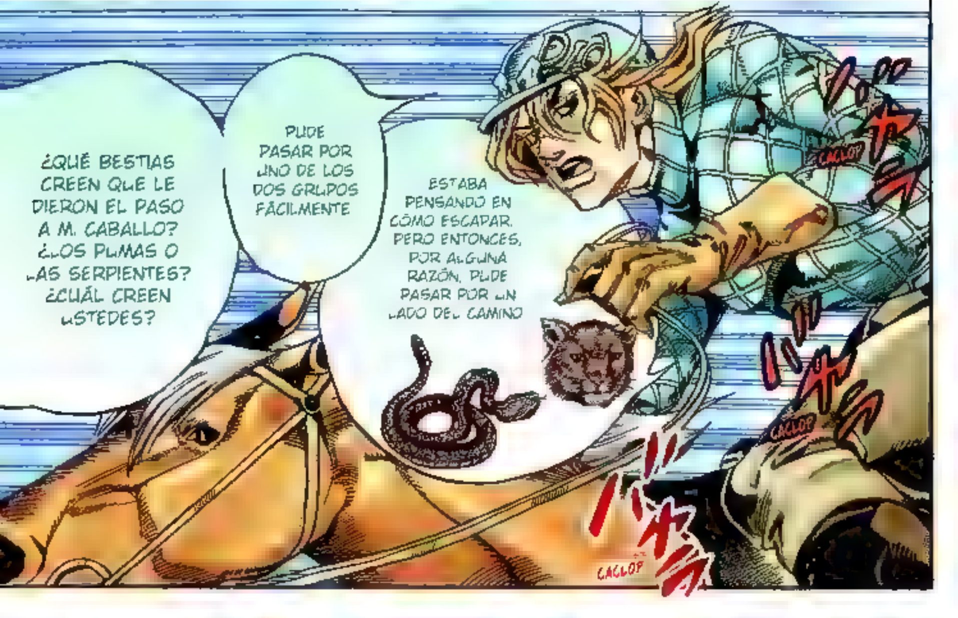

3.ª Etapa — 5.º Día — Montañas Rocosas
A unos 380 km del Valle de los Monumentos

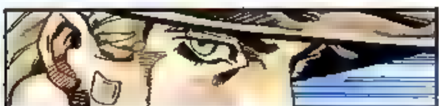

¡ESTÁ JUSTO POR LA RUTA! ¡PUEDES VERLO UN POCO!
¡ESTÁ A UNOS 15 KM! ¿CREES QUE LLEGAREMOS HOY?
CACLOP
¡YA ES MUY TARDE POR HOY! ¡MAÑANA!
¡EL SOL ESTÁ POR PONERSE! ¡DEJAREMOS QUE LOS CABALLOS DESCANSEN!
¡ESE TIENE QUE SER EL LUGAR!... LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO ESTÁ EN ESA MONTAÑA.
LA MONTAÑA ES AMPLIA, PERO SABREMOS DONDE CUANDO LLEGUEMOS. SÉ QUE LO HAREMOS.
¡OYE, JOHNNY, MI CABALLO SE ESTÁ INQUIETANDO!
¡JOHNNY, ES ÉL!
¡¡ES DIO!!
BAM

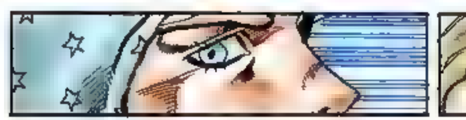

SE VE MUY AGRESIVO...
... NO COMO ANTES ..
¡NO BAJES LA GUARDIA, JOHNNY! ¡NO DEJES QUE TE ADELANTE!

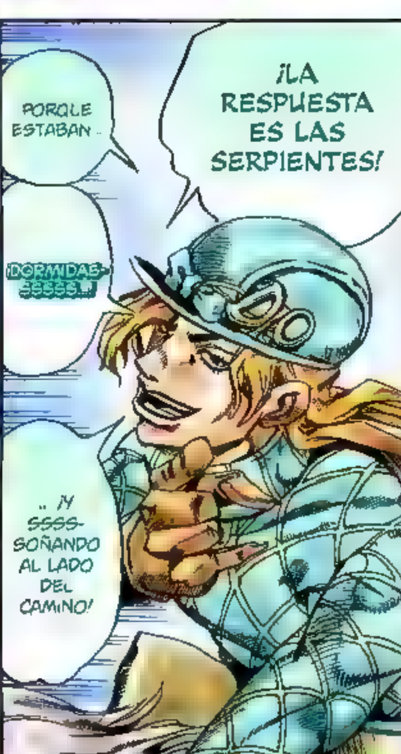

EY, EY, VAMOS, CHICOS.
¡NO SE LO TOMEN ASÍ!
YA TERMINÉ POR HOY... ¡EL SOL ESTÁ COMENZANDO A PONERSE!
HAY UN PEQUEÑO PUEBLO MÁS ADELANTE. ALOJÉMONOS AHÍ
ACAMPAR AFUERA ES MALA IDEA.


HAY BESTIAS POR AQUÍ
EL OTRO DÍA, TRAS LA PUESTA DEL SOL, FUI RODEADO POR BESTIAS
UN PAR DE PUMAS Y OTRO PAR DE SERPIENTES DE CASCABEL
LOS PUMAS Y LAS SERPIENTES ESTABAN EN AMBOS LADOS DEL CAMINO. BLOQUEÁNDOME EL PASO

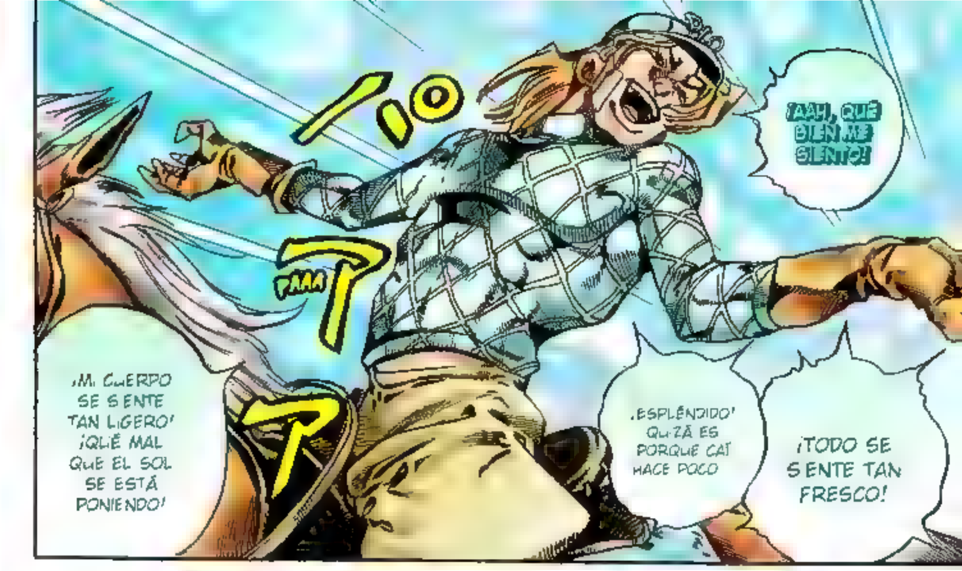

ESTABA PENSANDO EN CÓMO ESCAPAR, PERO ENTONCES, POR ALGUNA RAZÓN, PUDE PASAR POR UN LADO DEL CAMINO
PUDE PASAR POR UNO DE LOS DOS GRUPOS FÁCILMENTE
¿QUÉ BESTIAS CREEN QUE LE DIERON EL PASO A M. CABALLO? ¿LOS PUMAS O LAS SERPIENTES? ¿CUÁL CREEN USTEDES?
CACLOP
CACLOP
CACLOP



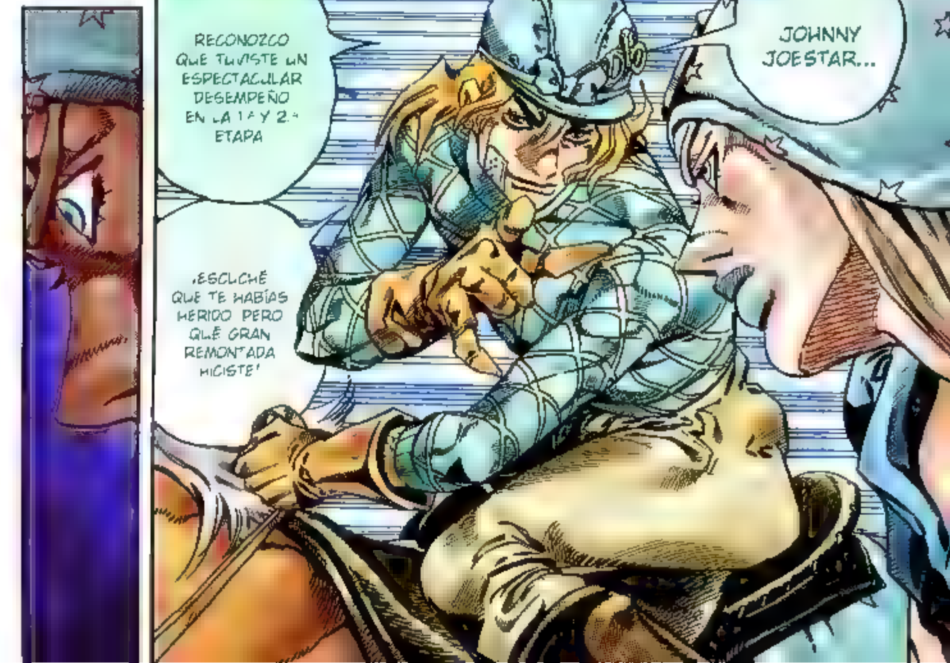



¡LA RESPUESTA ES LAS SERPIENTES!
PORQUE ESTABAN..
¡DORMIDAS-SSSSS..!
.. ¡Y SSSS-SOÑANDO AL LADO DEL CAMINO!

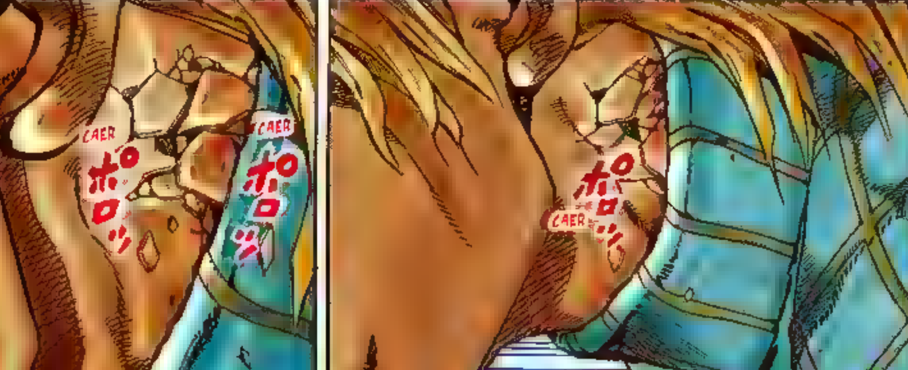

¿AH?
...
A LO MEJOR LUEGO SE DESSSS-PERTARON Y COMENZARON A DARSE CACHETADAS-SSSSS.
¡AY, VAMOS, ERA UN CHISTE!
¡EN SUS CARASSSS! ¿ENTIENDEN?
¡UN CHISTE! ¿QUÉ LES PARECIÓ?

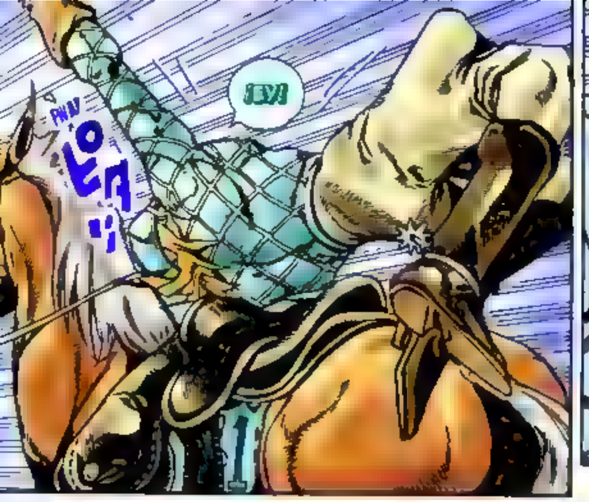


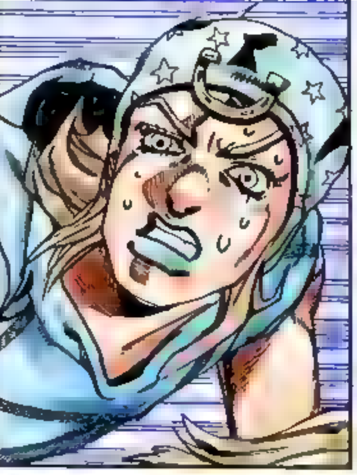


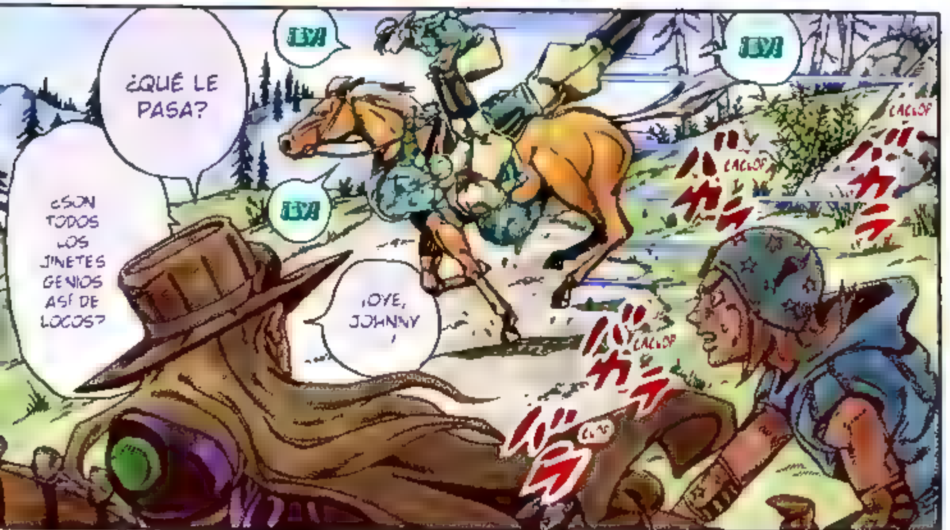


KSS
KSS
KSS
...
¡¿?!
CAER
¡!

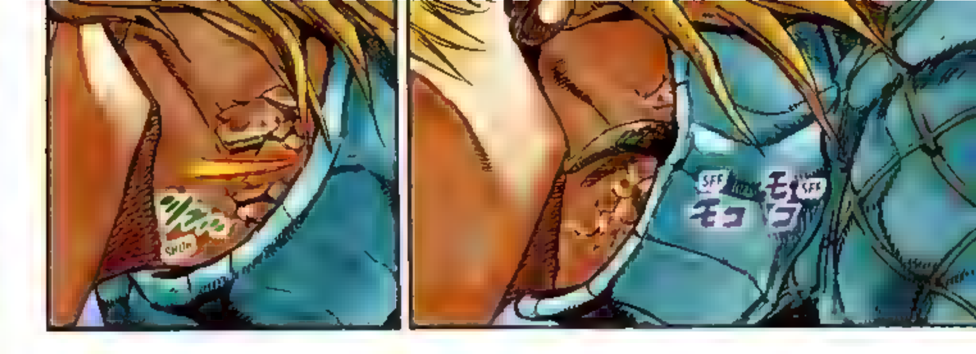



¡EY!

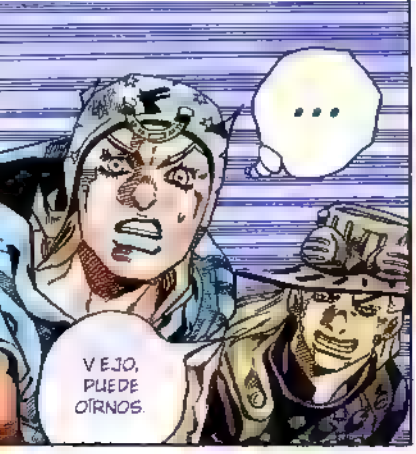



¿QUÉ LE PASA?
¡EY!
¡EY!
¡EY!
¿SON TODOS LOS JINETES GENIOS ASÍ DE LOCOS?
¡OYE, JOHNNY!


GYRO, ¿VAMOS A PASAR LA NOCHE JUNTO A ÉL?
¡YO QUÉ SÉ!
PERO ALGO ANDA MAL
¡PENSÁBAMOS QUE ESTABA HERIDO DE GRAVEDAD, PERO AHORA...!
¡ALGO ME PARECE EXTRAÑO!



¡EY!
¡EY!
¿USTEDES DOS SON JINETES EXPERTOS, PERO ¿PUEDEN HACER ESTO?

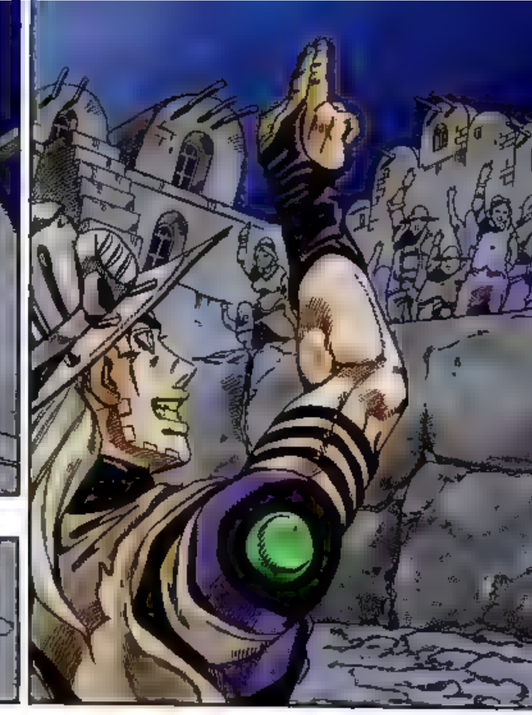

...
VIEJO, PUEDE OÍRNOS.

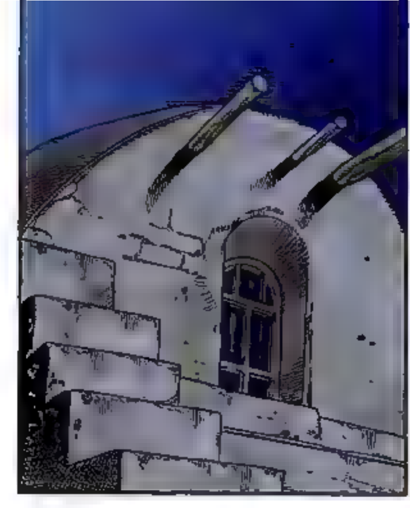

HAY MANADAS DE LOBOS
¡SÍ!
ESO ES LO MÁS SEGURO.




HAY LOBOS AQUÍ AFUERA, ¡SERÍA DEMASIADO PELIGROSO PARA NUESTROS CABALLOS!
DEBEMOS QUEDARNOS EN EL PUEBLO.
BUENO, AUN SI INTENTÁRAMOS EVITARLO..

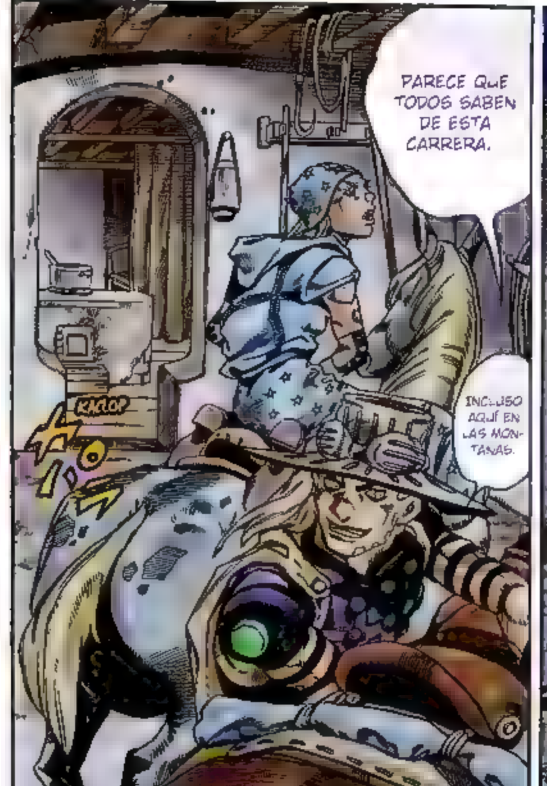
WOOOOOSH



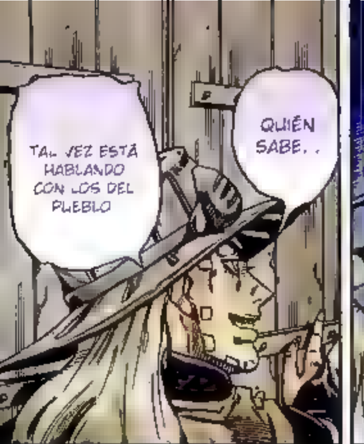


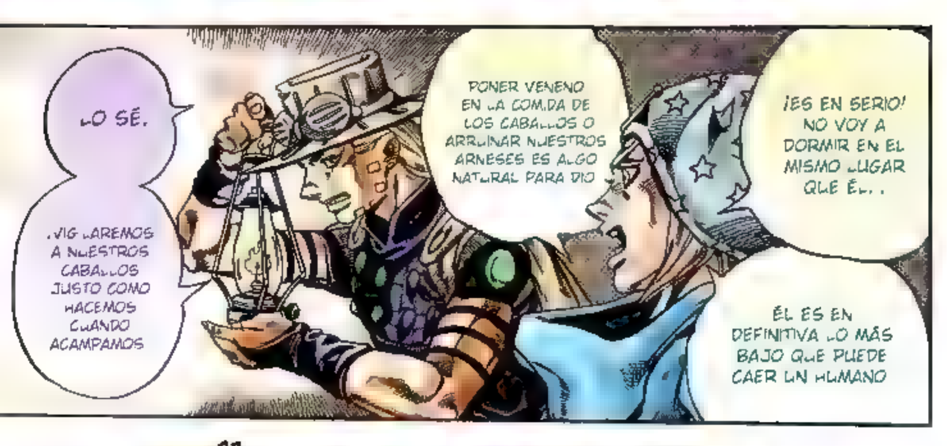


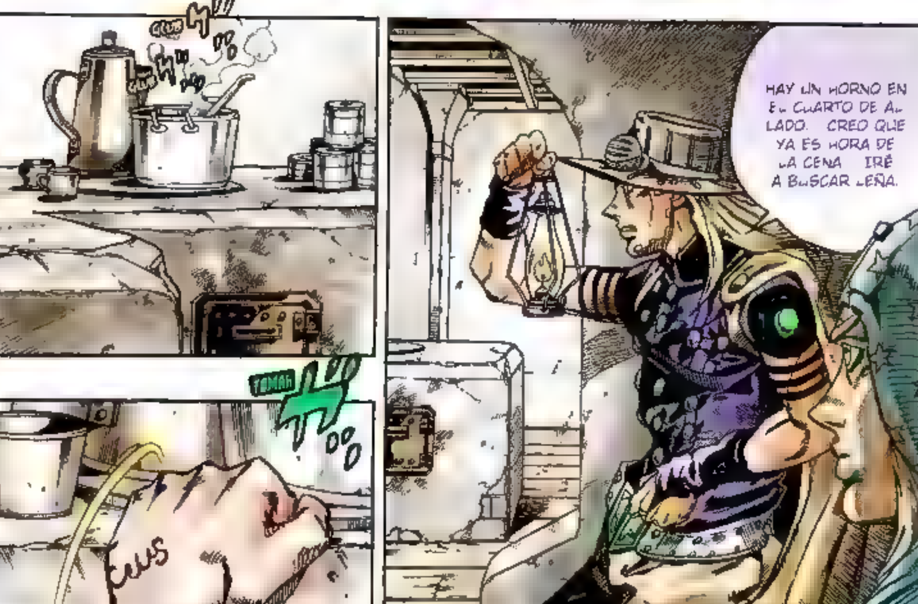

KACLOP


PARECE QUE TODOS SABEN DE ESTA CARRERA.
INCLUSO AQUÍ EN LAS MON-TAÑAS.
KACLOP

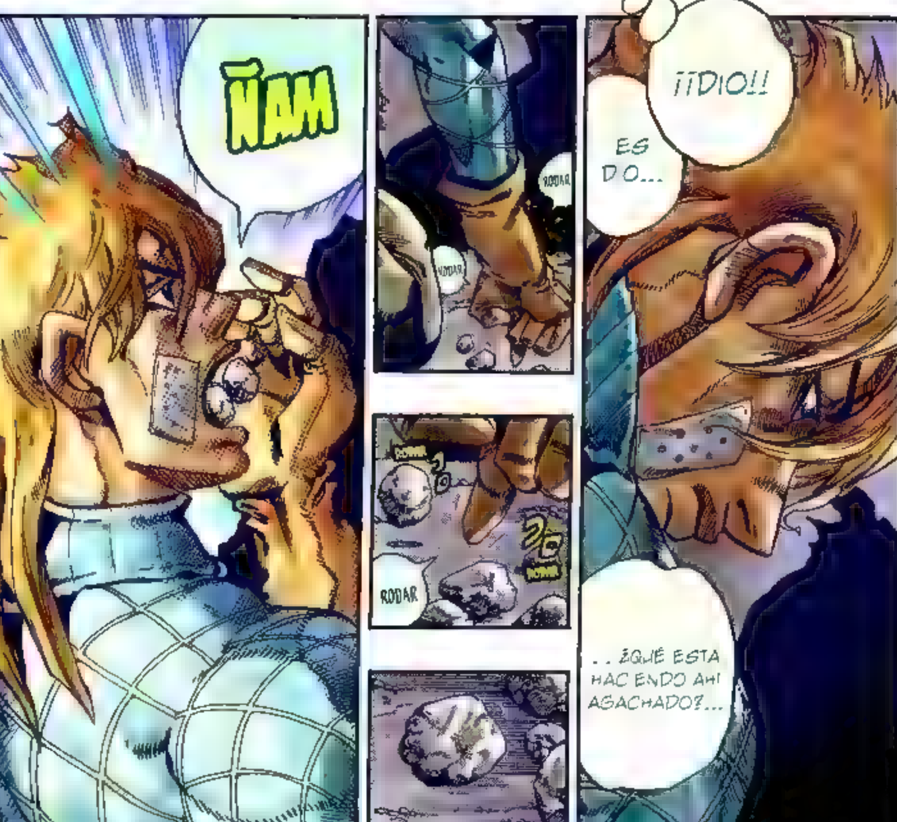

VOLTEAR
¡GYRO! ¿ADÓNDE FUE DIO?!
¡NO ESTÁ!

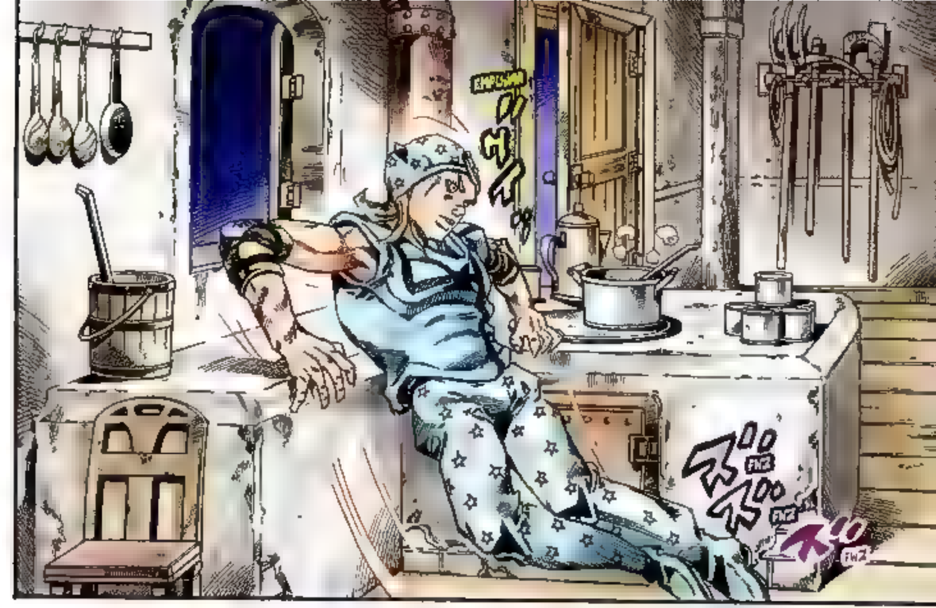

QUIÉN SABE. .
TAL VEZ ESTÁ HABLANDO CON LOS DEL PUEBLO

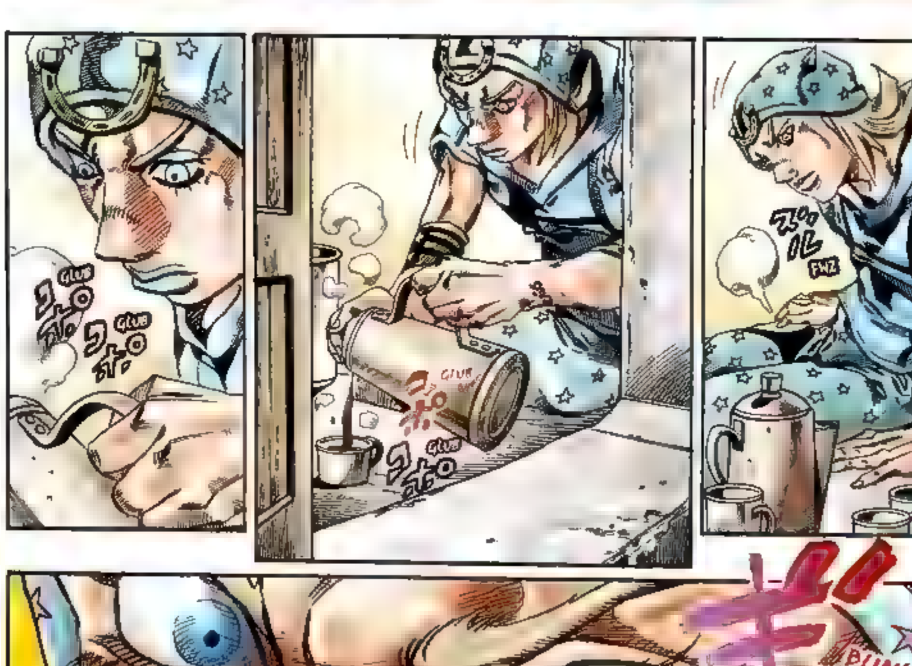

¡ES EN SERIO! NO VOY A DORMIR EN EL MISMO LUGAR QUE ÉL. .
ÉL ES EN DEFINITIVA LO MÁS BAJO QUE PUEDE CAER UN HUMANO
PONER VENENO EN LA COMIDA DE LOS CABALLOS O ARRUINAR NUESTROS ARNESES ES ALGO NATURAL PARA DIO
LO SÉ.
VIGILAREMOS A NUESTROS CABALLOS JUSTO COMO HACEMOS CUANDO ACAMPAMOS


HAY UN HORNO EN EL CUARTO DE AL LADO. CREO QUE YA ES HORA DE LA CENA. IRÉ A BUSCAR LEÑA.


KRR
KRR
RODAR


ÑAM
RODAR
RODAR
¡¡DIO!!
ES
D O...
RODAR
RODAR
RODAR
. . ¿QUÉ ESTA
HAC ENDO AHI
AGACHADO?...


EMPUJAR
FWZ
FWZ
FWZ


GLUB
GLUB
GLUB
GLUB
FWZ
BLINK

...

VOLTEAR

¡¿...
...?!

...

SNIF, HM

ES CAFÉ. HUELO EL AROMA DEL CAFÉ.

SNIF

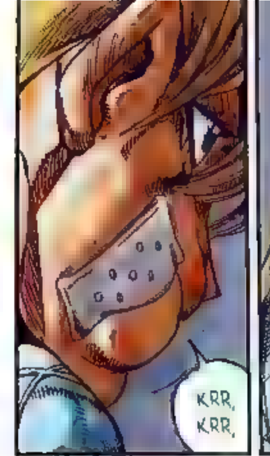
SNIF

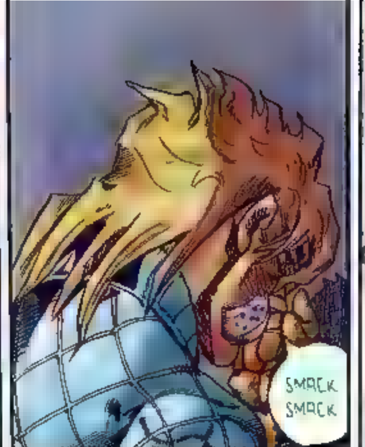
SNIF

SNIF

¿ESTÁS HACIENDO CAFÉ? QUÉ OLOR TAN AGRADABLE.

GO GO GO GO GO



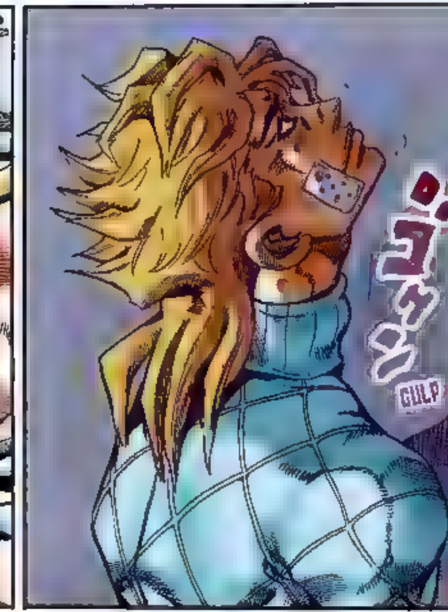


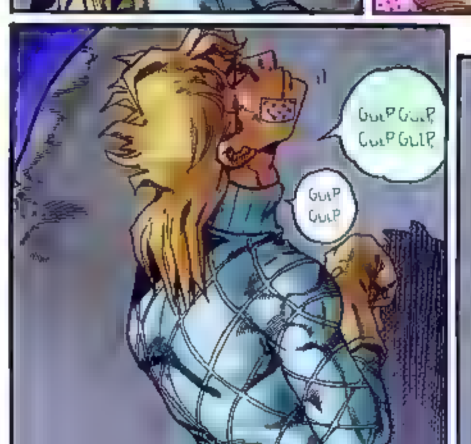


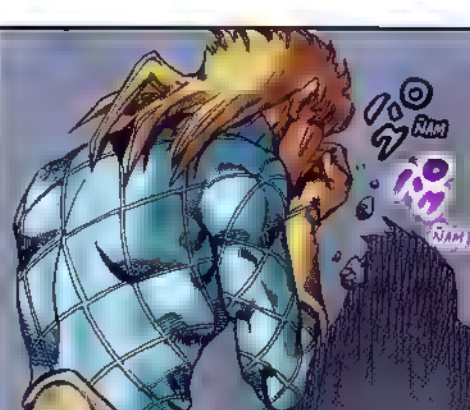


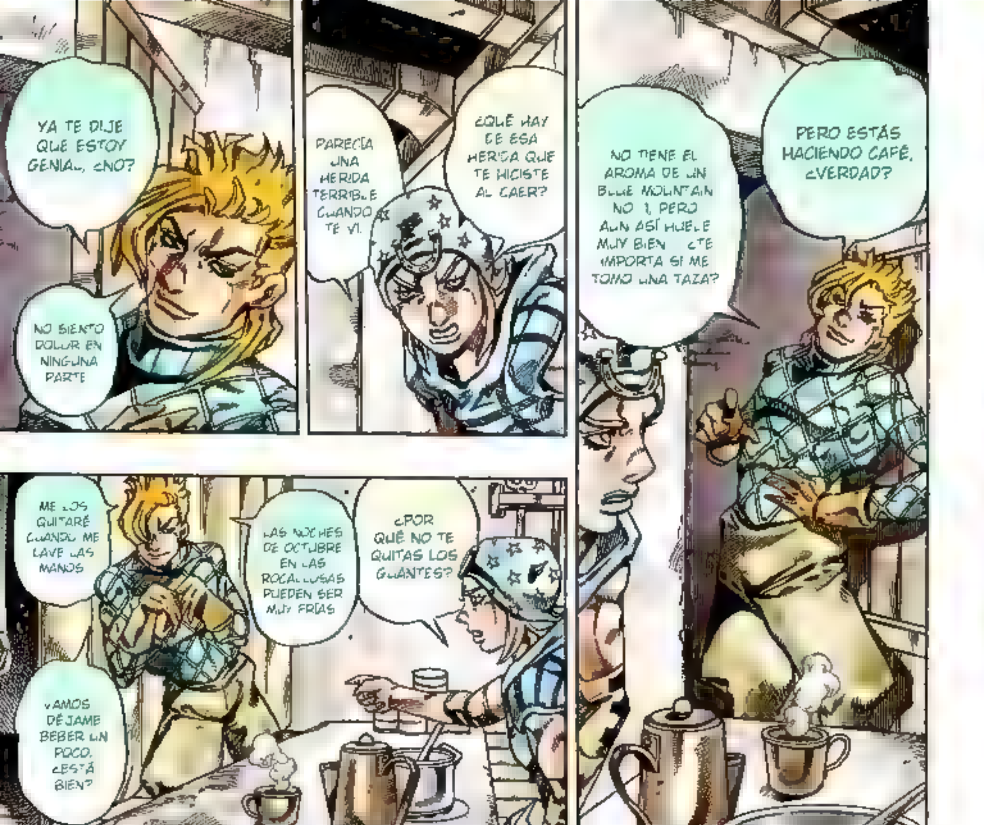
GULP GULP GULP

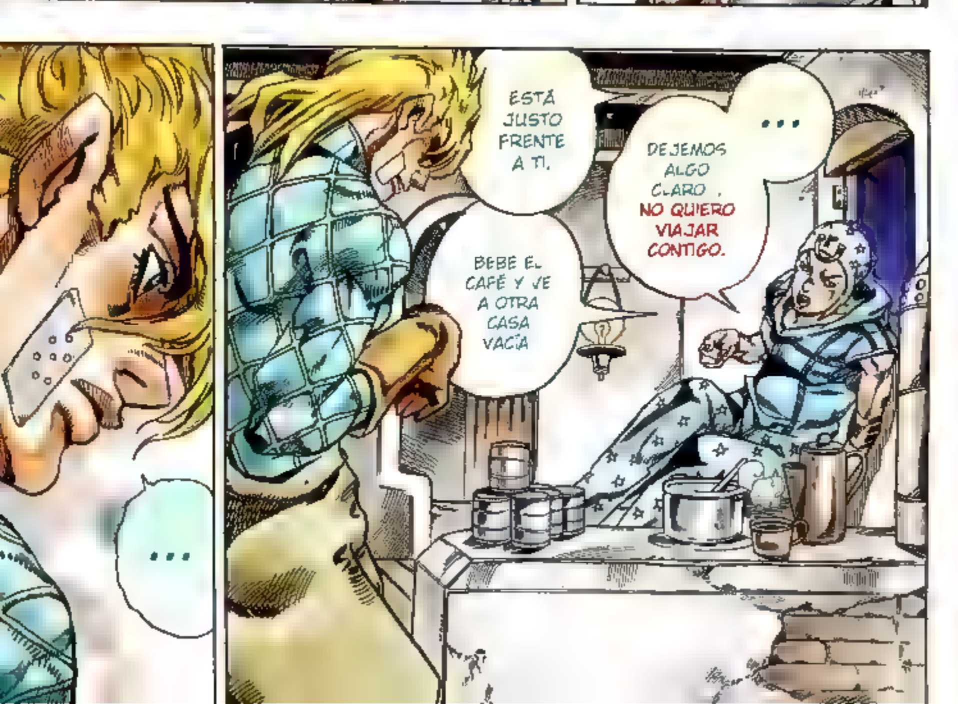


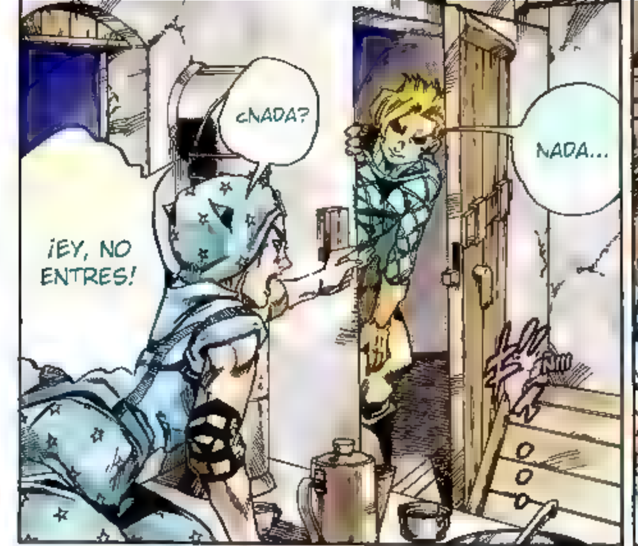




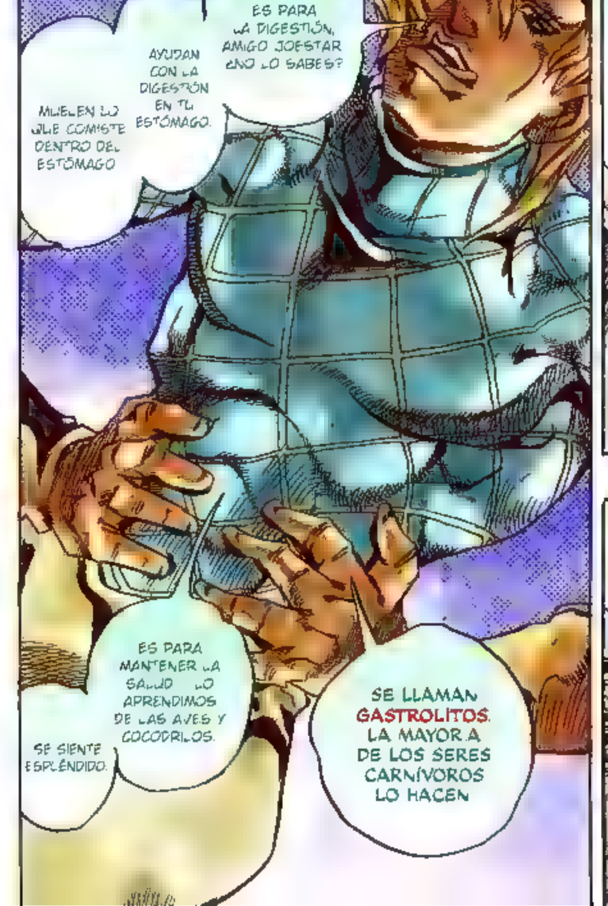


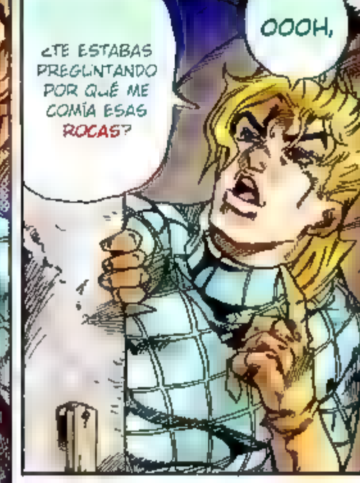

PERO ESTÁS HACIENDO CAFÉ, ¿VERDAD?
NO TIENE EL AROMA DE UN BLUE MOUNTAIN NO 1, PERO AUN ASÍ HUELE MUY BIEN ¿TE IMPORTA SI ME TOMO UNA TAZA?
¿QUÉ HAY DE ESA HERIDA QUE TE HICISTE AL CAER?
PARECÍA UNA HERIDA TERRIBLE CUANDO TE VI.
YA TE DIJE QUE ESTOY GENIAL, ¿NO?
NO SIENTO DOLOR EN NINGUNA PARTE
¿POR QUÉ NO TE QUITAS LOS GUANTES?
LAS NOCHES DE OCTUBRE EN LAS ROCALLOSAS PUEDEN SER MUY FRÍAS
ME LOS QUITARÉ CUANDO ME LAVE LAS MANOS
VAMOS DÉJAME BEBER UN POCO. ¿ESTÁ BIEN?

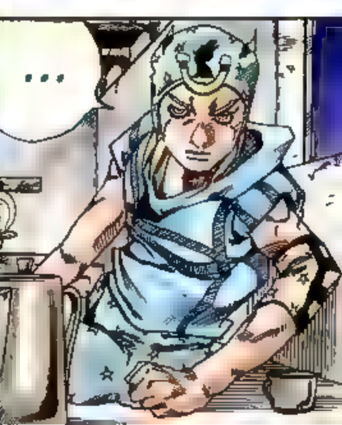

...
DEJEMOS ALGO CLARO . NO QUIERO VIAJAR CONTIGO.
ESTÁ JUSTO FRENTE A TI.
BEBE EL CAFÉ Y VE A OTRA CASA VACÍA
...


NADA...
¿NADA?
¡EY, NO ENTRES!

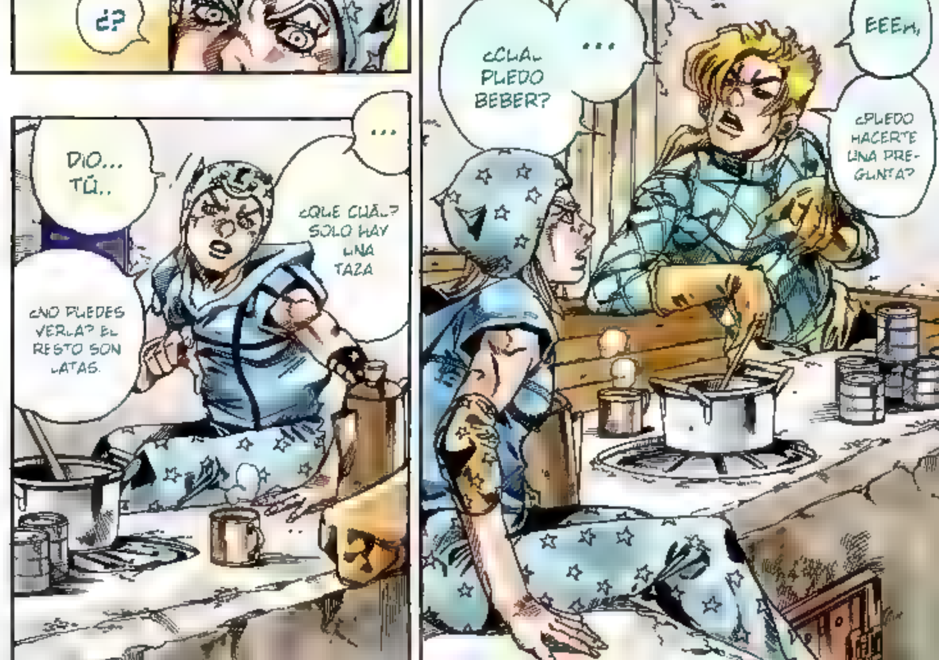

Q... ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO, DIO?


ES PARA LA DIGESTIÓN, AMIGO JOESTAR ¿NO LO SABES?
AYUDAN CON LA DIGESTIÓN EN TU ESTÓMAGO.
MUELEN LO QUE COMISTE DENTRO DEL ESTÓMAGO
SE LLAMAN GASTROLITOS. LA MAYOR A DE LOS SERES CARNÍVOROS LO HACEN
ES PARA MANTENER LA SALUD LO APRENDIMOS DE LAS AVES Y COCODRILOS.
SE SIENTE ESPLÉNDIDO.


OOOH,
¿TE ESTABAS PREGUNTANDO POR QUÉ ME COMÍA ESAS ROCAS?


...





¿QUE SI NO PUEDO VERLA?

FSHHH

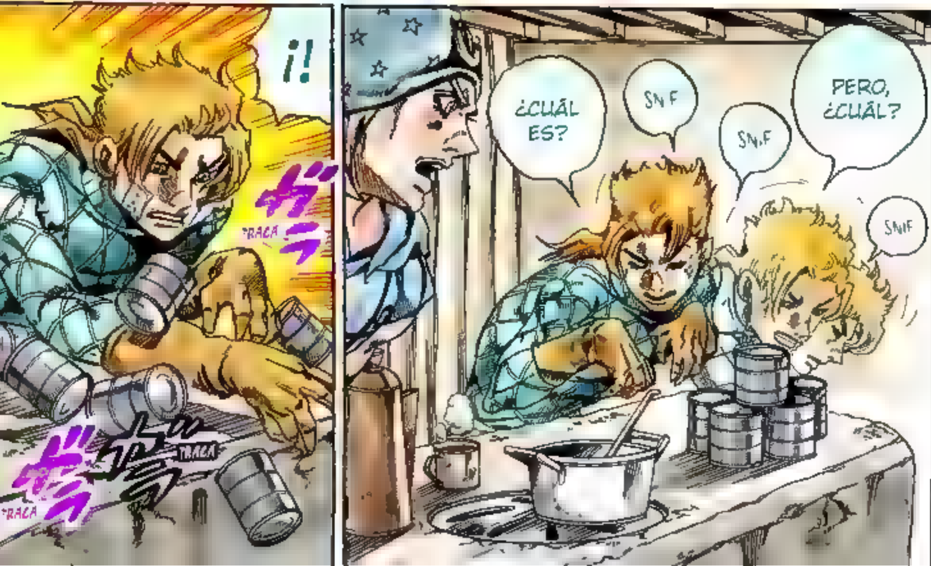
DAME UN RESPIRO. . ¡PUEDO VER BIEN!

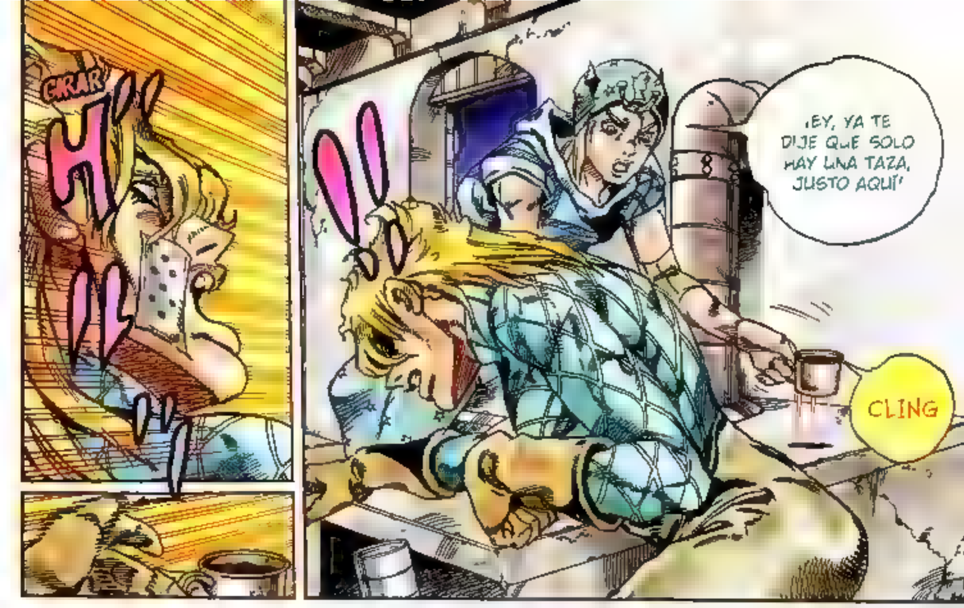
TANTO MI VISTA COMO DESEMPEÑO FÍSICO ESTÁN EN SU MEJOR PUNTO.

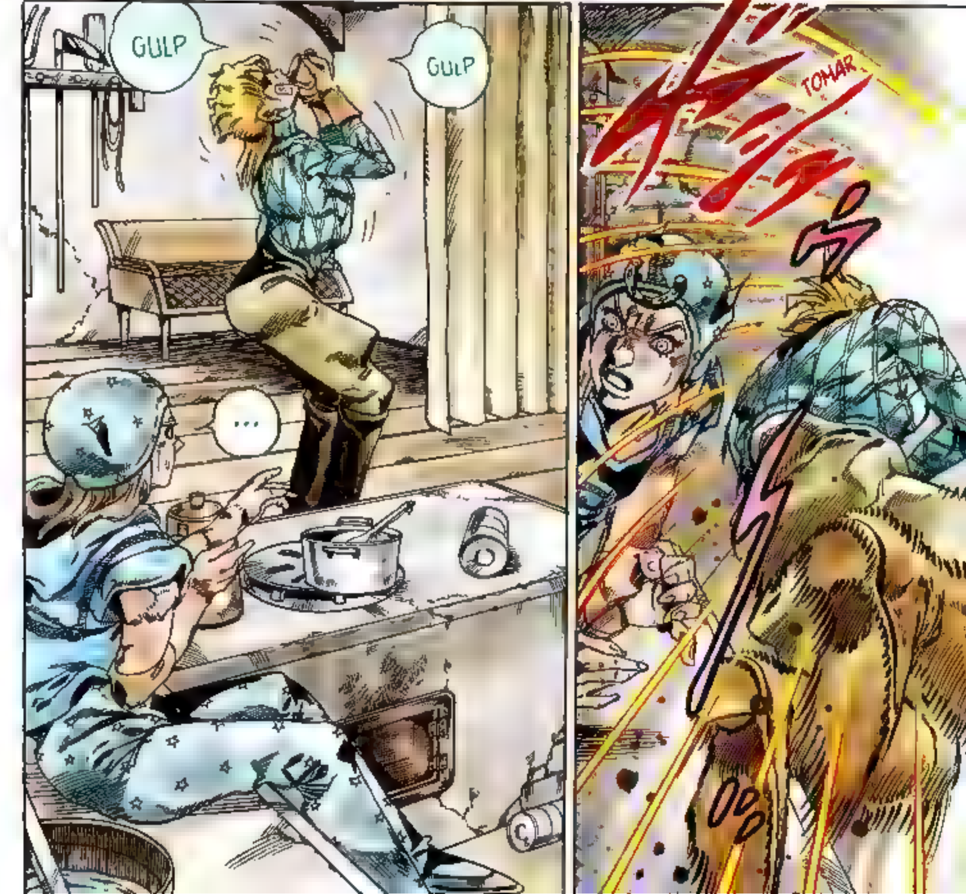
PUEDO VER AÚN MEJOR MIENTRAS MÁS OSCURECE

BZZZ

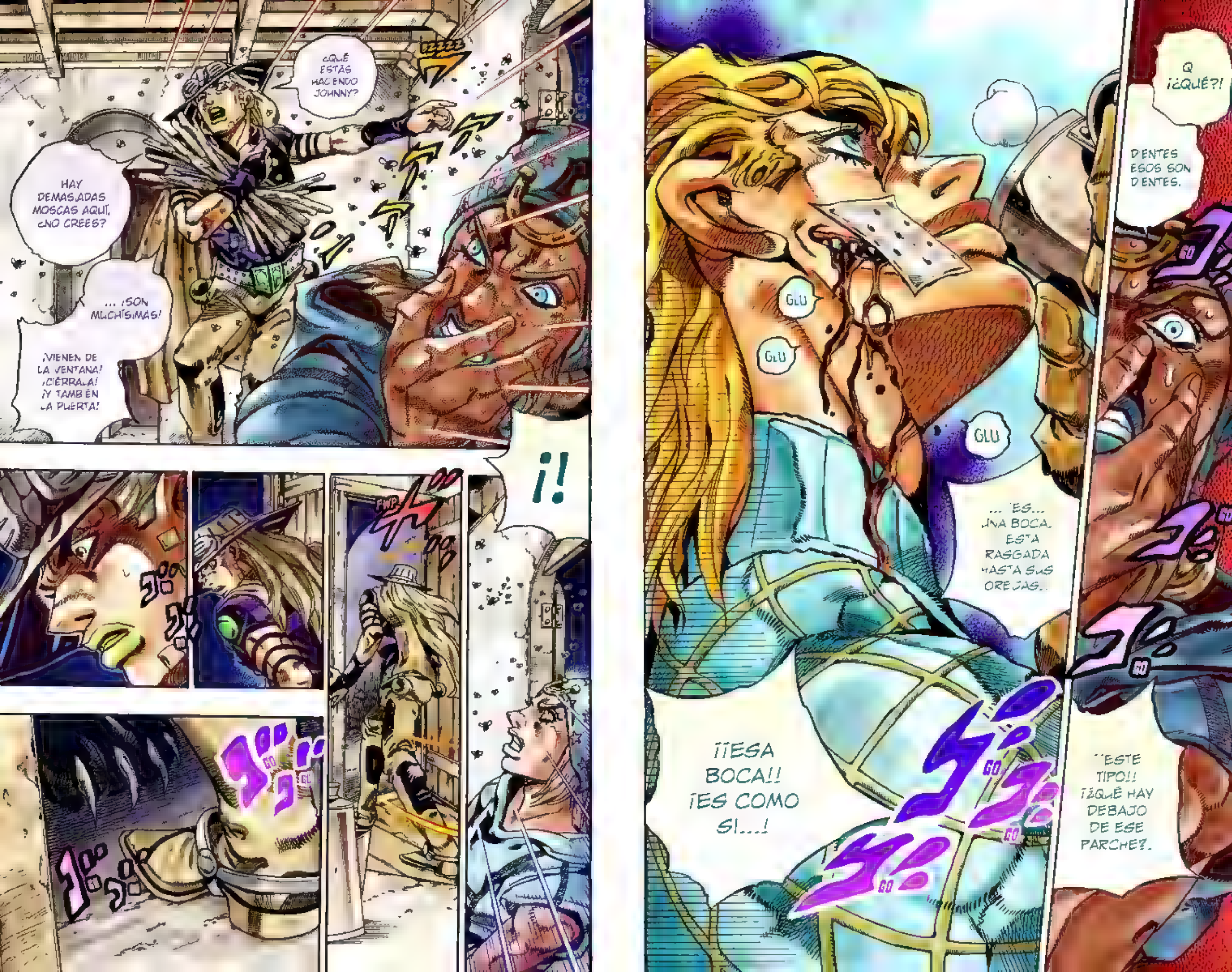
...

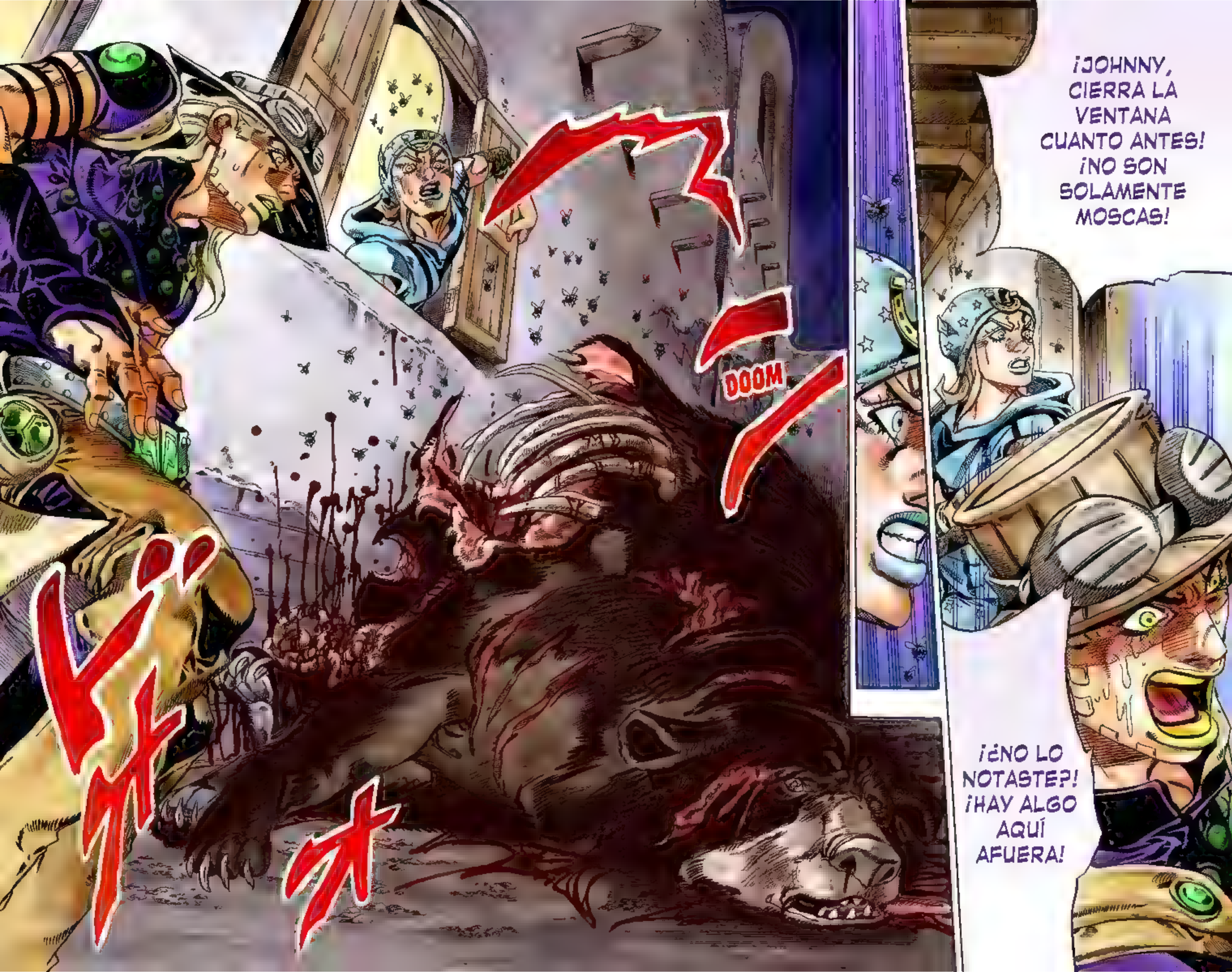


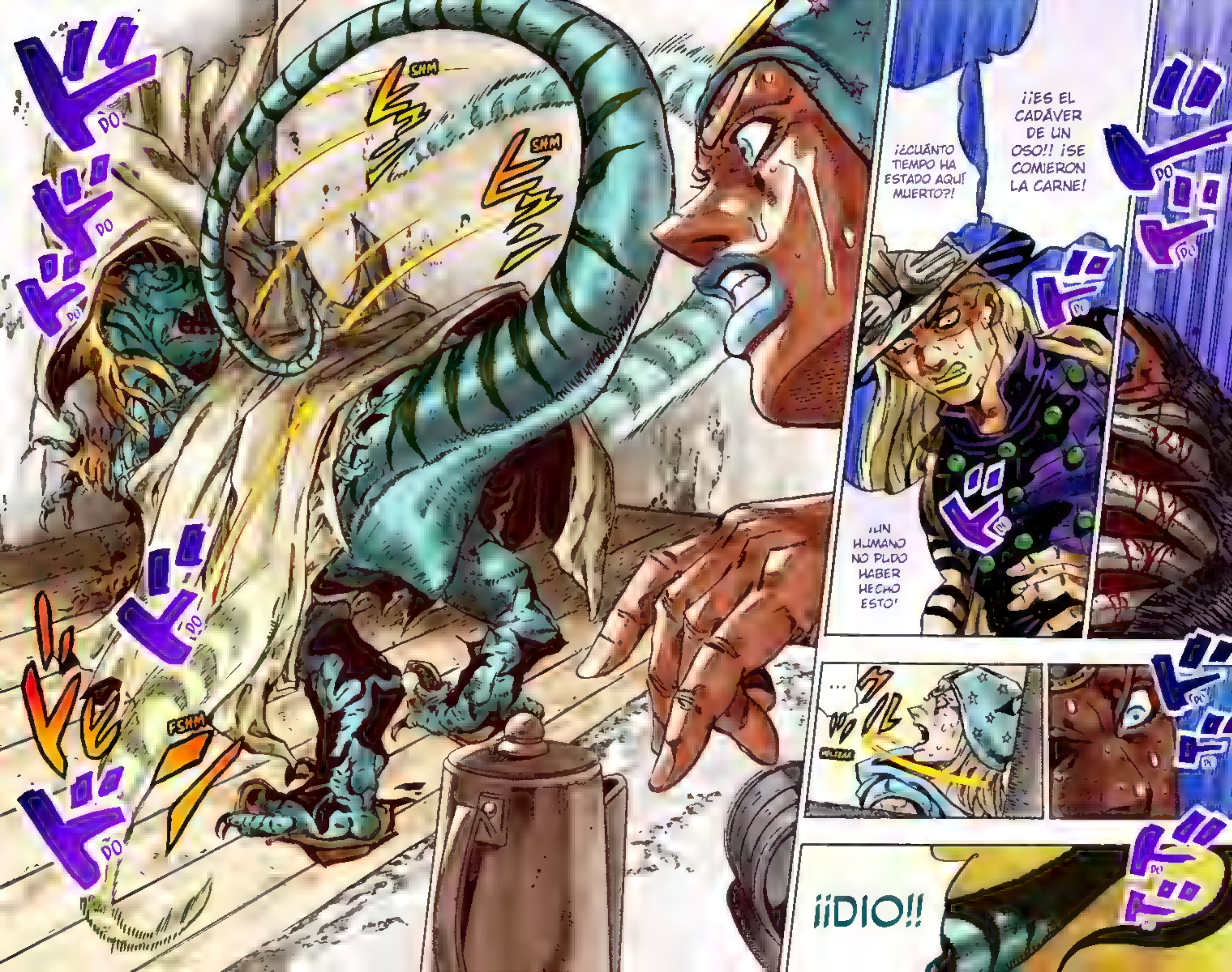

GRAR
¡EY, YA TE DIJE QUE SOLO HAY UNA TAZA, JUSTO AQUÍ'
CLING


GULP
GULP
...
TOMAR

¡QUÉ TIPO TAN RARO
GLU
GLU
GLU
GLU
GULP
GULP
GLU
GLU
GULP
GULP
GULP
GLU
GO
GO
GO
GO

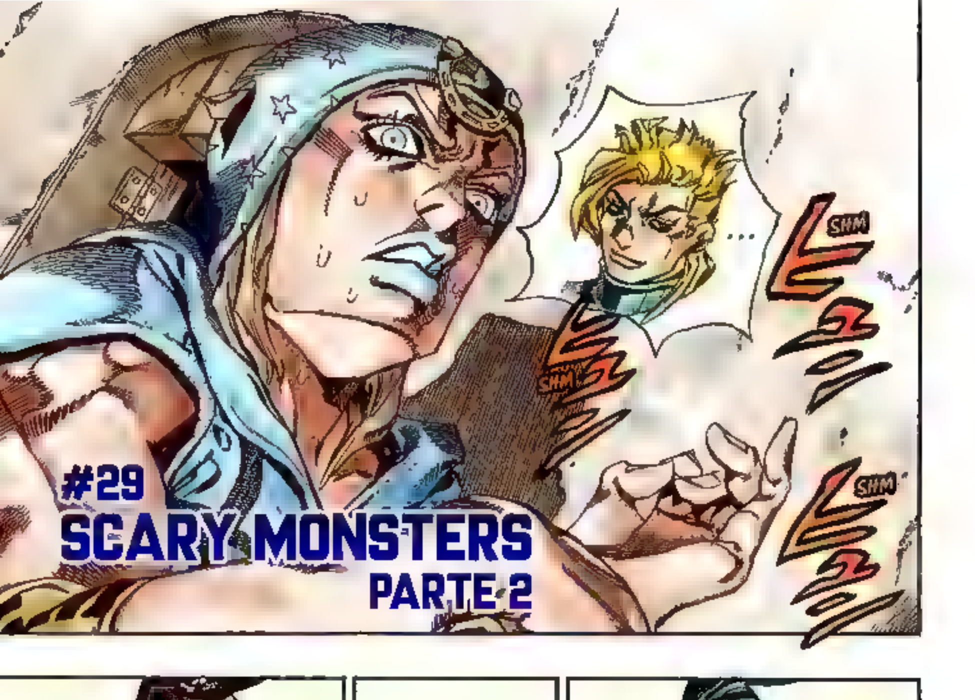

ZZZZZ
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO JOHNNY?
HAY DEMASIADAS MOSCAS AQUÍ, ¿NO CREES?
... ¡SON MUCHÍSIMAS!
¡VIENEN DE LA VENTANA! ¡CIÉRRALA! ¡Y TAMBIÉN LA PUERTA!
FWP
¡!
Q ¡¿QUÉ?!
DIENTES ESOS SON DIENTES.
GLU
GLU
GLU
... ES... UNA BOCA. ESTÁ RASGADA HASTA SUS OREJAS...
¡¡ESA BOCA!! ¡ES COMO SI...!
¡¡ESTE TIPO!! ¡¿QUÉ HAY DEBAJO DE ESE PARCHE?!

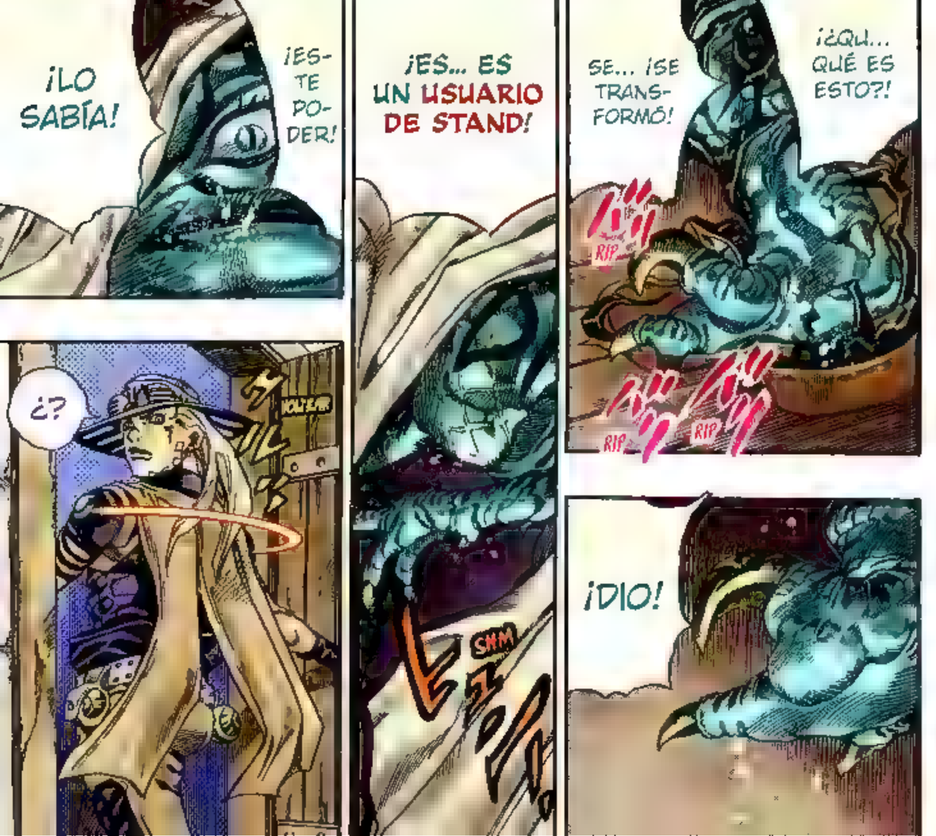

¡JOHNNY, CIERRA LA VENTANA CUANTO ANTES! ¡NO SON SOLAMENTE MOSCAS!
¡¿NO LO NOTASTE?! ¡HAY ALGO AQUÍ AFUERA!
DOOM



DO
¡¡ES EL CADÁVER DE UN OSO!! ¡SE COMIERON LA CARNE!
¡¿CUÁNTO TIEMPO HA ESTADO AQUÍ MUERTO?!
¡UN HUMANO NO PUDO HABER HECHO ESTO!
...
¡¡DIO!!
SHM
SHM
DO
DO
DO
FSHM
DO

Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!





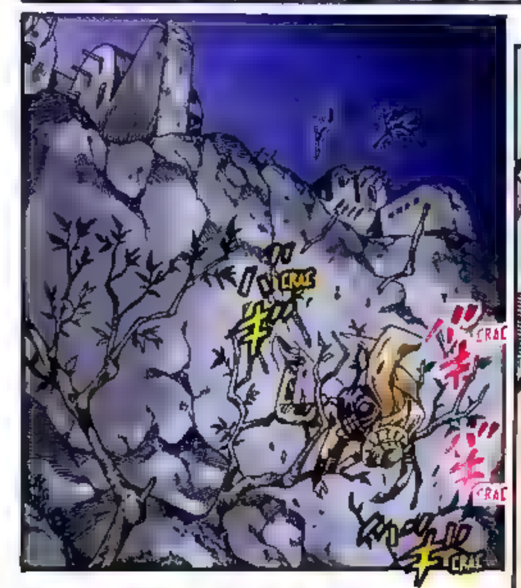




GWOSHH
GO
#29
SCARY MONSTERS
PARTE 2

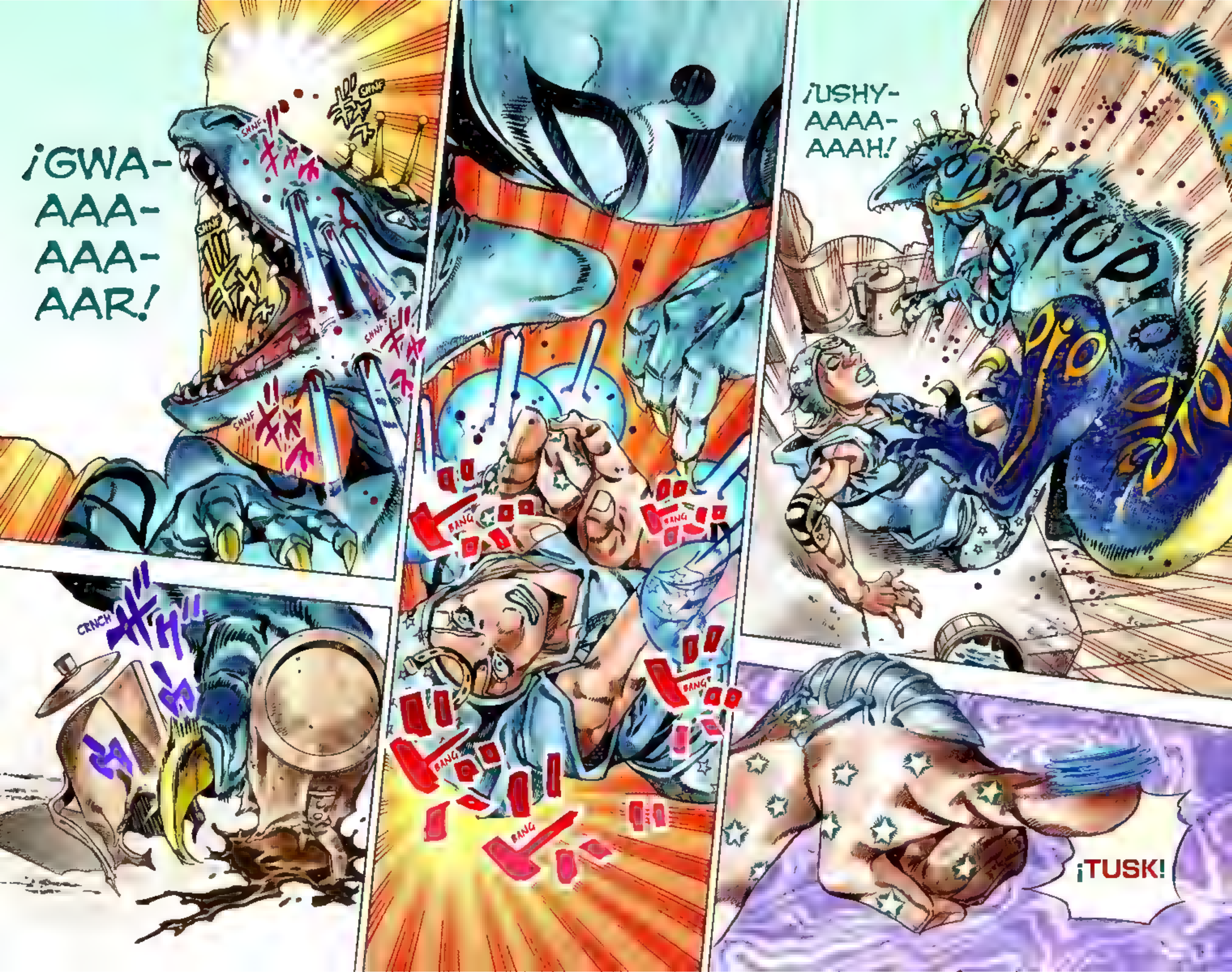
¿AH?

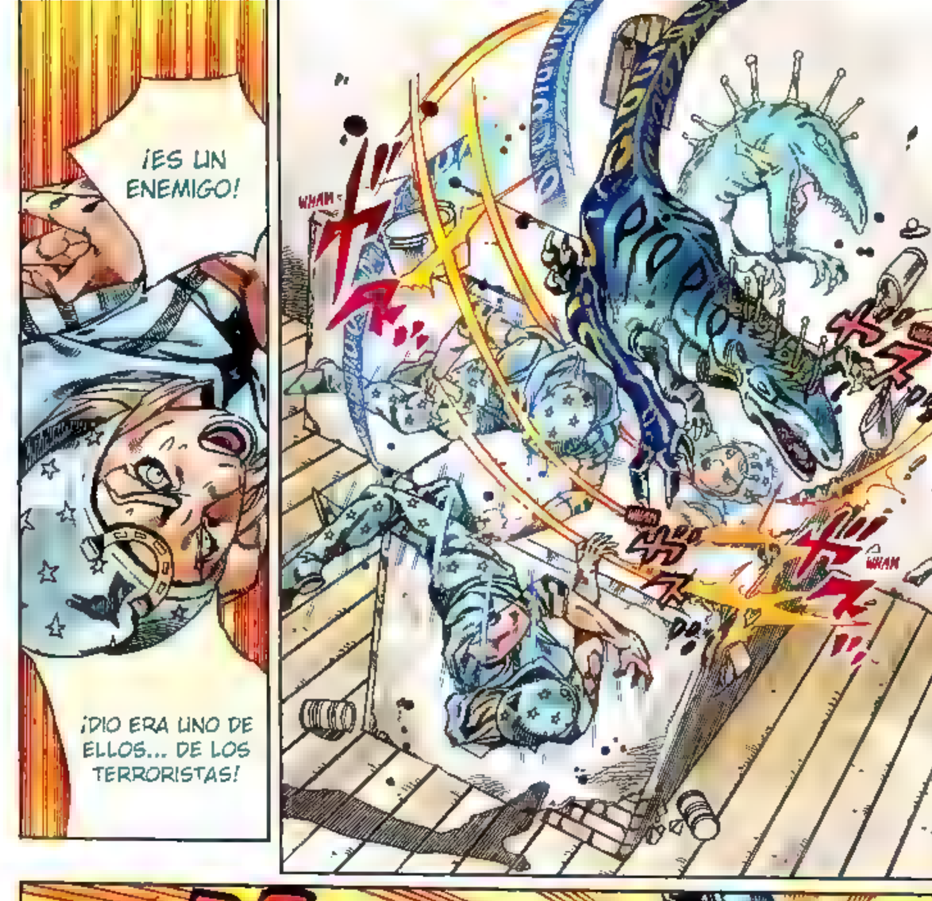


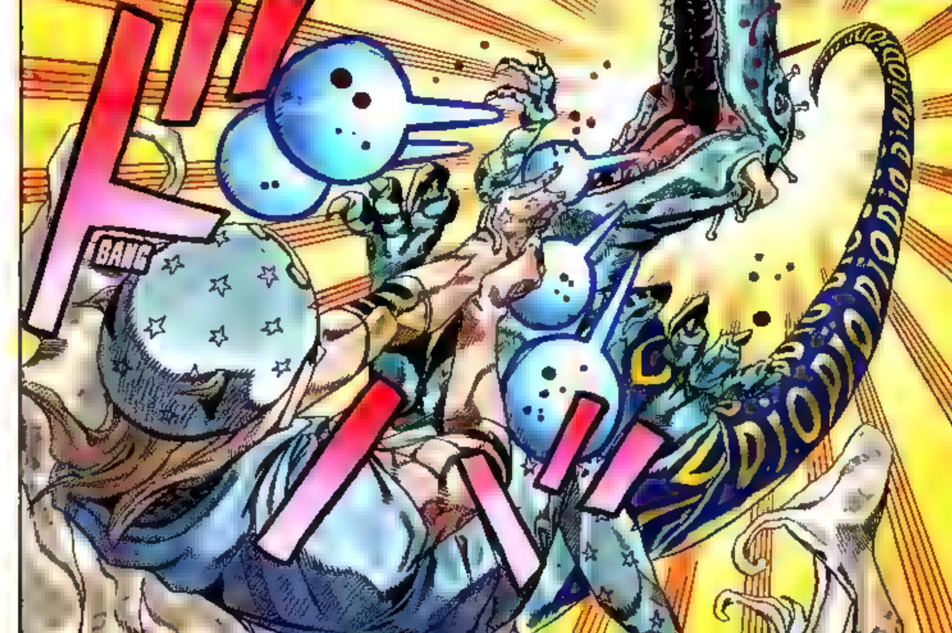


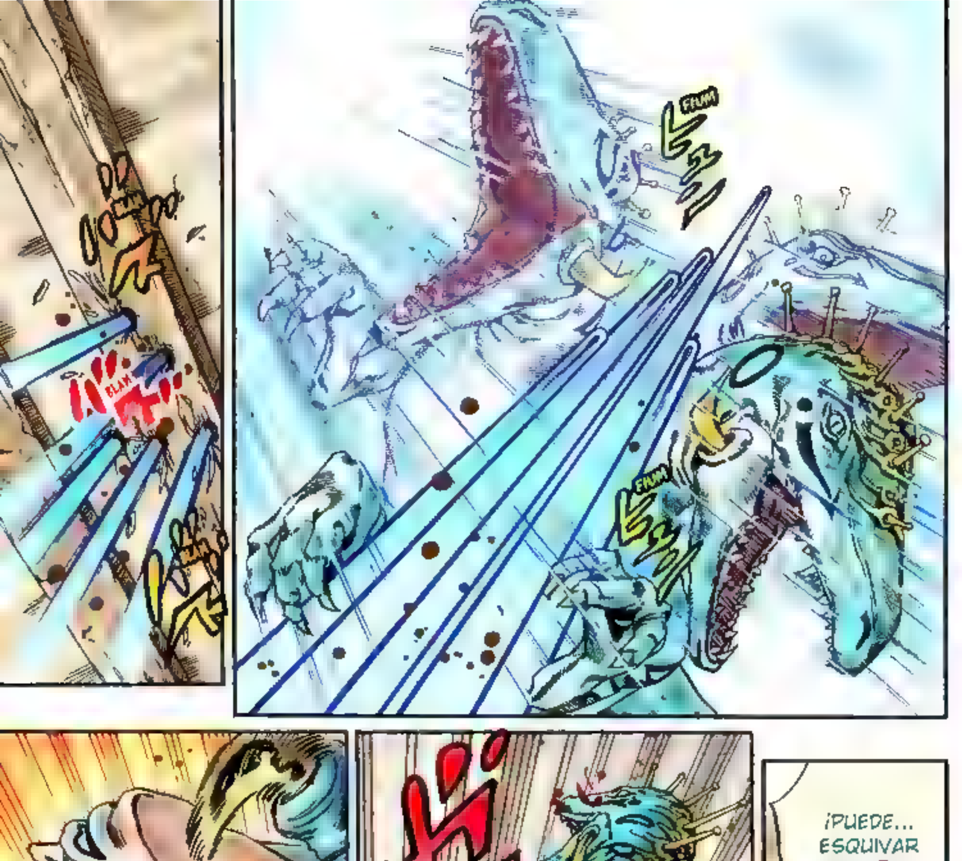


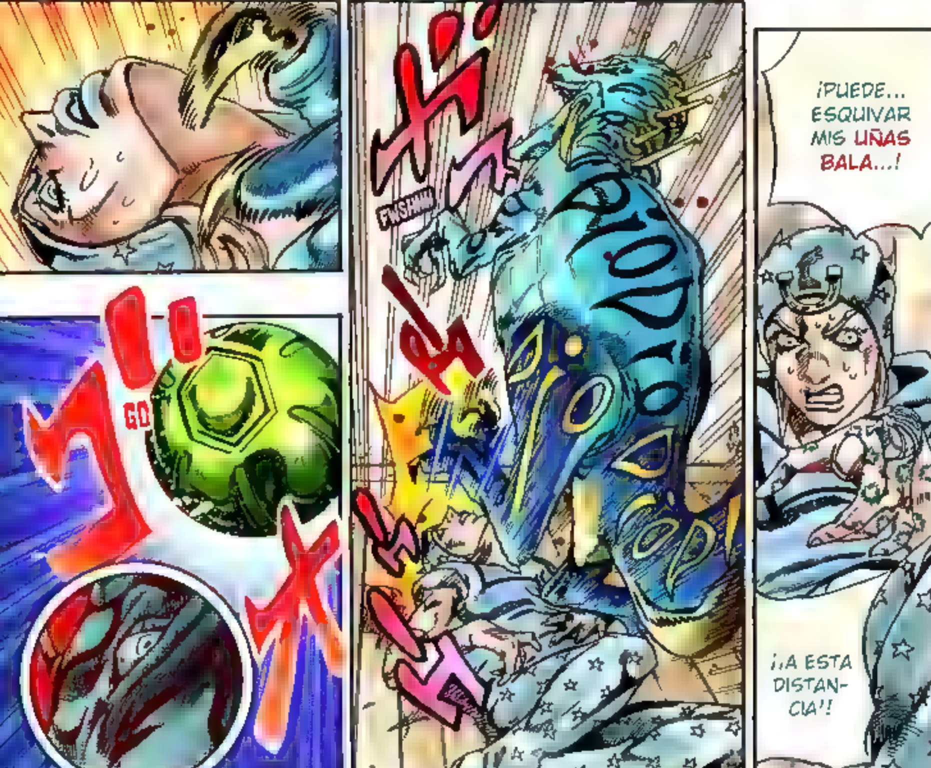



¡USHY-AAAA-AAAH!
¡TUSK!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
¡GWA-AAA-AAA-AAR!
SHNF
SHNF
SHNF
SHNF
SHNF
CRNCH


¡ES UN ENEMIGO!
WHAM
WHAM
WHAM
¡DIO ERA UNO DE ELLOS... DE LOS TERRORISTAS!


BANG


FWUM
FWUM


GO
¡PUEDE... ESQUIVAR MIS UÑAS BALA...!
¡¡A ESTA DISTAN-CIA!!

DWAAAAM

¡GYRO-OOOO! ¡SOBRE TI!!!!!!!!!

FIUM

¡¿EH?!

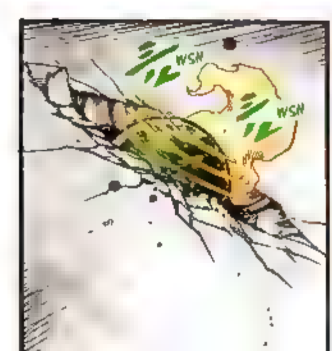
SWOOO

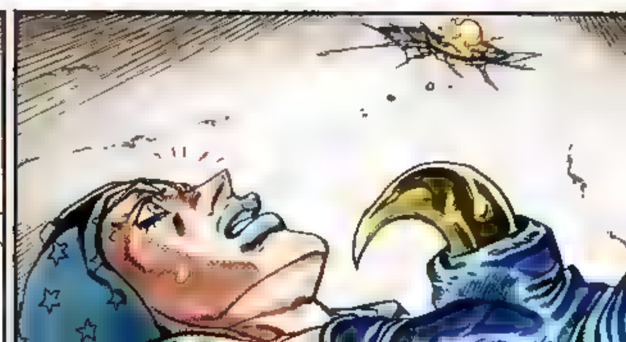
EH

¡EY, EY!

¡FÍJATE EN SU VISIÓN DINÁMICA!

ESQUIVÓ FÁCILMENTE MI BOLA DE ACERO, INCLUSO DESDE TAN CERCA





TOMAR

¡¡GH!!

¡GH!

¿ES TU OBJETIVO...

...ENCONTRAR LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO?

¿O SIMPLEMENTE VAS A MATARNOS Y TOMARLA? PARECE QUE ERES MUY SENSIBLE A MOVIMIENTOS REPENTINOS.

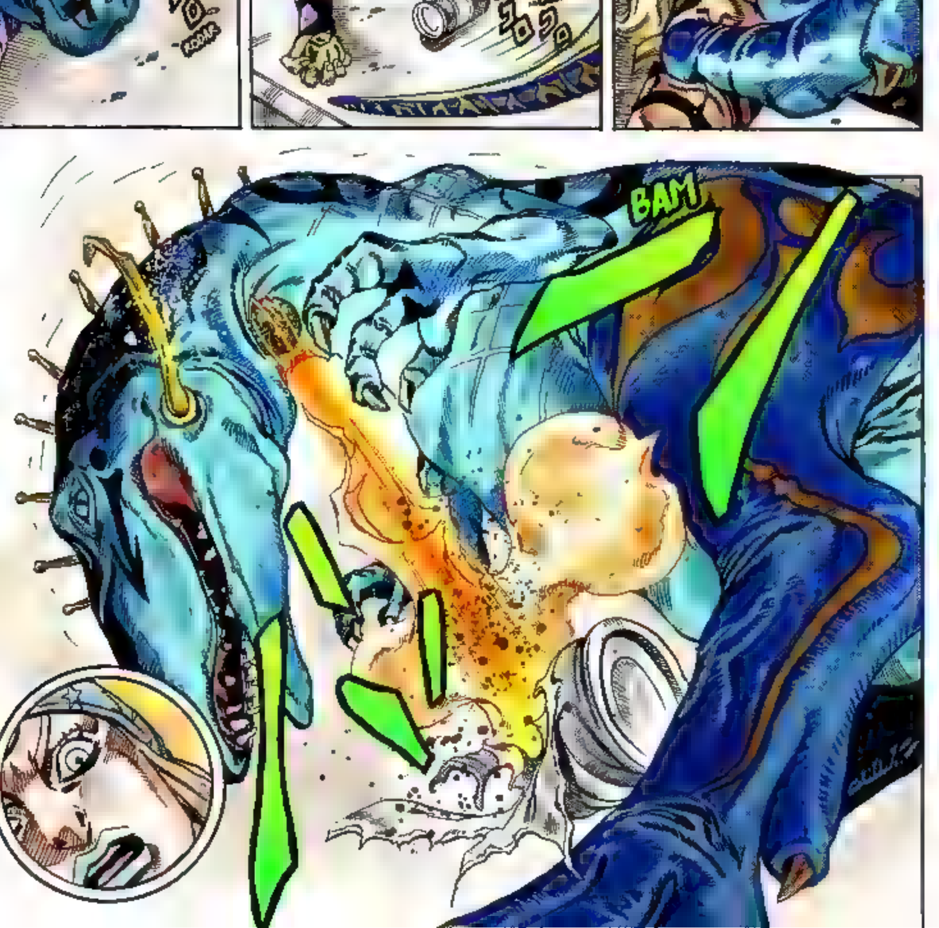
PERO SI ALGO SE MUEVE LENTAMENTE NO LO CONSIDERARÁS UNA AMENAZA Y NO LO EVADIRÍAS, ¿VERDAD?

SI NO ES UN MOVIMIENTO QUE CONSIDERES UN ATAQUE..

TE SENTIRÍAS TRANQUILO SIN NECESIDAD DE EVITARLO

RODAR

RODAR



PUSE LA BOLA DE ACERO EN LA LATA.

EL CÓMO LA PUSE AHÍ ES UN SECRETO.

ROTAR

¡GWA-AAR!

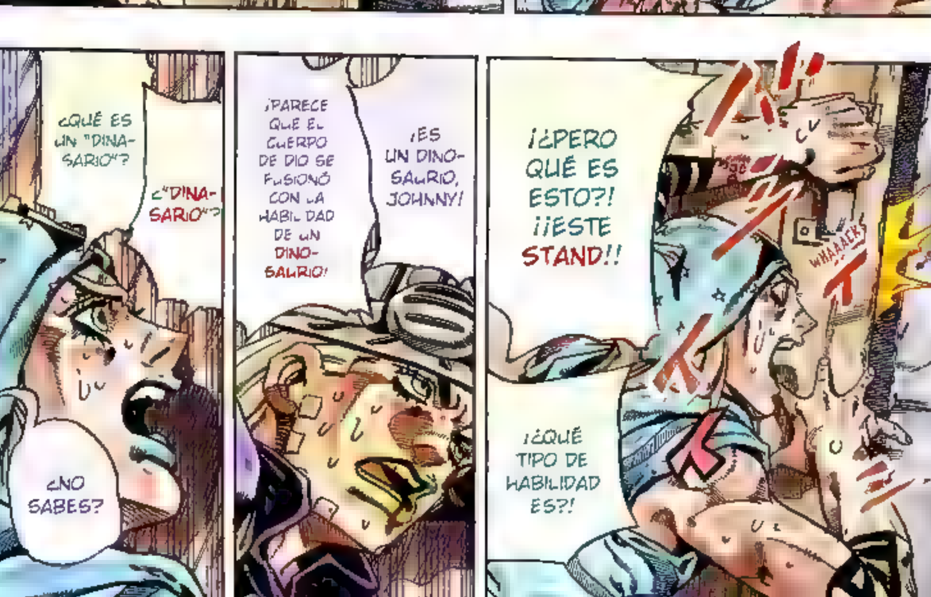
DWASHAAM

SLAM

KRR

AUNQUE NO PARECE HACER MUCHO DANO. ¡SE ESTÁ LEVANTANDO! ¡MIS BOLAS DE ACERO NO CONECTARÁN! ¡DEBEMOS CORRER!

¡APÚRATE Y SAL, JOHNNY!

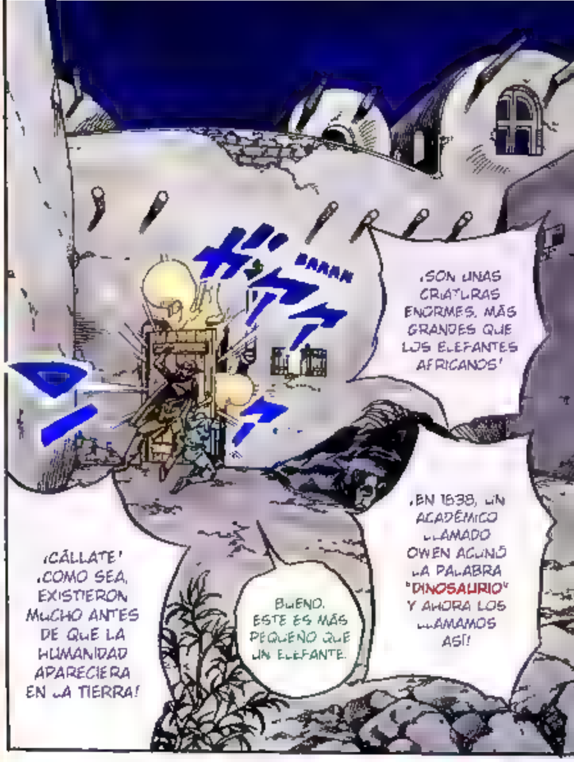




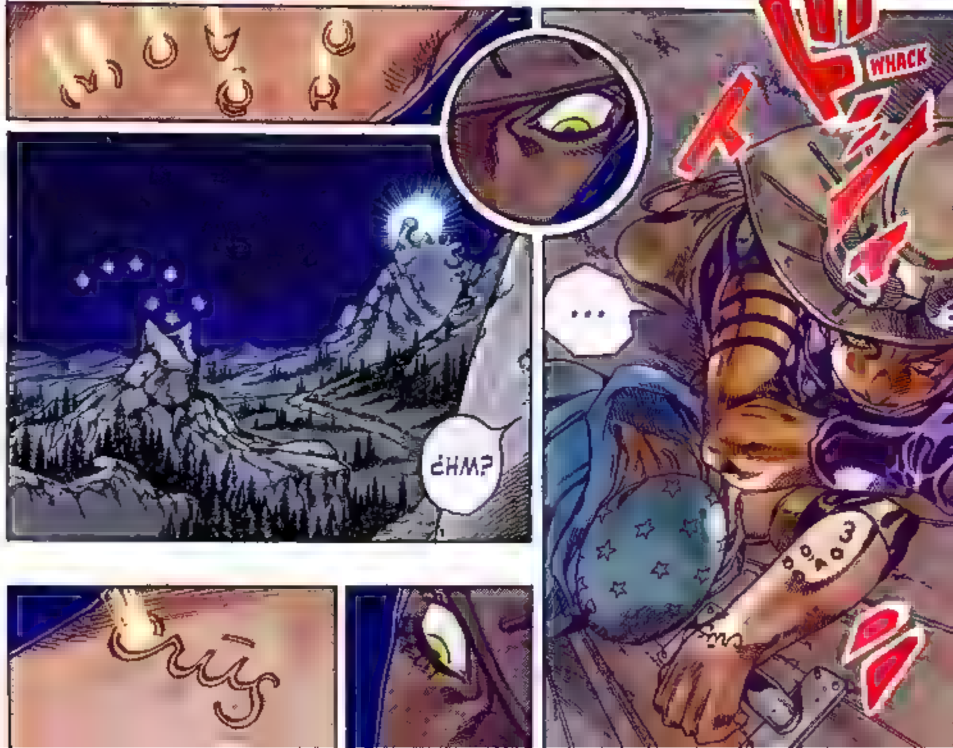
¡¿Y POR QUÉ TIENE DIO LA HABILIDAD DE ALGO TAN ANTIGUO?!



¡PODRÍA TENER ALGO QUE VER CON LOS FÓSILES!
¡DESDE EL DESCUBRIMIENTO DE UN FÓSIL EN EL RISCO DE COLORADO EN LAS MONTAÑAS ROCOSAS, SE HAN ENCONTRADO MUCHOS MÁS!



BAAAM
¡SON UNAS CRIATURAS ENORMES, MÁS GRANDES QUE LOS ELEFANTES AFRICANOS!
¡EN 1838, UN ACADÉMICO LLAMADO OWEN ACUÑÓ LA PALABRA "DINOSAURIO" Y AHORA LOS LLAMAMOS ASÍ!
BUENO, ESTE ES MÁS PEQUEÑO QUE UN ELEFANTE.
¡CÁLLATE! ¡COMO SEA, EXISTIERON MUCHO ANTES DE QUE LA HUMANIDAD APARECIERA EN LA TIERRA!



WHACK
...
¿HM?



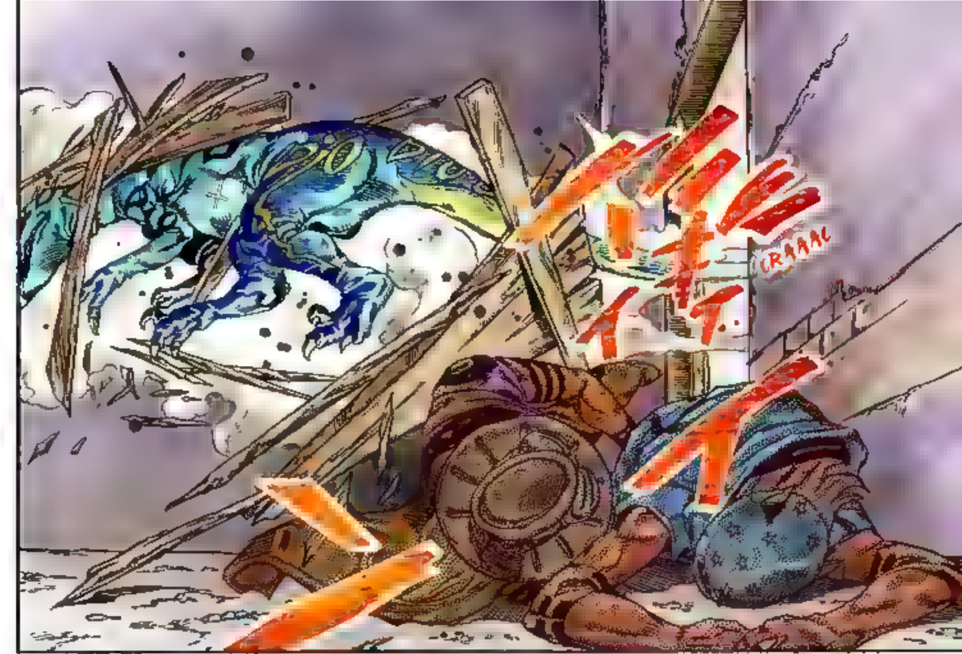
...



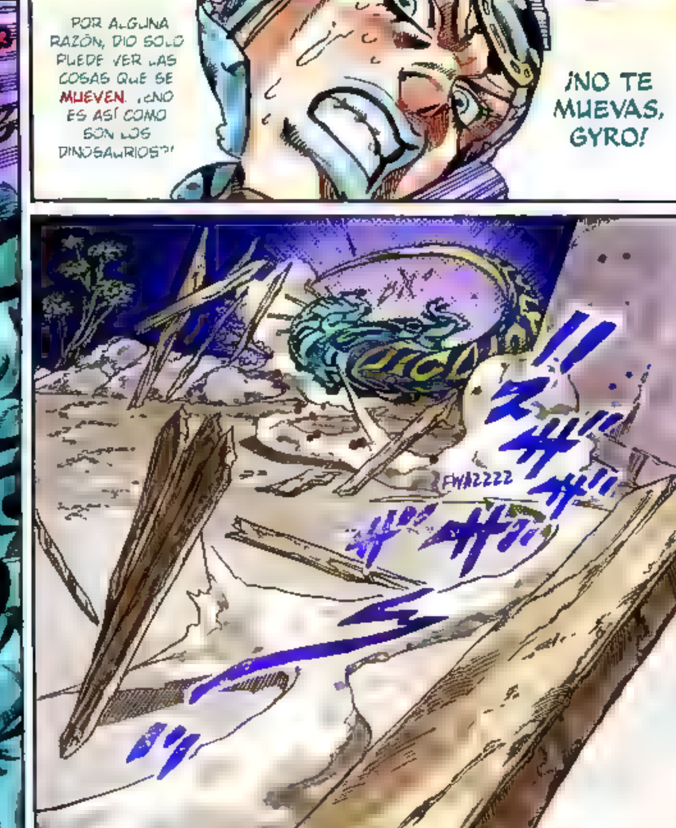
CRAC
CRAC
CRAC
¡MIERDA! ¡ESTÁ DESTROZANDO LA PUERTA! ¡TENEMOS QUE DESCENDER POR EL ACANTILADO, JOHNNY!
¡NO! ¡¡NO VOY A HACERLO!! SI DIO ESTÁ DETRÁS DEL CUERPO
¡ENTONCES DEBEMOS DERROTARLO! ¡¡Y HACER LO OPUESTO, NO MOVERNOS PASE LO QUE PASE!!
¿QUÉ?
¡DIO NO PUEDE VER COSAS INMÓVILES!

GO GO GO GO
HAAH

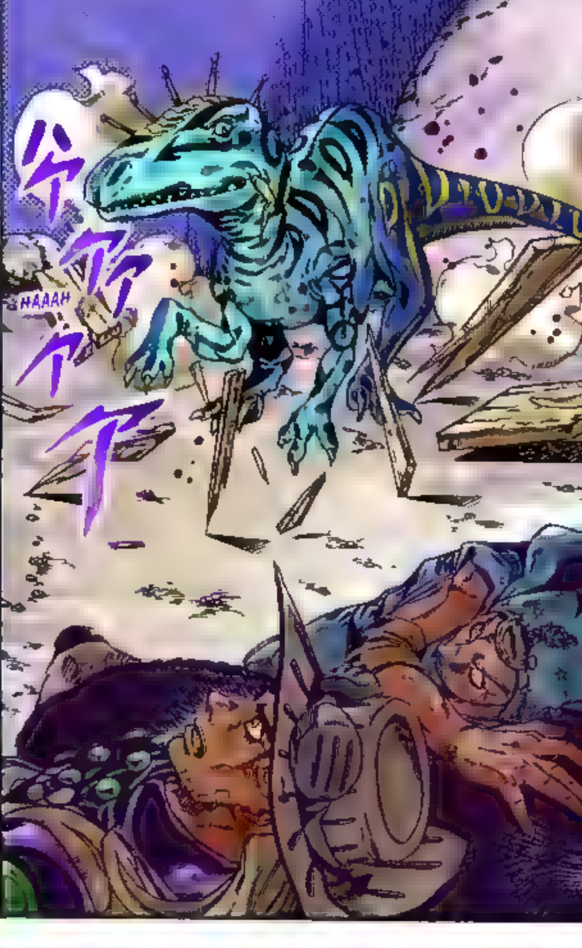
JUSTO COMO ANTES NO PODÍA RECONOCER EL CAFÉ.
ESTOY SEGURO NO PUEDE VERNOS. .
NI SI QUIERA PARPADEES
NO TE MUEVAS
...

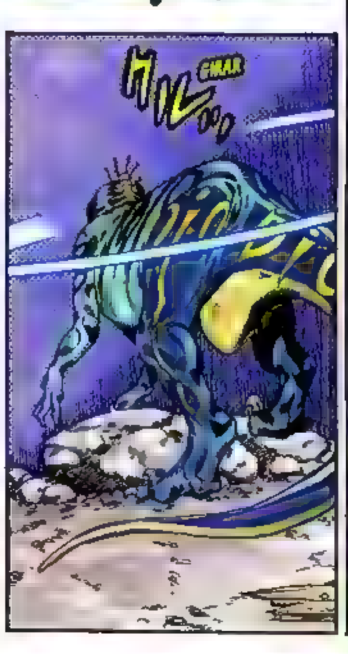


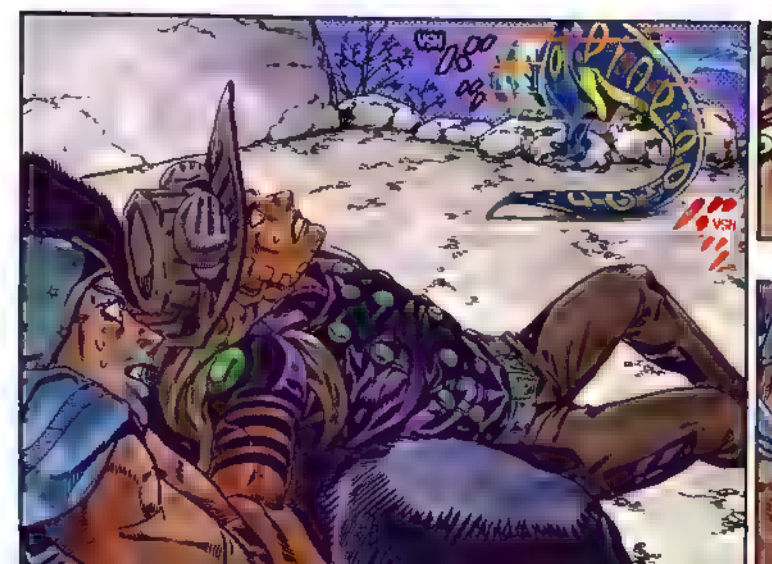












BEN

¡CREE QUE DESCENDIMOS POR EL ACANTILADO!

SNIF

SNIF

SNIF

SNIF

SNIF

SNIF

EY ¿SE HABRA DADO CUENTA? YO CREO QUE SÍ

ESTA OLFATEANDO COMO UN PERRO VUELVE HACIA ACA

NO TE ASUSTES GYRO NO HAY FORMA DE QUE SEPA

SOLO ESTA OLIENDO AL OSO PODIA OLER EL CAFE, PERO NO PODIA RECONOCER DONDE ESTABA

HAA AAA AAA

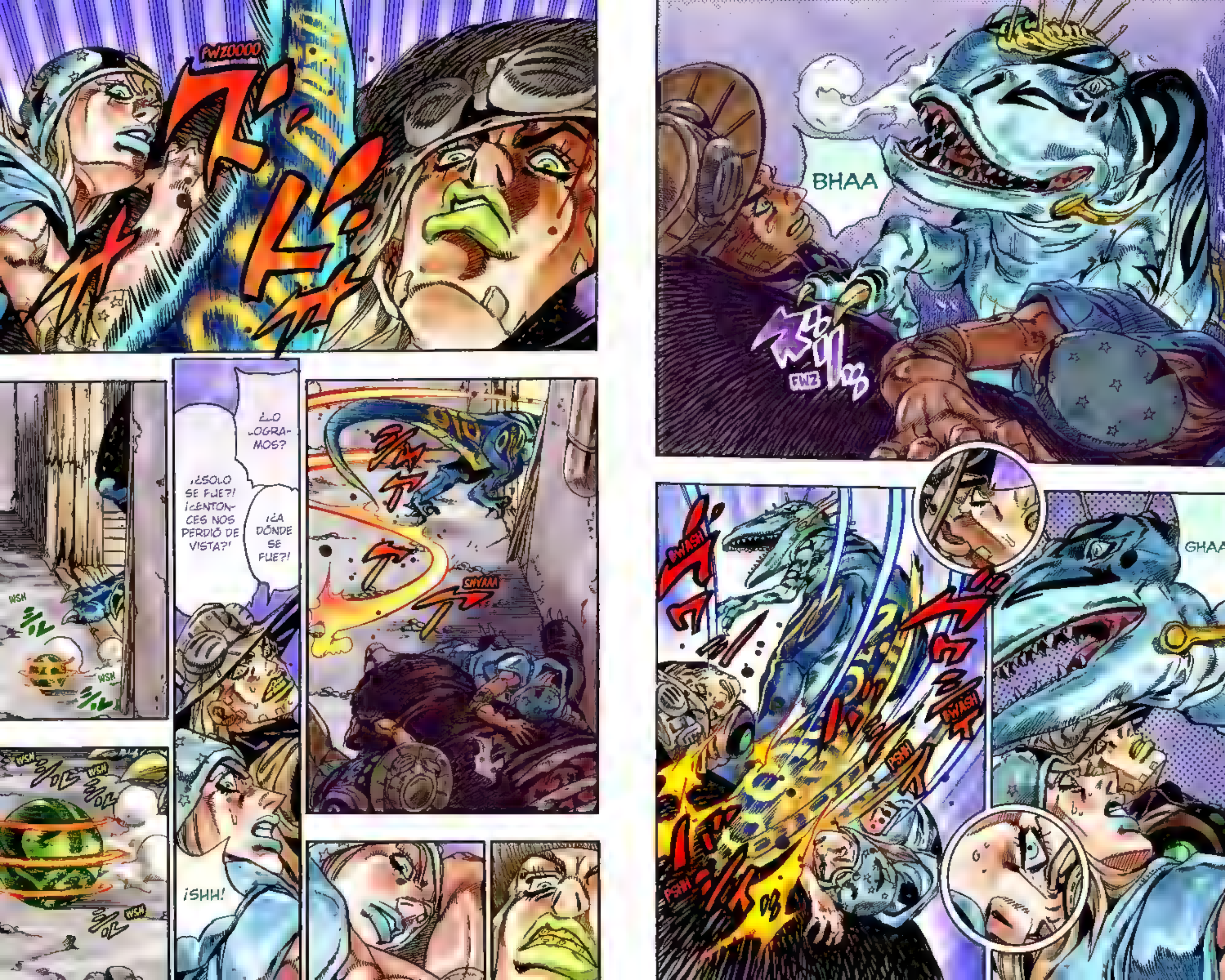
SNIF

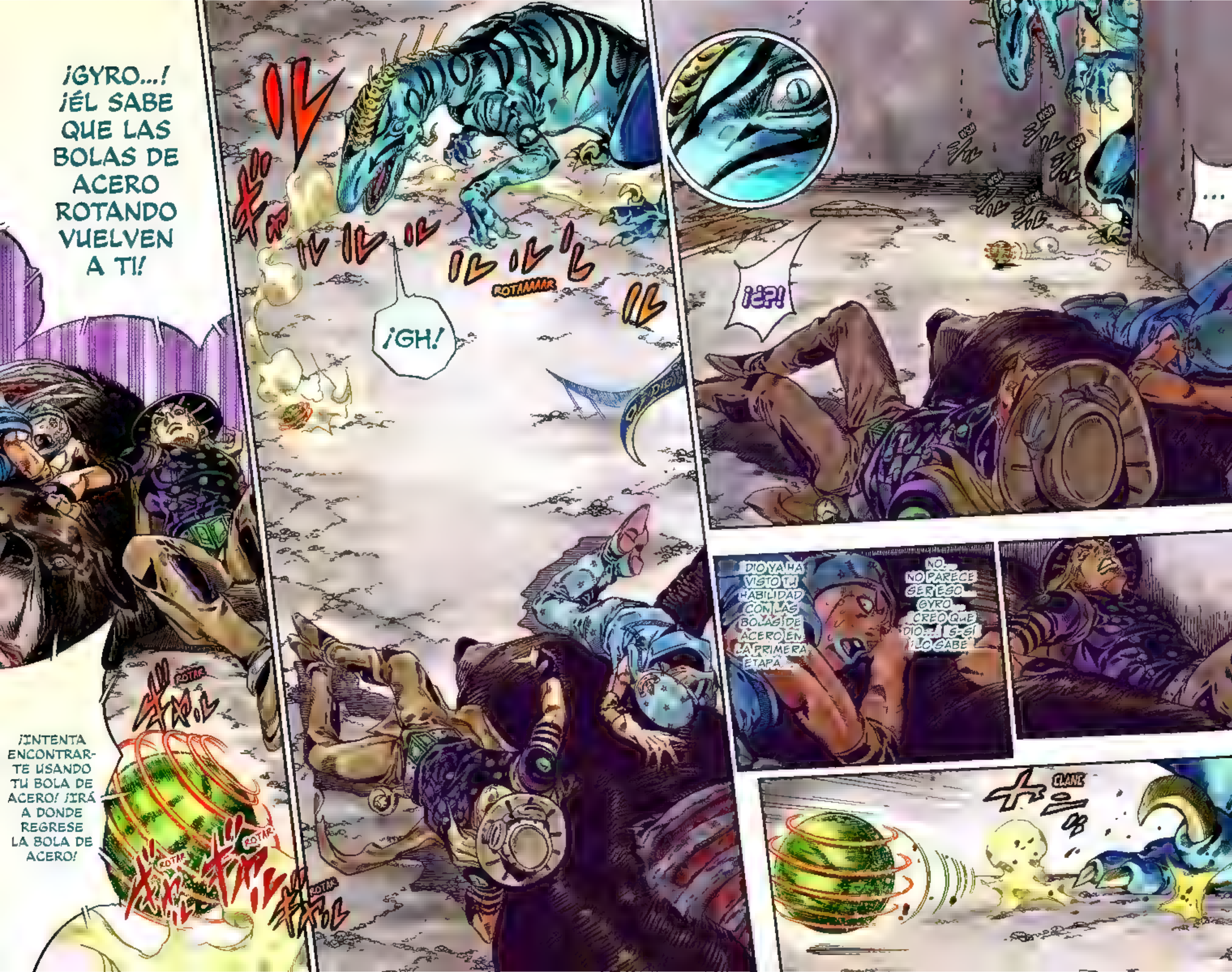
SNIF

SNIF

SNIF

SNIF

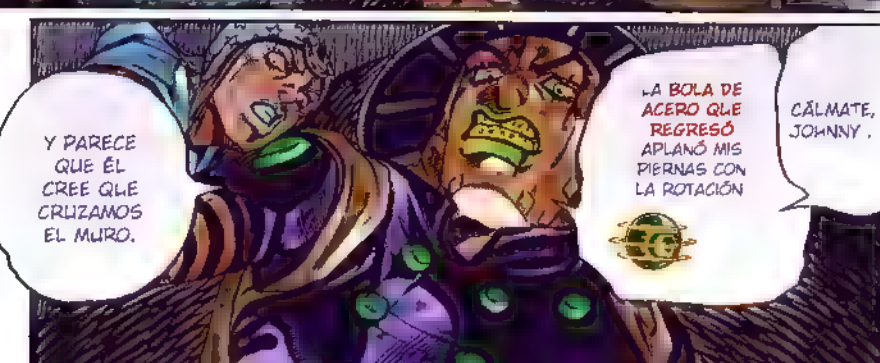

BHAA
FWZ
DWASH
GHAA
DWASH
PSHH
PSHH
FWZOOOO
SHYAAA
¿LO LOGRAMOS?
¡¿A DÓNDE SE FUE?!
¡¿SOLO SE FUE?! ¡¿ENTONCES NOS PERDIÓ DE VISTA?!
WSH
WSH
WSH
WSH
WSH
¡SHH!


...
¡¿?!
WSH
CLANC
DIO YA HA VISTO TU HABILIDAD CON LAS BOLAS DE ACERO EN LA PRIMERA ETAPA.
NO... NO PARECE SER ESO GYRO... CREO QUE DIO... ¡S-SÍ LO SABE!
ROTAAAAAR
¡GH!
¡GYRO...! ¡ÉL SABE QUE LAS BOLAS DE ACERO ROTANDO VUELVEN A TI!
ROTAR
¡INTENTA ENCONTRAR-TE USANDO TU BOLA DE ACERO! ¡IRÁ A DONDE REGRESE LA BOLA DE ACERO!
ROTAR
ROTAR
ROTAR


¡¡SIGUE A LA BOLA DE ACERO!!
GSHH
¡NOOOOO!
VWSHAAM
ROTAR
ROTAR


¡GWAAR!
BAM
TMP
TMP
WSH
WSH

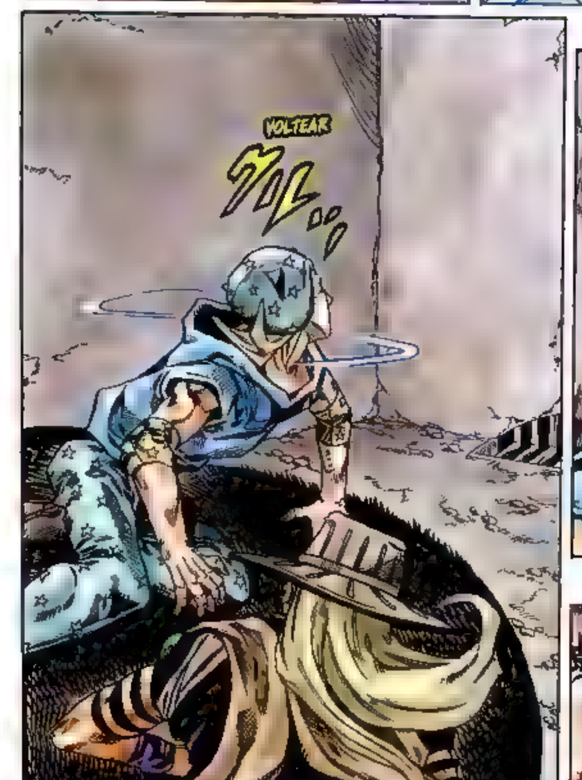

TMP
TMP
TMP
TMP


CÁLMATE, JOHNNY.
LA BOLA DE ACERO QUE REGRESÓ APLANÓ MIS PIERNAS CON LA ROTACIÓN
Y PARECE QUE ÉL CREE QUE CRUZAMOS EL MURO.

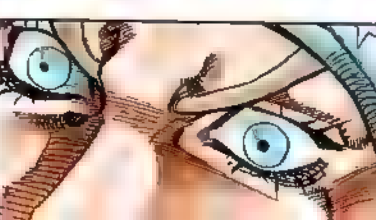
KRR
KRR
...
...
KRR
CAER
...
¿ESCU-CHAS ALGO?
HUFF
HAAH
ALGO NO VA BIEN. AQUÍ. AQUÍ ABAJO
¡¿GYRO ...?!
VOLTEAR
SÍ...
LO ESCUCHO.. PERO ¿QUÉ ES?

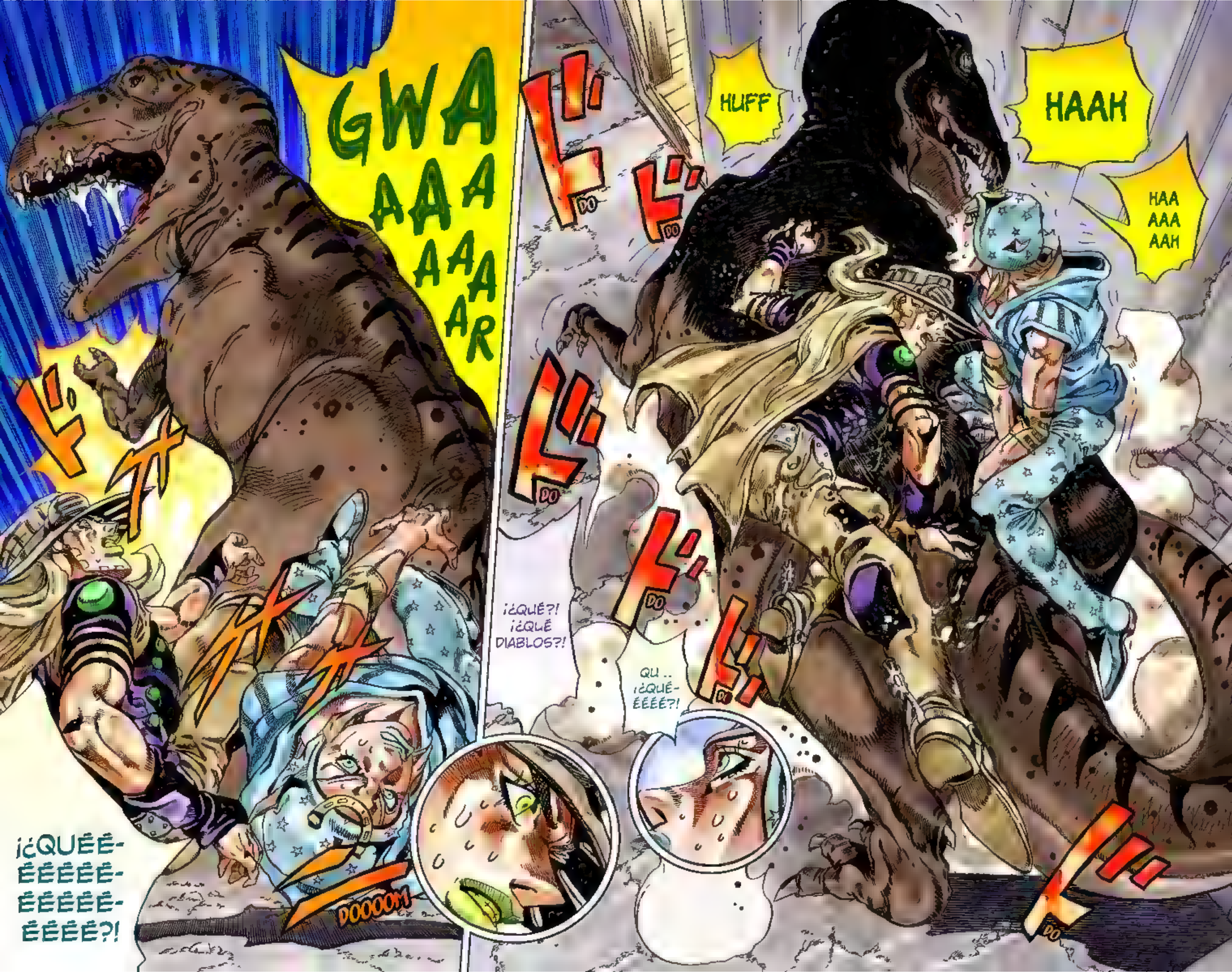



¡DESCENDIÓ POR EL ACANTILADO!
ACABO DE DARME CUENTA DE ALGO SOBRE SU POSICIÓN..
JOHNNY ACERCA DE ESAS LETRAS EN TU BRAZO IZQUIERDO.
¡LO LO HICIMOS!


VOLTEAR


FIUM





HAAH
HAA AAA AAH
HUFF
DO
DO
DO
DO
DO
DO
QU .. ¡¿QUÉ-ÉÉÉÉ?!
¡¿QUÉ?! ¡¿QLÉ DIABLOS?!
GWA AAA AAA AAR
DOOOOM
¡¿QUÉÉ-ÉÉÉÉÉ-ÉÉÉÉÉ-ÉÉÉÉ?!


¡E-EL OSO!
¡Y SU APARIEN-CIA...! ¡ESTÁ VIVO!
¡¿QUÉ DIABLOS ES ESTA HABILIDAD DE DIO?!
OWASHAM
¡TÚ SIGUE, JOHNNY! ¡TAMBIÉN PUEDO APLANAR TU CUERPO CON LA ROTACIÓN!
¡VE POR DEBAJO DEL MURO! ¡PASA A TRAVÉS DEL DRENAJE!

¡GWA AAA AAA AAA AAR!
¡ESAS NO SON LETRAS!... ¡AHORA LO ENTIENDO!
¡ES LA FORMA DE UNA CONSTELACIÓN! ¡LA POSICIÓN DE LAS LETRAS REPRESENTA LA POSICIÓN DE LAS ESTRELLAS!
¡NOS HEMOS ACERCADO MÁS A NUESTRO DESTINO DE LO QUE PENSÁBAMOS!
¡Y UNA COSA MÁS, AUNQUE ESTEMOS EN UNA SITUACIÓN ALGO PELIGROSA!
¡COMO DECÍA, ACERCA DE TU BRAZO IZQUIERDO!





#30 SCARY MONSTERS PARTE 3

Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

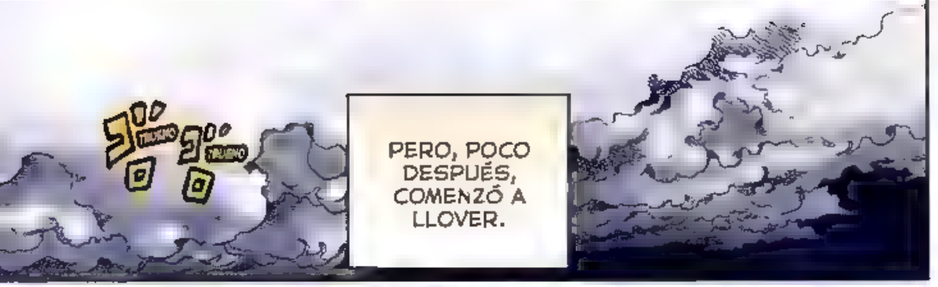


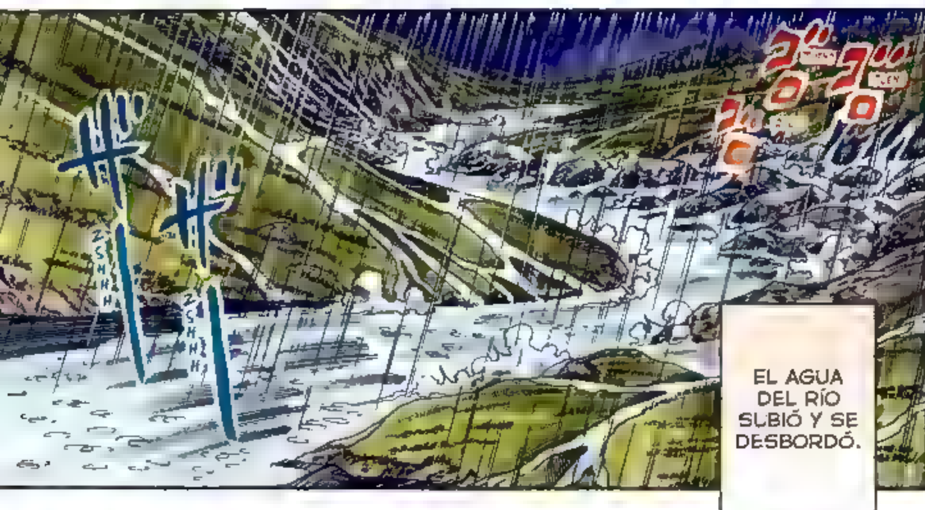

EN CIERTO LUGAR DE LA ISLA DE INGLATERRA.
EN UNA REGIÓN POBRE, HABITADA POR PERSONAS MUY POBRES...
... VIVÍAN LOS PADRES DE UN RECIÉN NACIDO.

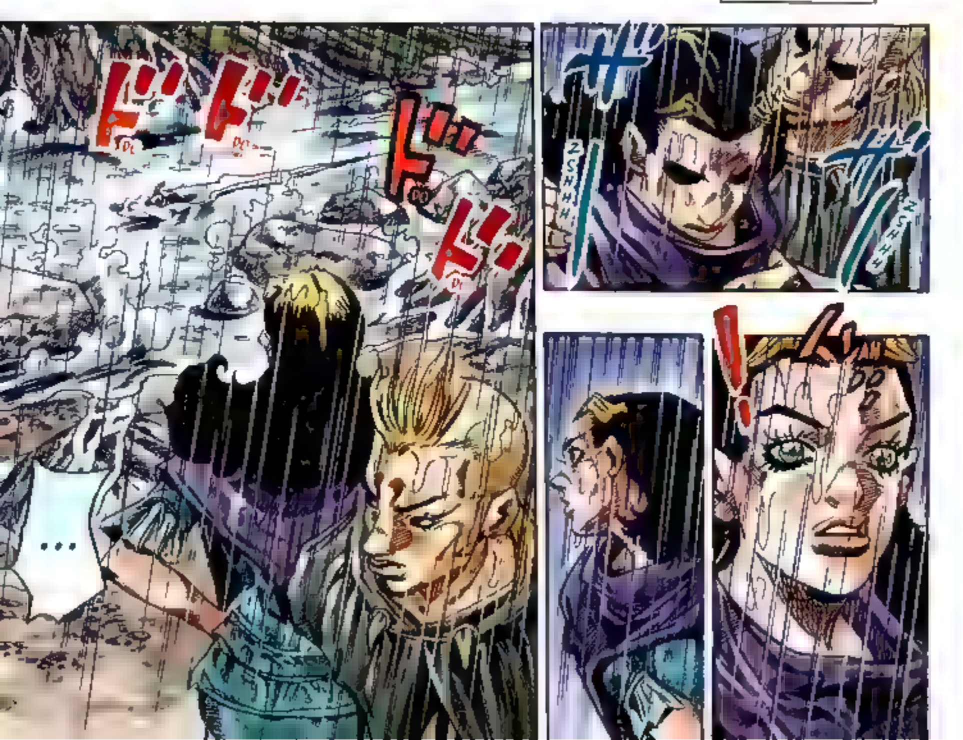

AMBOS ESTABAN AGOTADOS DE SUS VIDAS AFLIGIDAS POR LA POBREZA...
... UNA NOCHE, SUBIERON A LAS MONTAÑAS Y CAVARON UN HOYO.

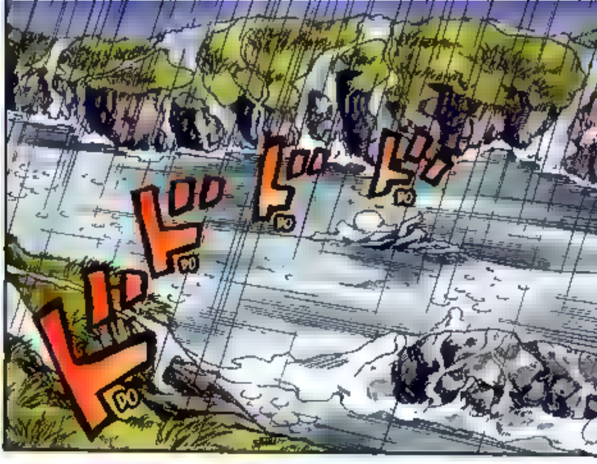

ENVOLVIERON AL BEBÉ DURMIENTE EN TELA BLANCA...
Y LO COLOCARON EN EL HOYO.

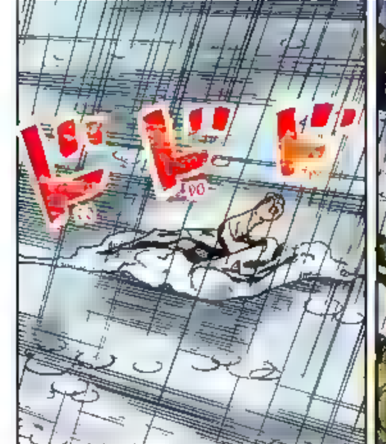

TERMINARON EL TRABAJO Y PARTIERON COMO SI EL NIÑO NUNCA HUBIERA NACIDO.

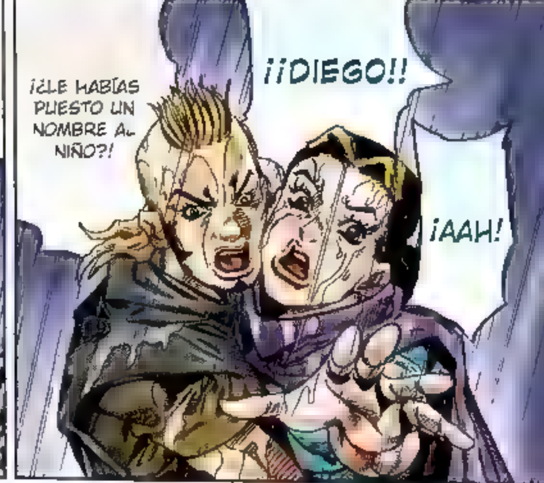

PERO, POCO DESPUÉS, COMENZÓ A LLOVER.


EL AGUA DEL RÍO SUBIÓ Y SE DESBORDÓ.

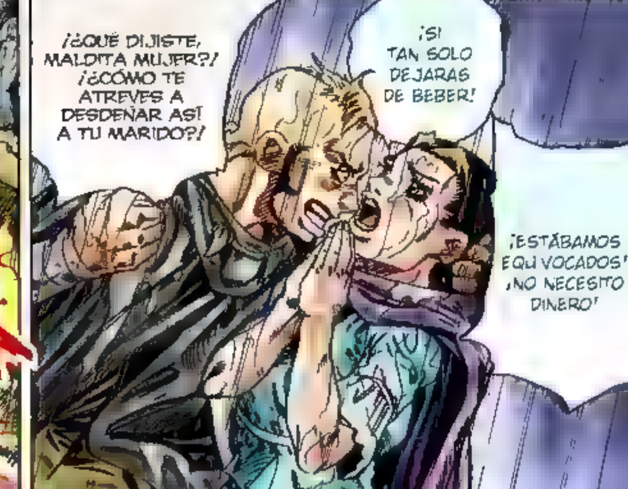

...


DO
DO
DO
DO
DO

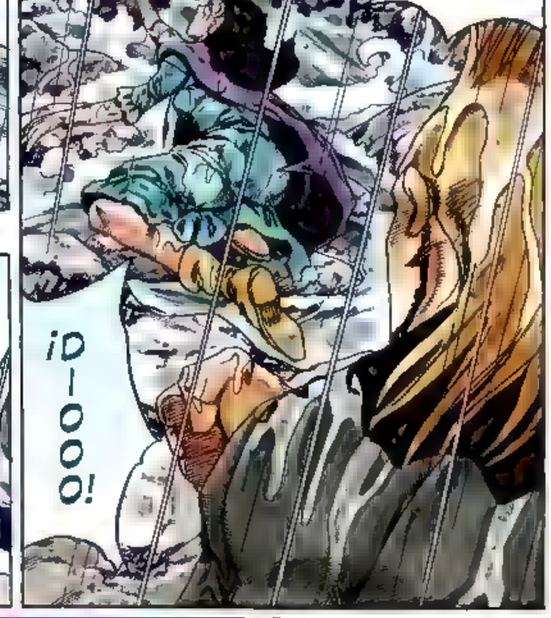

DO

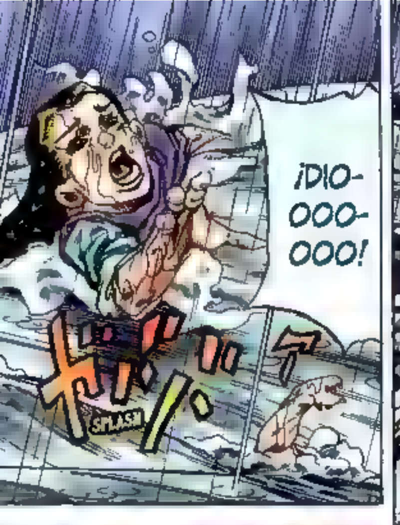

¡¡DIEGO!!
¡¿LE HABÍAS PUESTO UN NOMBRE AL NIÑO?!
¡AAH!

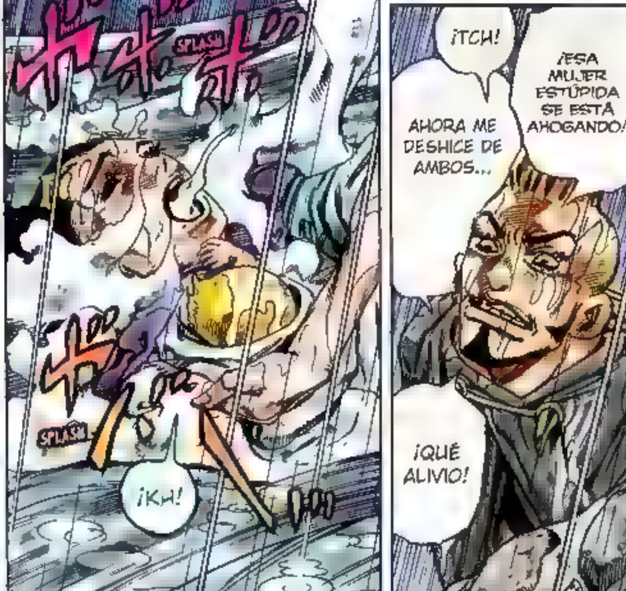

¡NO VAYAS! ¡DEBIÓ HABER MUERTO HACE MUCHO TIEMPO!
¡¡CUANDO TENGAMOS UNA VIDA ESTABLE, PODREMOS TENER TANTOS BEBÉS COMO QUERAMOS.!
¡TENDREMOS OTRO BEBÉ DESPUÉS! DIREMOS QUE ESTE MURIÓ POR ACCIDENTE EN LA INUNDACIÓN, ¿ESTÁ BIEN?

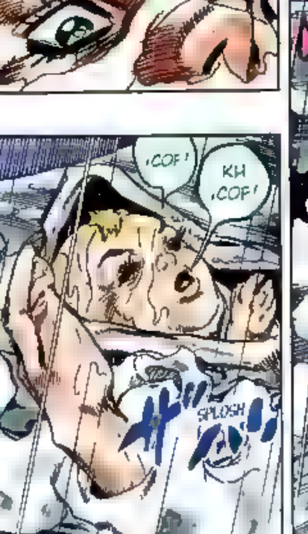

¡SI TAN SOLO DEJARAS DE BEBER!
¡¿QUÉ DIJISTE, MALDITA MUJER?! ¡¿CÓMO TE ATREVES A DESDEÑAR ASÍ A TU MARIDO?!
¡ESTÁBAMOS EQUIVOCADOS! ¡NO NECESITO DINERO!

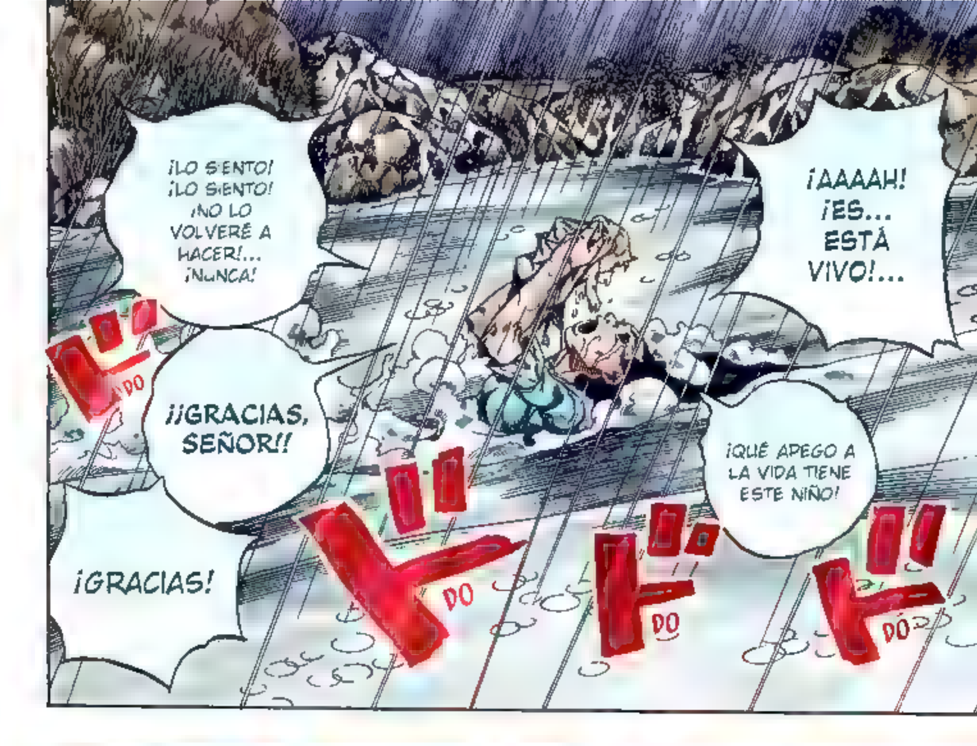

WHAAACK

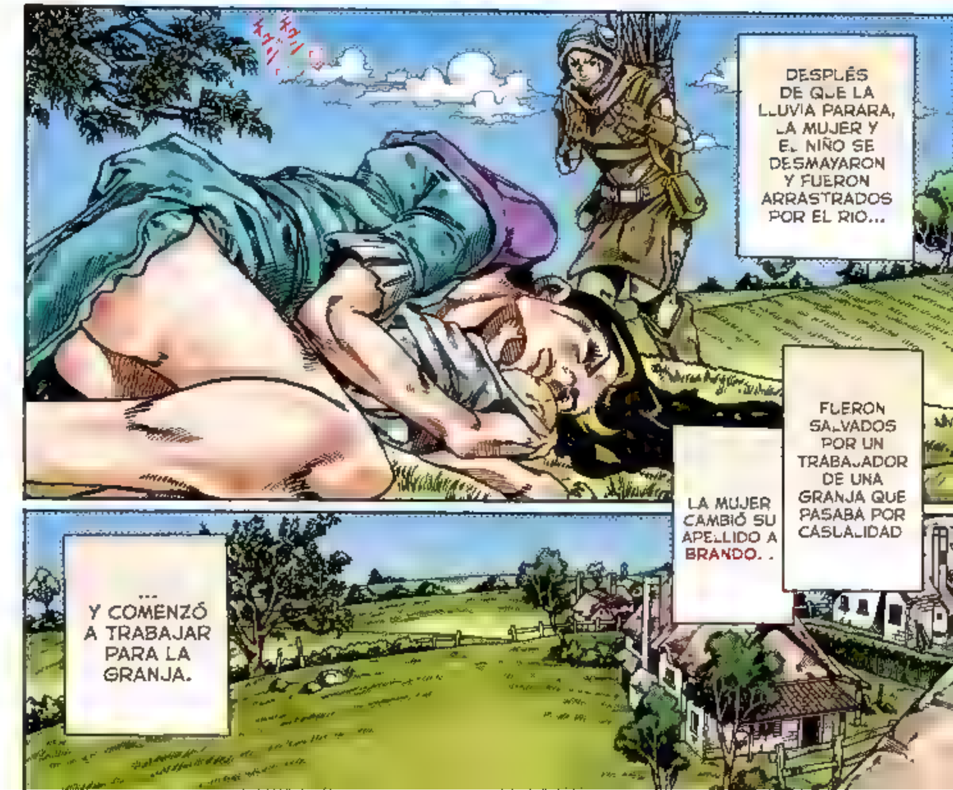

¡¡DIEGO!!
¡DI-OOO!

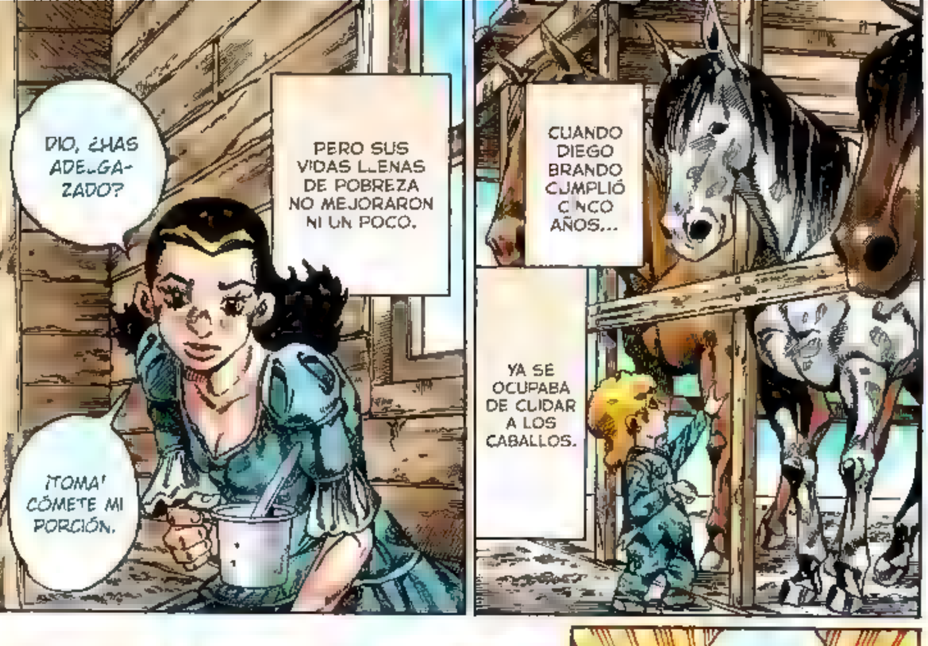

¡DIO-OOO-OOO!
SPLASH
DI...
¡JIC! KH...
SPLSH
SPLASH

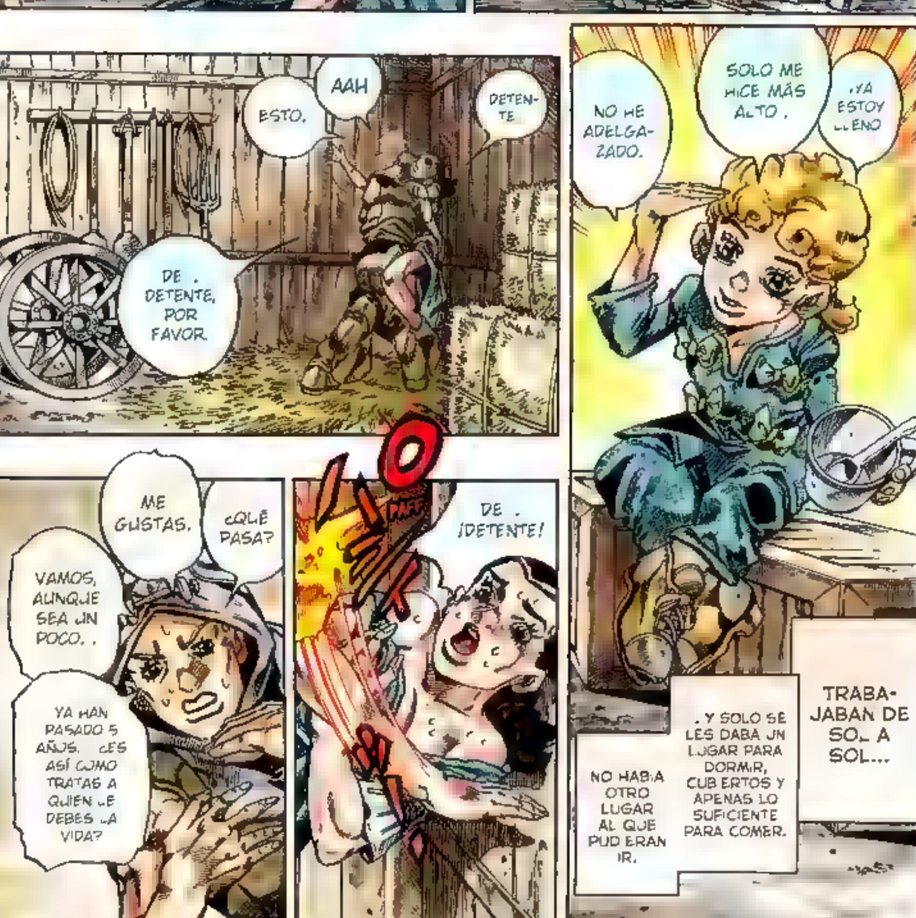

¡ESA MUJER ESTÚPIDA SE ESTÁ AHOGANDO!
¡TCH!
AHORA ME DESHICE DE AMBOS...
¡QUÉ ALIVIO!
SPLASH
SPLASH
¡KH!


KH ¡COF!
¡COF!
SPLOSH

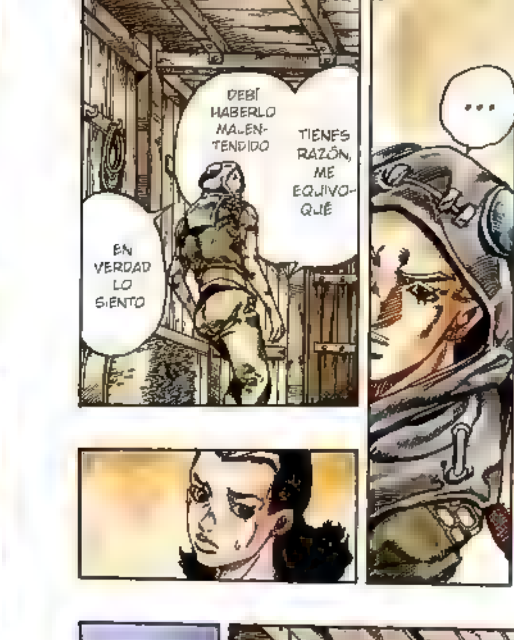

¡AAAAH! ¡ES... ESTÁ VIVO!...
¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO! ¡NO LO VOLVERÉ A HACER!... ¡NUNCA!
¡QUÉ APEGO A LA VIDA TIENE ESTE NIÑO!
¡¡GRACIAS, SEÑOR!!
¡GRACIAS!
ドド DO
ドド DO
ドド DO
ドド DO

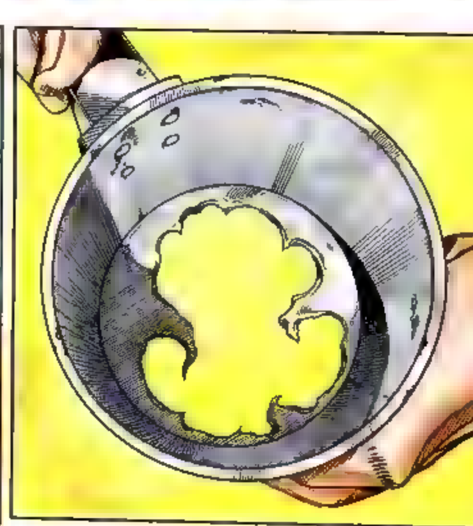

DESPUÉS DE QUE LA LLUVIA PARARA, LA MUJER Y EL NIÑO SE DESMAYARON Y FUERON ARRASTRADOS POR EL RIO...
FUERON SALVADOS POR UN TRABAJADOR DE UNA GRANJA QUE PASABA POR CASUALIDAD
LA MUJER CAMBIÓ SU APELLIDO A BRANDO..
... Y COMENZÓ A TRABAJAR PARA LA GRANJA.

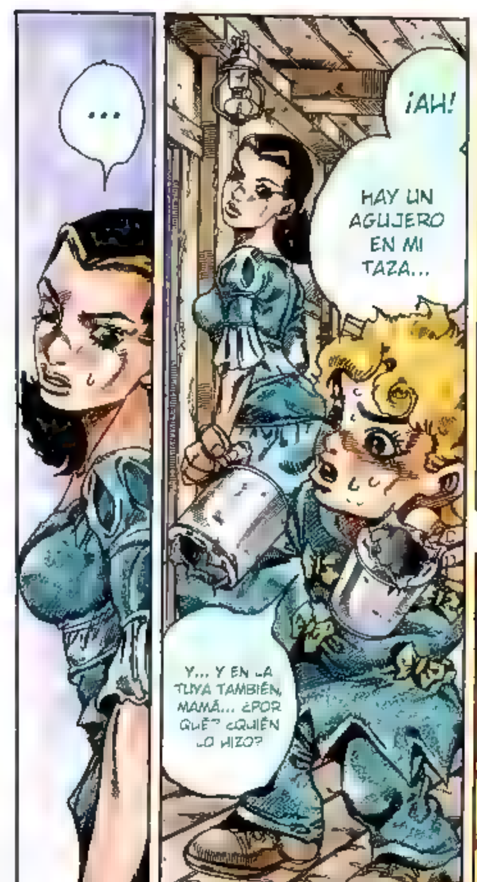

CUANDO DIEGO BRANDO CUMPLIÓ CINCO AÑOS...
YA SE OCUPABA DE CUIDAR A LOS CABALLOS.
PERO SUS VIDAS LLENAS DE POBREZA NO MEJORARON NI UN POCO.
DIO, ¿HAS ADELGAZADO?
¡TOMA! CÓMETE MI PORCIÓN.

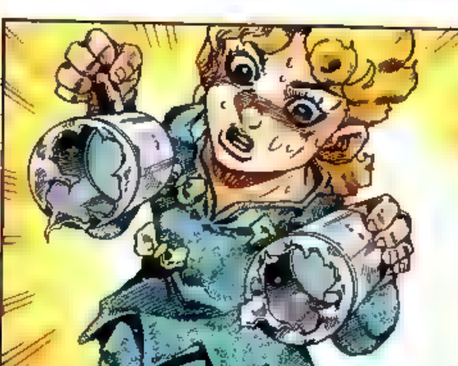

NO HE ADELGAZADO.
SOLO ME HICE MÁS ALTO.
¡YA ESTOY LLENO!
TRABAJABAN DE SOL A SOL...
...Y SOLO SE LES DABA UN LUGAR PARA DORMIR, CUBIERTOS Y APENAS LO SUFICIENTE PARA COMER.
NO HABÍA OTRO LUGAR AL QUE PUDIERAN IR.
DETENTE
AAH
ESTO.
DE . DETENTE, POR FAVOR.
DE . ¡DETENTE!
PAFF
¿QUÉ PASA?
ME GUSTAS.
VAMOS, AUNQUE SEA UN POCO. .
YA HAN PASADO 5 AÑOS. ¿ES ASÍ COMO TRATAS A QUIEN LE DEBES LA VIDA?

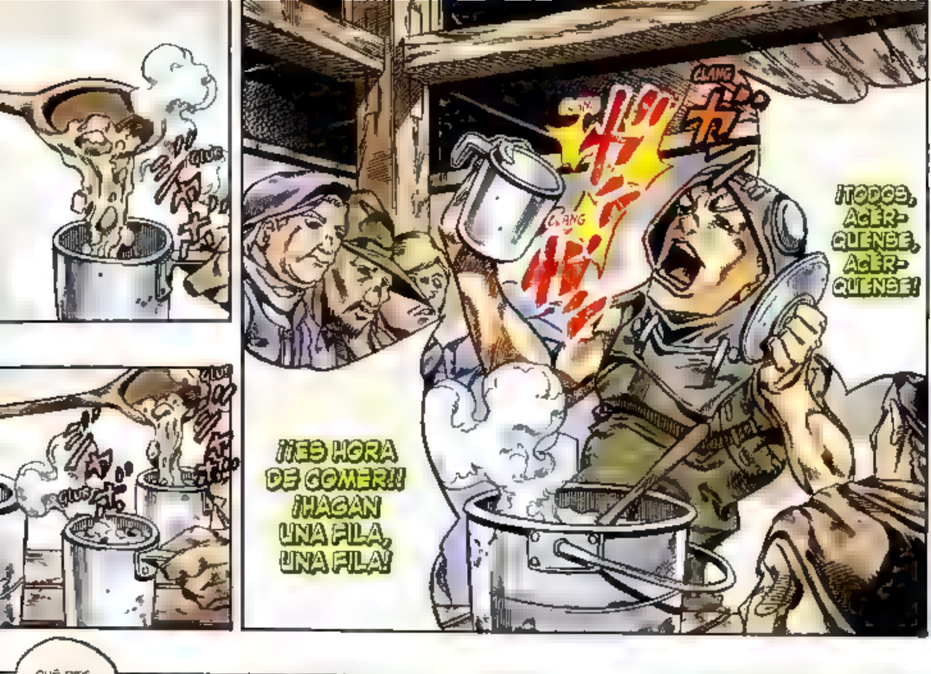

EN VERDAD ESTOY AGRADECIDA. .
PERO DETENTE, POR FAVOR.
SI M. HIJO SE ENTERA DE QUE TENGO UNA RELACIÓN CONTIGO, UN HOMBRE CASADO Y CON HIJOS. ¿QUÉ PENSARÍA?


...
TIENES RAZÓN, ME EQUIVOQUÉ
DEBÍ HABERLO MALENTENDIDO
EN VERDAD LO SIENTO

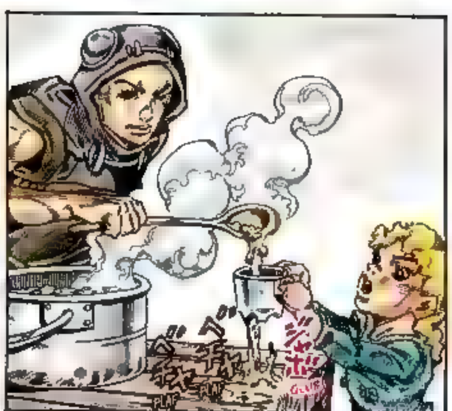



¡AH!
HAY UN AGUJERO EN MI TAZA...
...
Y... Y EN LA TUYA TAMBIÉN, MAMÁ... ¿POR QUÉ? ¿QUIÉN LO HIZO?

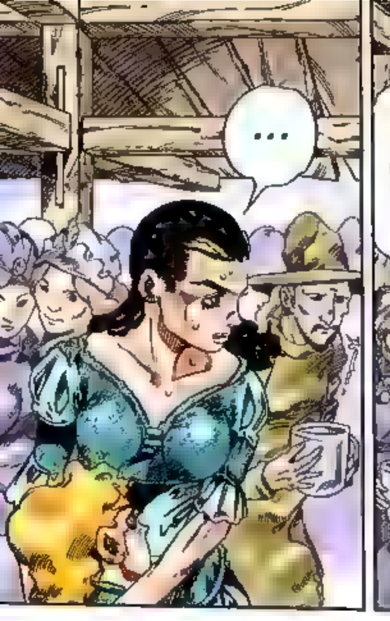


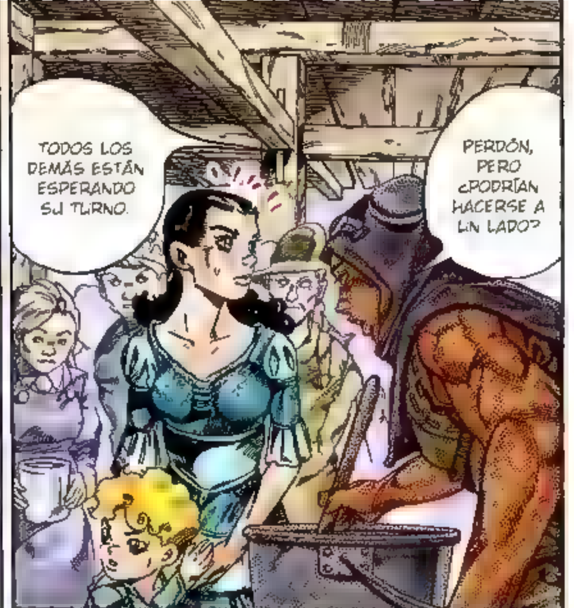

CLANG
CLANG
¡TODOS, ACÉRQUENSE, ACÉRQUENSE!
¡¡ES HORA DE COMER!! ¡HAGAN UNA FILA, UNA FILA!

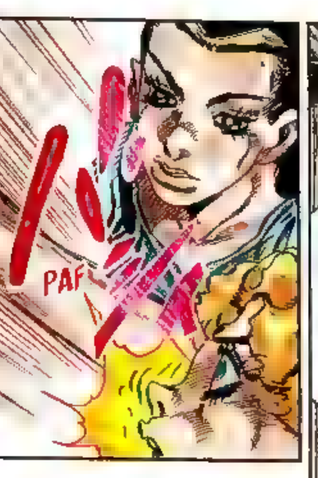

OH, NO.
NIÑO...
TU TAZA TIENE UN AGUJERO.
QUÉ DESPERDICIO, ¡LA RACIÓN DE UNA PERSONA SE DERRAMÓ!
AHORA YA NO TE PUEDO DAR ESTOFADO CALIENTE
Y ESOS SON LOS CUBIERTOS DEL HACENDADO HAY QUE TENER CUIDADO, ¿NO CREES?


PLAF

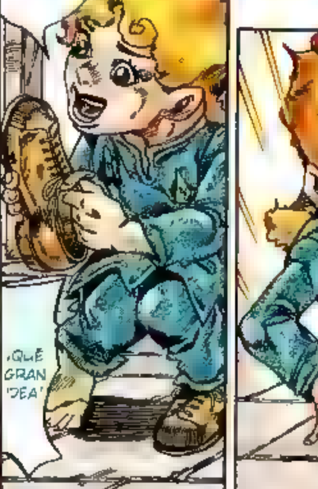

ALGUIEN AGUJEREÓ NUESTRAS TAZAS.
NO FUI YO NI MI MAMÁ.
¡AH, ¿EN SERIO?!
¿QUIÉN HABRÁ SIDO?.. ASEGÚRATE DE DECIRME SI LO DESCUBRES.
NIÑO DIO.
...


...


PERDÓN, PERO ¿PODRÍAN HACERSE A UN LADO?
TODOS LOS DEMÁS ESTÁN ESPERANDO SU TURNO.


PAF


TENEMOS NUESTROS ZAPATOS
¡PODEMOS HACER QUE SIRVA EL ESTOFADO AQUÍ DENTRO!
¡QUÉ GRAN IDEA!


¿EH?
¿?

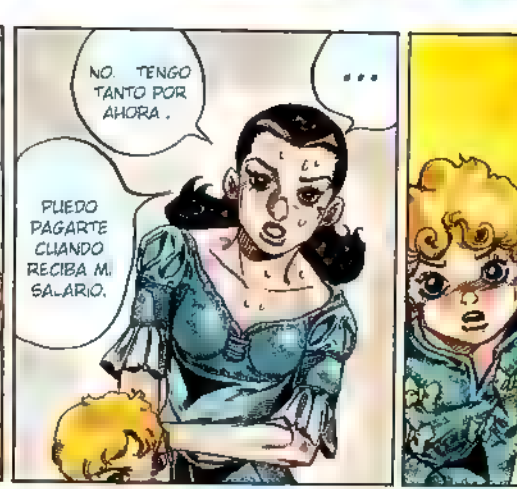

DE TODAS FORMAS NO TENÍA HAMBRE, MAMÁ


¡PERO ACABO DE PENSAR EN UNA IDEA FANTÁSTICA!


ESTÁ BIEN.
PERO COMO ROMPIERON LOS CUBIERTOS DEL HACENDADO, DEBEN COMPRAR NUEVOS
SERÁN TRES LIBRAS.


¿PODEMOS TOMAR PRESTADAS UN PAR DE TAZAS?
MI HIJO Y YO. .
NO PODEMOS COMER SIN ELLAS
...

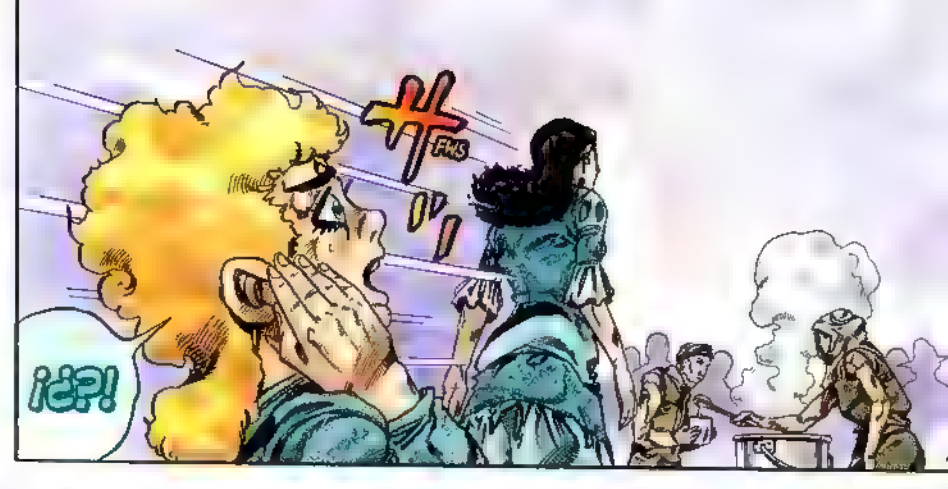

BUENO. NOS CONOCEMOS DESDE HACE 5 AÑOS, ASÍ QUE PUEDE QUE HAYA UNA SOLUCIÓN.
¡AH, CIERTO! ACABO DE RECORDAR...
NO SE PERMITE HACER ANTICIPOS. EN SERIO LO SIENTO.

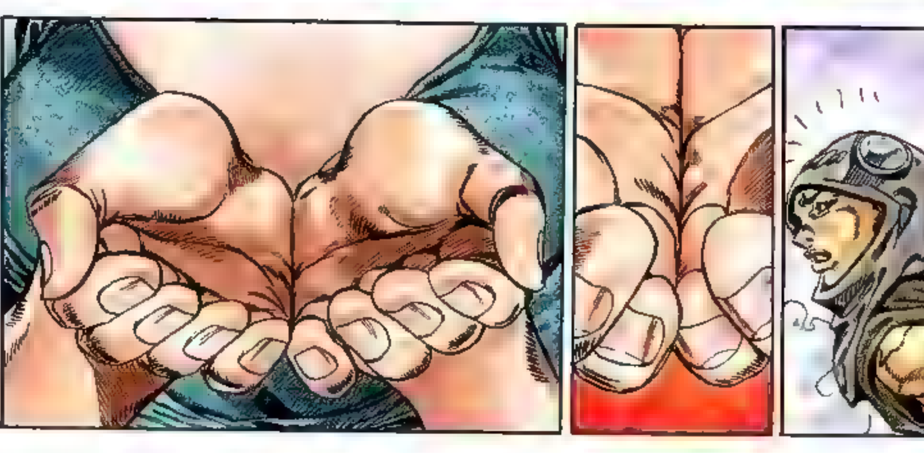

...
NO. TENGO TANTO POR AHORA.
PUEDO PAGARTE CUANDO RECIBA MI SALARIO.

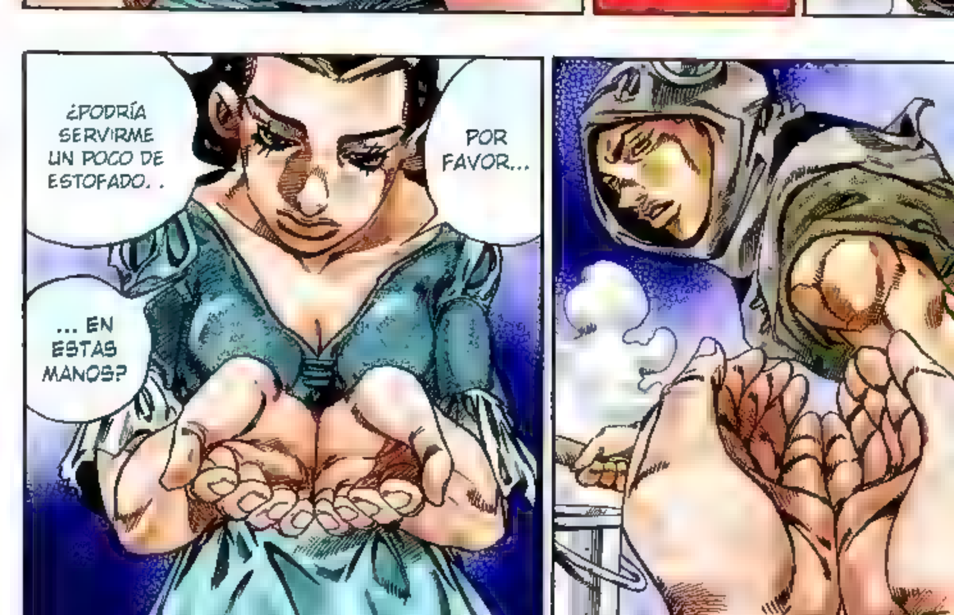

AQUÍ ¿PUEDE SERVIRNOS EL ESTOFADO AQUÍ? AUNQUE SEA LA RACIÓN DE UNA PERSONA
¡¿PERO QUÉ DICES?! ¡ESE BALDE ES PARA ALIMENTAR A LOS ANIMALES! ¡MOCOSO!
LAS VACAS Y LAS OVEJAS NO QUIEREN QUE SU BALDE HUELA A CARNE.

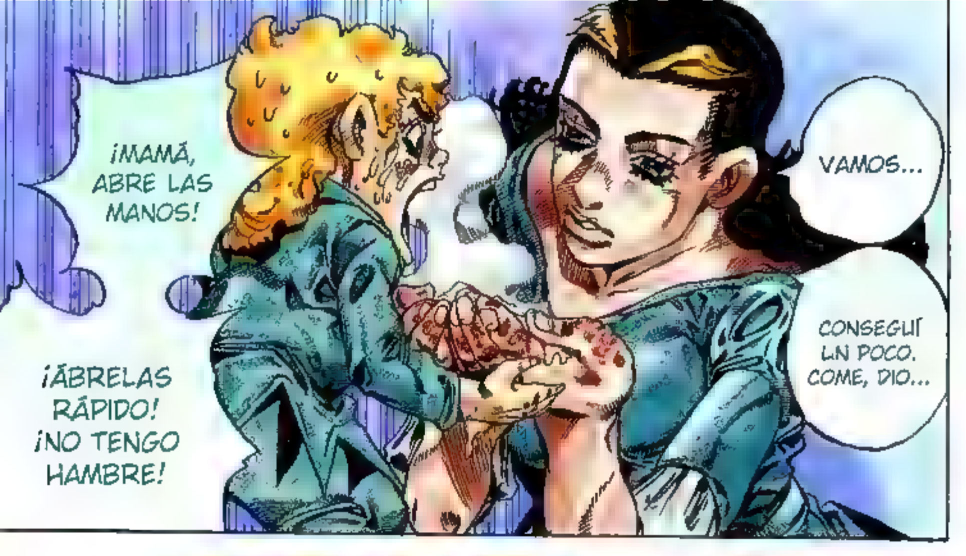

...
LA PORCIÓN DE DIO...
¿PODRÍA, POR FAVOR, SERVIR EL ESTOFADO?

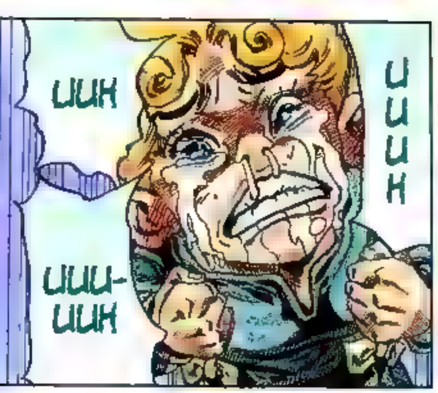

POR FAVOR.
JUSTO AQUÍ..
EN ESTAS MANOS .

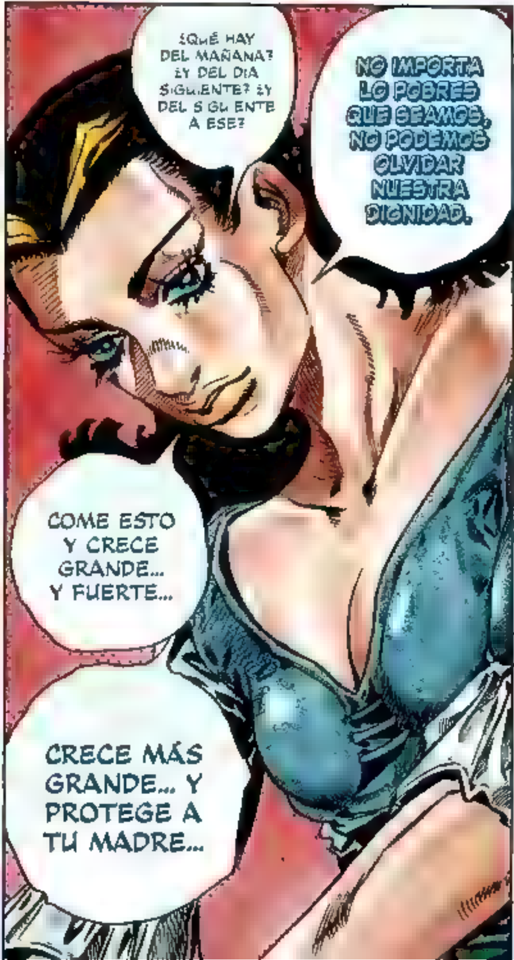

¡¿?!




¿PODRÍA SERVIRME UN POCO DE ESTOFADO. .
POR FAVOR...
... EN ESTAS MANOS?









TSSSS

D...

DE...

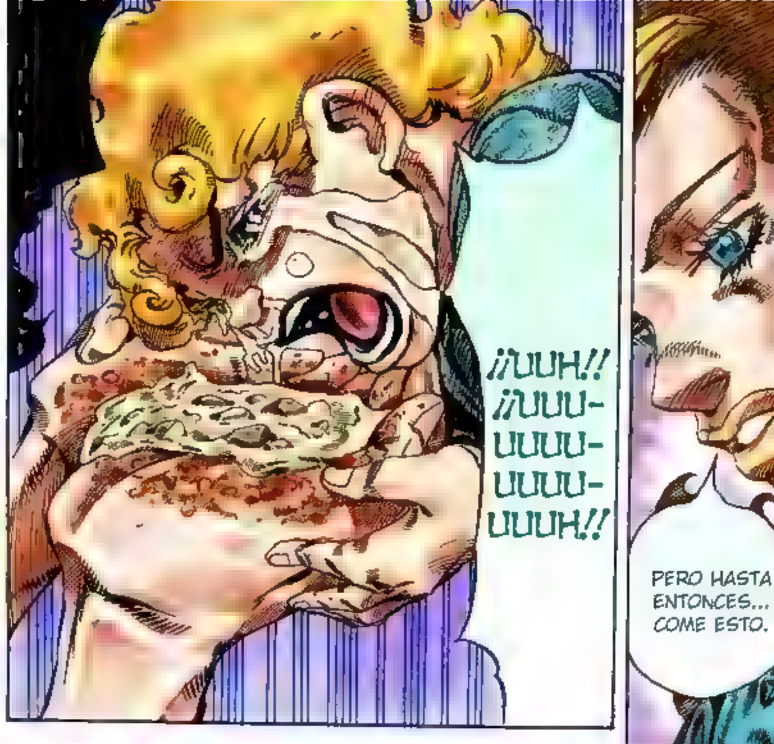
¡¡DETENTEEE!!

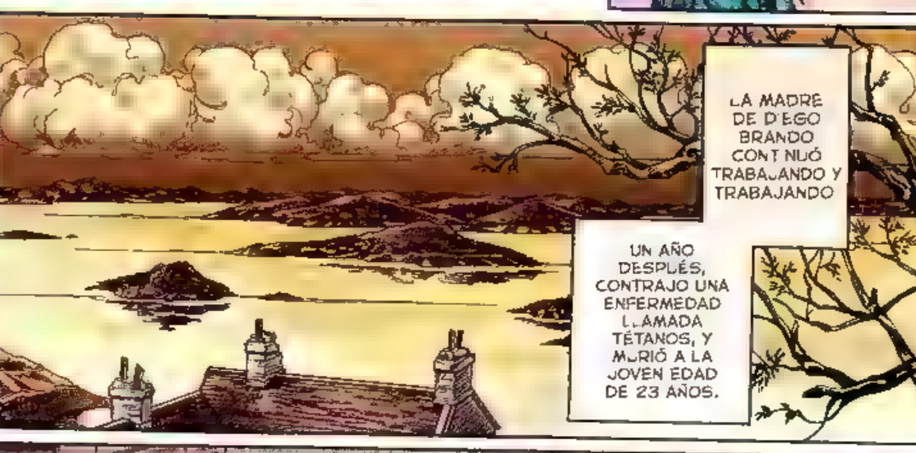
M... MA...

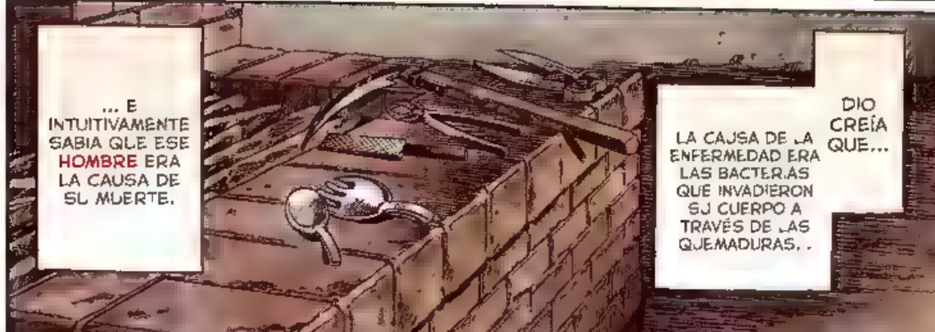
¡MAMÁ!

MUCHAS

GRACIAS







Y MIENTRAS DIO CRECÍA, SE JURÓ A SÍ MISMO...

"¡ENCONTRARÉ A ESE HOMBRE Y ME VENGARÉ!"

"¡Y TODOS USTEDES, CAMPESINOS, QUE NOS MENOSPRECIABAN SOLO PORQUE NO ESTÁ CLARO QUIÉN ES MI PADRE! TODOS USTEDES ABANDONARON A MI MADRE".

"USTEDES SE DESHICIERON DE NOSOTROS. ¡ASÍ COMO MI PADRE, SABRÁ DIOS DÓNDE ESTÁ! ¡Y EL DUEÑO DE LA GRANJA! ¡NUNCA SE LOS PERDONARÉ"

"¡TODOS USTEDES SON CULPABLES!"

¡MALDITOS CAMPESINOS! ¡YA VERÁN, ESCALARÉ A LA CIMA DE LA SOCIEDAD!

SI ALGUIEN SE METE EN MI CAMINO, LE HARÉ PASAR UNA PEOR HUMILLACIÓN QUE COMER ESTOFADO DE SUS ZAPATOS.

ROMPERÉ SU ORGULLO Y LO ESPARCIRÉ SOBRE EL SUELO.

ANTES DE DAR SU ÚLTIMO ALIENTO, LA MADRE DE DIO LE DIJO...

NO ESTÉS TRISTE. TODO ES POR MI PECADO. NO ES TU CULPA.

DO DO DO DO

PERO, DIO...

INCLUSO LOS CABALLOS INDOMABLES DE ESTA GRTANJA TE ESCUCHAN CUANDO TE LES ACERCAS Y COMEN DE TUS MANOS.

DEBERÍAS PROBAR A MONTARLOS CUANDO SEAS UN POCO MAYOR.

ESE ES TU TALENTO...

DO

DO DO DO

¡LA GLORIA DE LA CARRERA STEEL BALL RUN!

¡TIENE EL PODER PARA INFLUENCIAR INCLUSO A LA FAMILIA REAL INGLESA!

¡TOMARÉ CUALQUIER MEDIDA NECESARIA PARA ESE FIN!

GW
AAA
AAAA
AAA
A
AA
AA
R

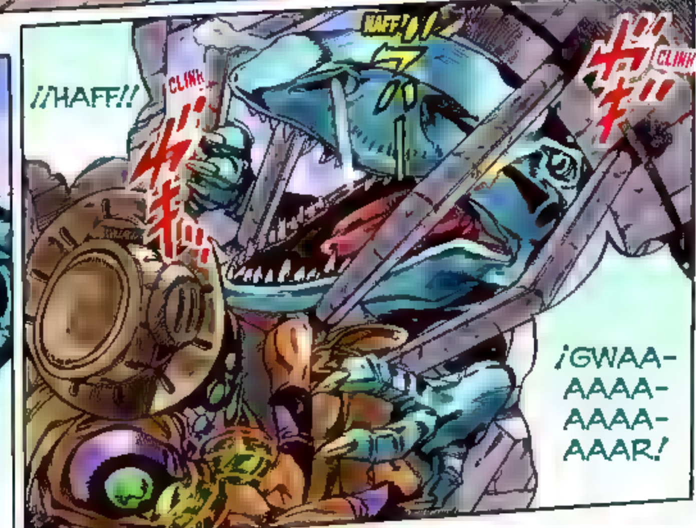
¡AW!

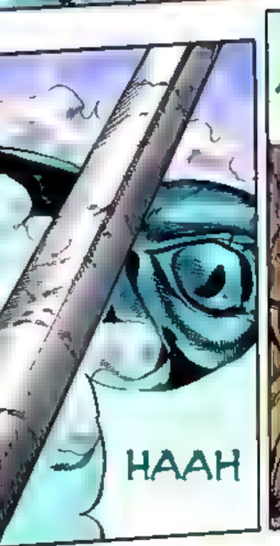
¡AW!

DO DO DO DO

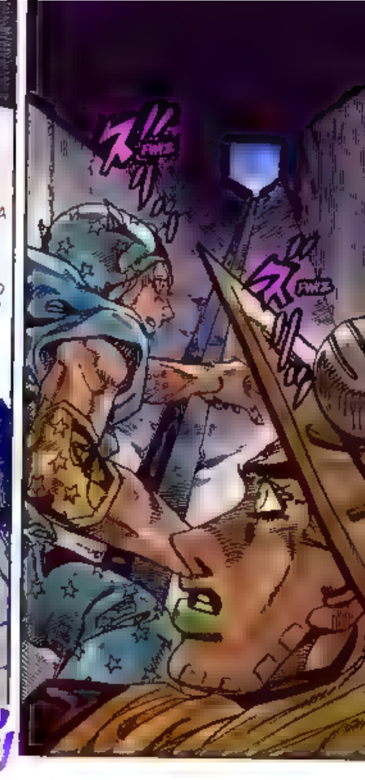
GO! JOHNNY, GO!
¡¡DIO VOLVIÓ!! ¡VE ADENTRO!
¡VE AL OTRO LADO A TRAVÉS DEL DRENAJE!

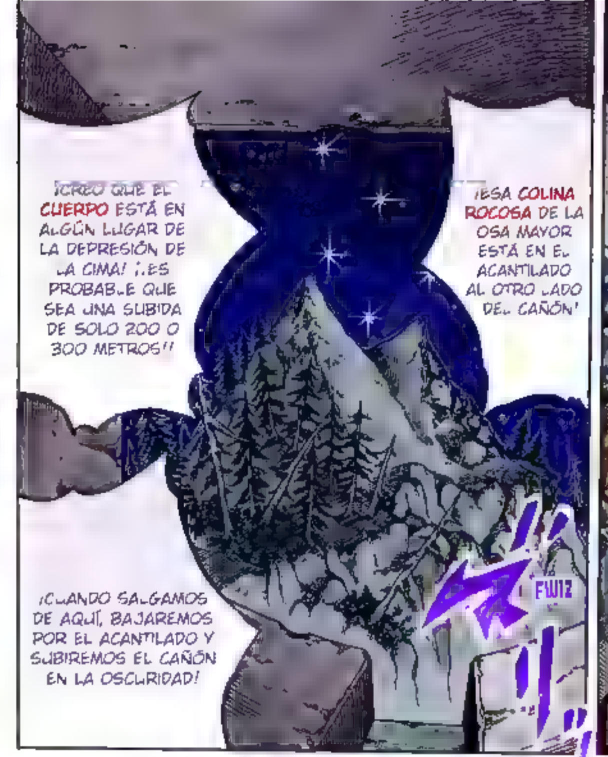




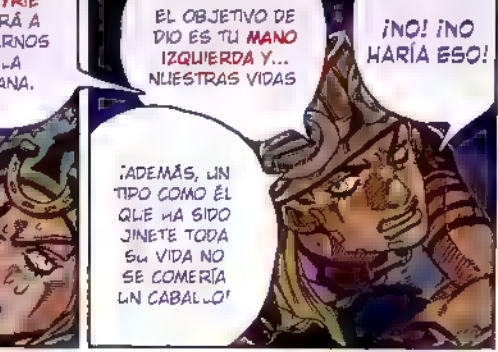


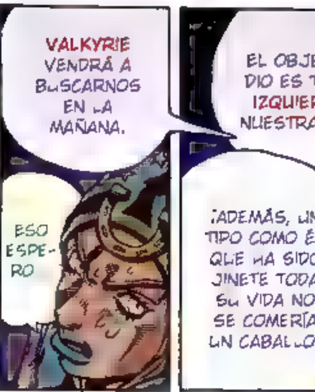



FWIZ
FWIZ

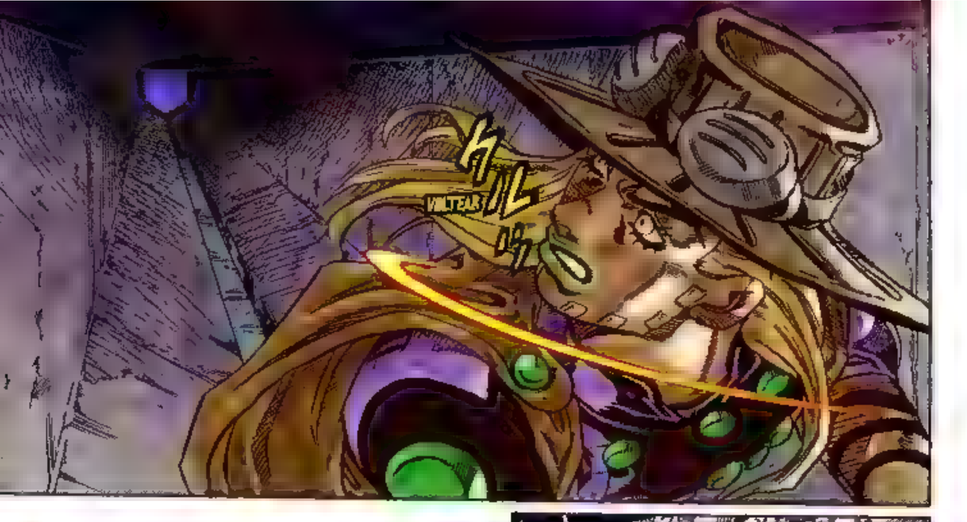

¡ESA COLINA ROCOSA DE LA OSA MAYOR ESTÁ EN EL ACANTILADO AL OTRO LADO DEL CAÑÓN!
¡CREO QUE EL CUERPO ESTÁ EN ALGÚN LUGAR DE LA DEPRESIÓN DE LA CIMA! ¡ES PROBABLE QUE SEA UNA SUBIDA DE SOLO 200 O 300 METROS!!
FWIZ
¡CUANDO SALGAMOS DE AQUÍ, BAJAREMOS POR EL ACANTILADO Y SUBIREMOS EL CAÑÓN EN LA OSCURIDAD!

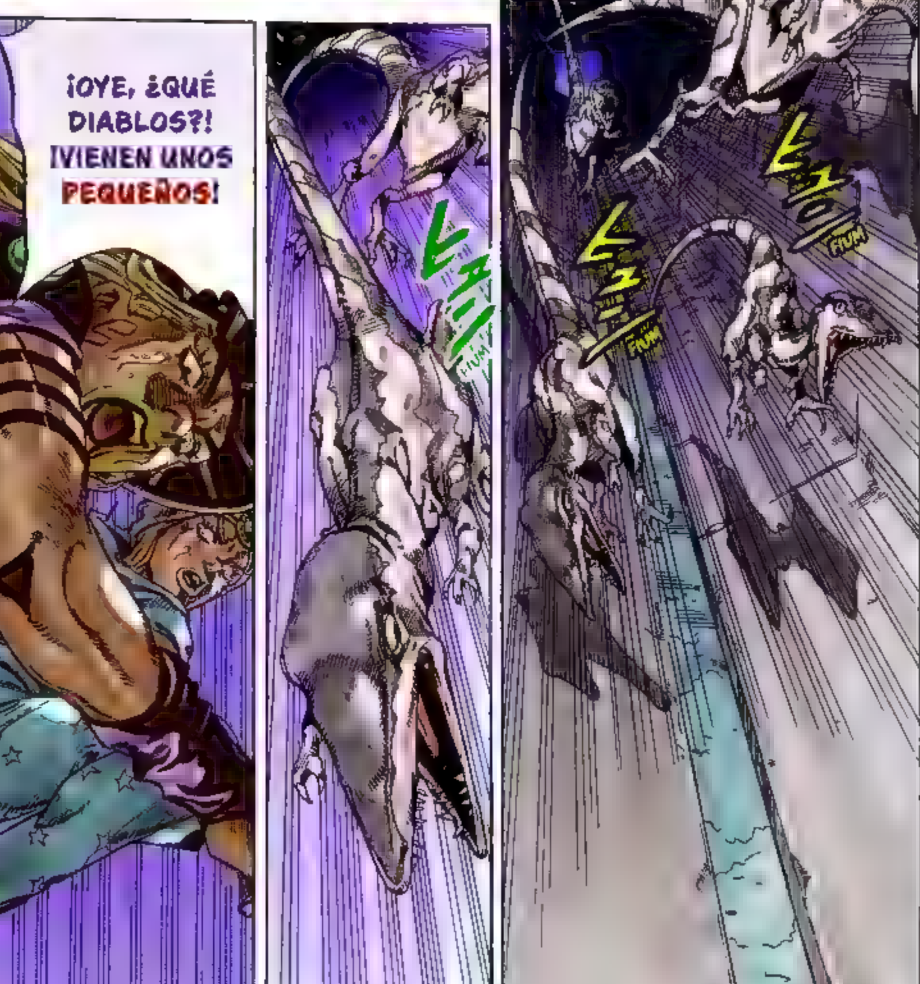

¡SÍ!...
¡OBTENDREMOS EL CUERPO DE LA MONTAÑA Y LUEGO NOS IREMOS DE AQUÍ!
PERO, GYRO, ¿QUÉ HAY DE NUESTROS CABALLOS?
¡LOS CABALLOS!
¡SE LOS COMERÁ DIO!


¡NO! ¡NO HARÍA ESO!
EL OBJETIVO DE DIO ES TU MANO IZQUIERDA Y... NUESTRAS VIDAS
¡ADEMÁS, UN TIPO COMO ÉL QUE HA SIDO JINETE TODA SU VIDA NO SE COMERÍA UN CABALLO!


VALKYRIE VENDRÁ A BUSCARNOS EN LA MAÑANA.
ESO ESPE-RO


FWS
FWS

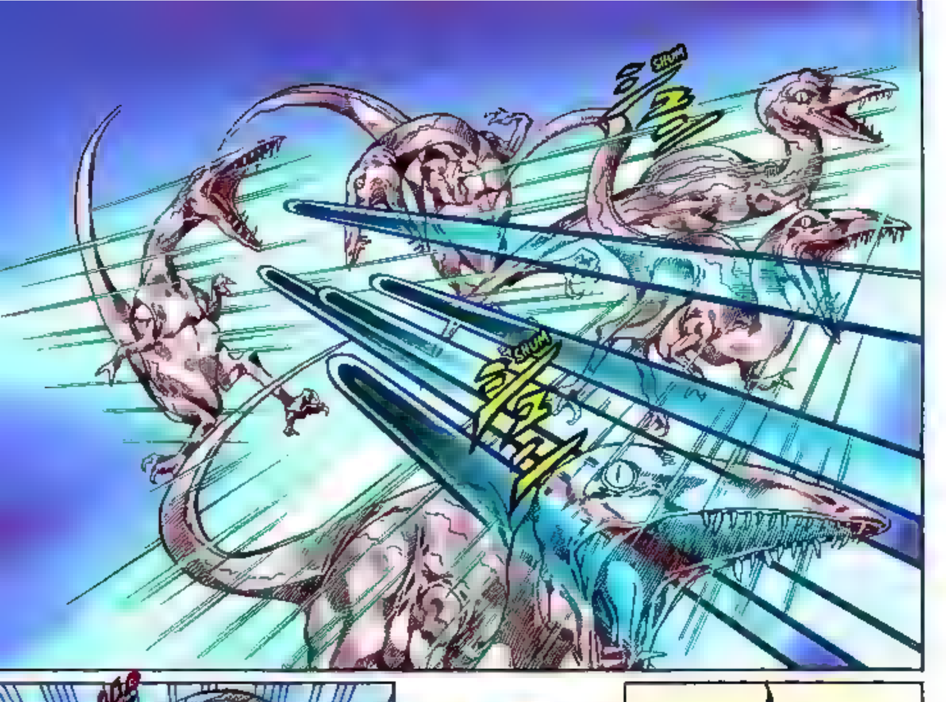

VOLTEAR

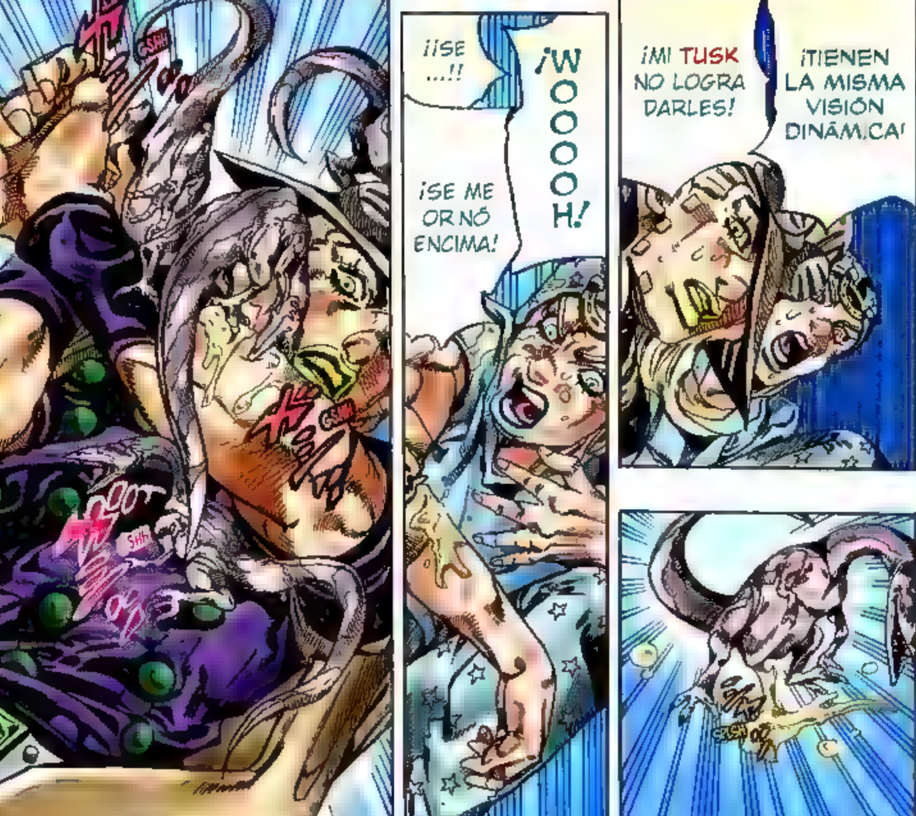

¡OYE, ¿QUÉ DIABLOS?! ¡VIENEN UNOS PEQUEÑOS!
FIUM
FIUM
FIUM

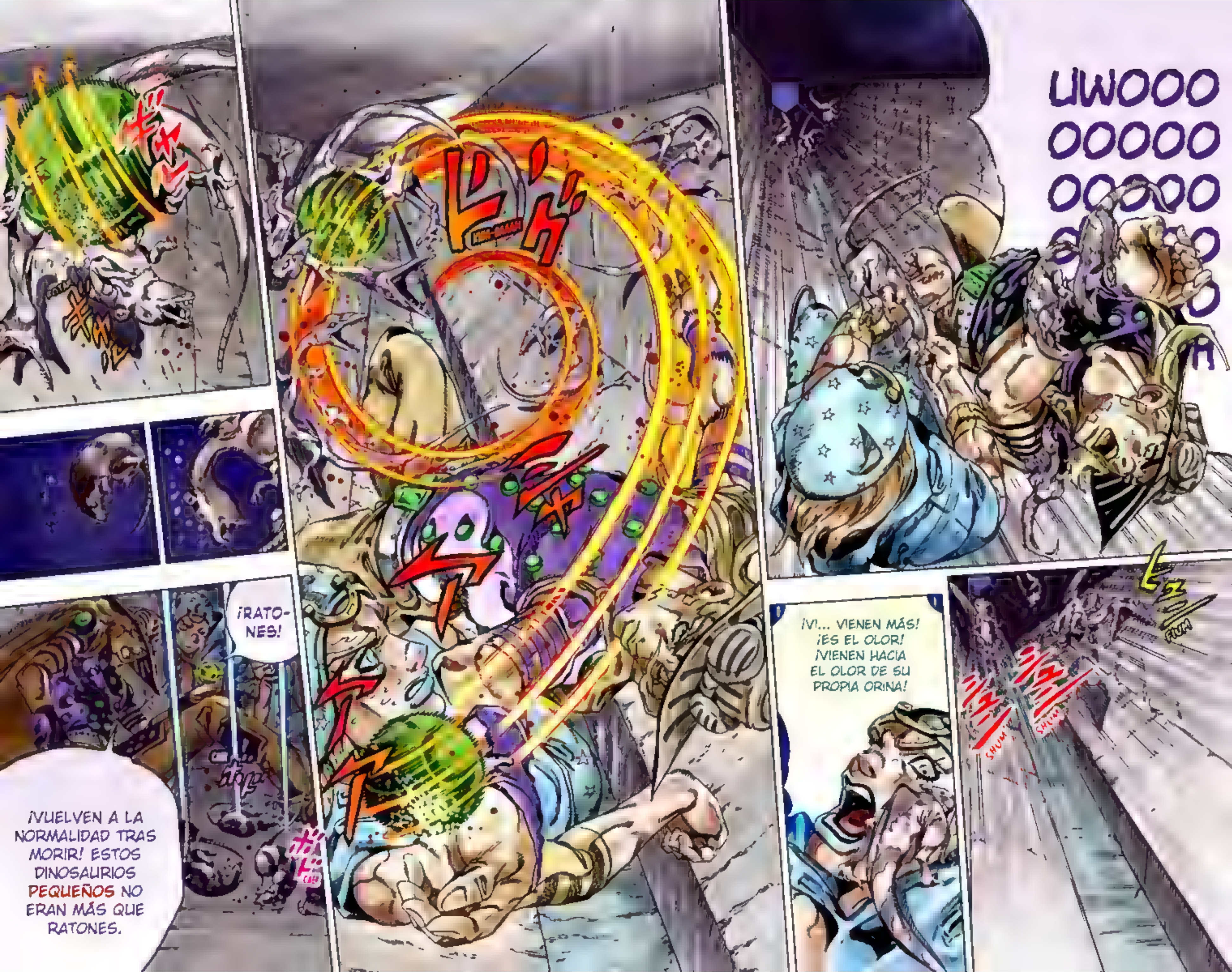
¡SON DINO-SAURIOS!

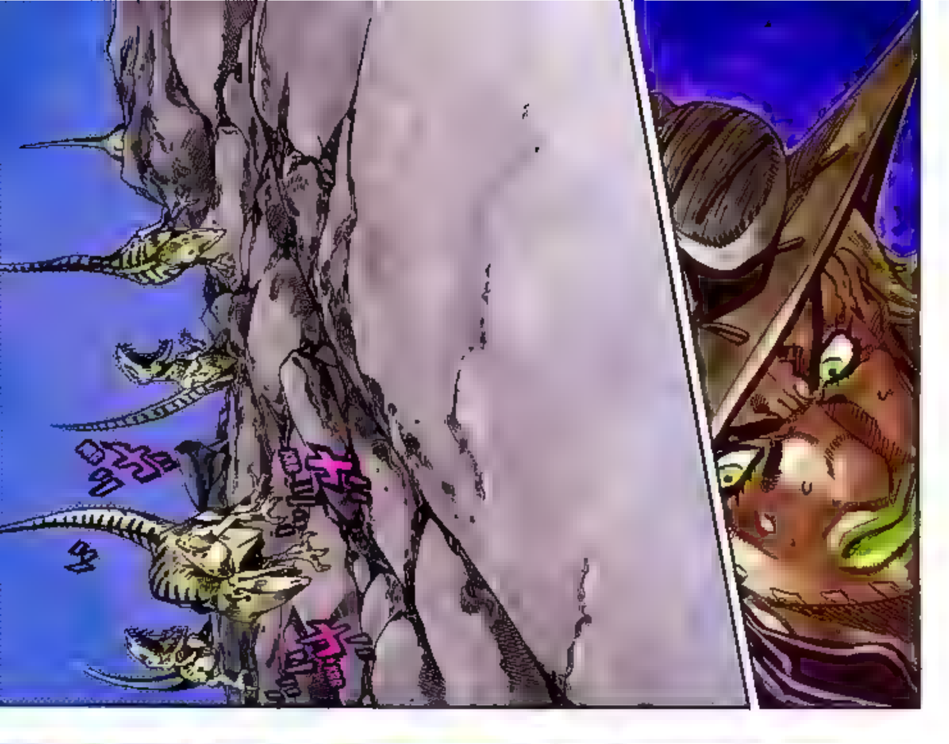
¡AUNQUE SEAN PEQUEÑOS, SIGUEN S ENDO DINOSAU-RIOS!

¡DIO DEBE HABERLOS ENVIADO!

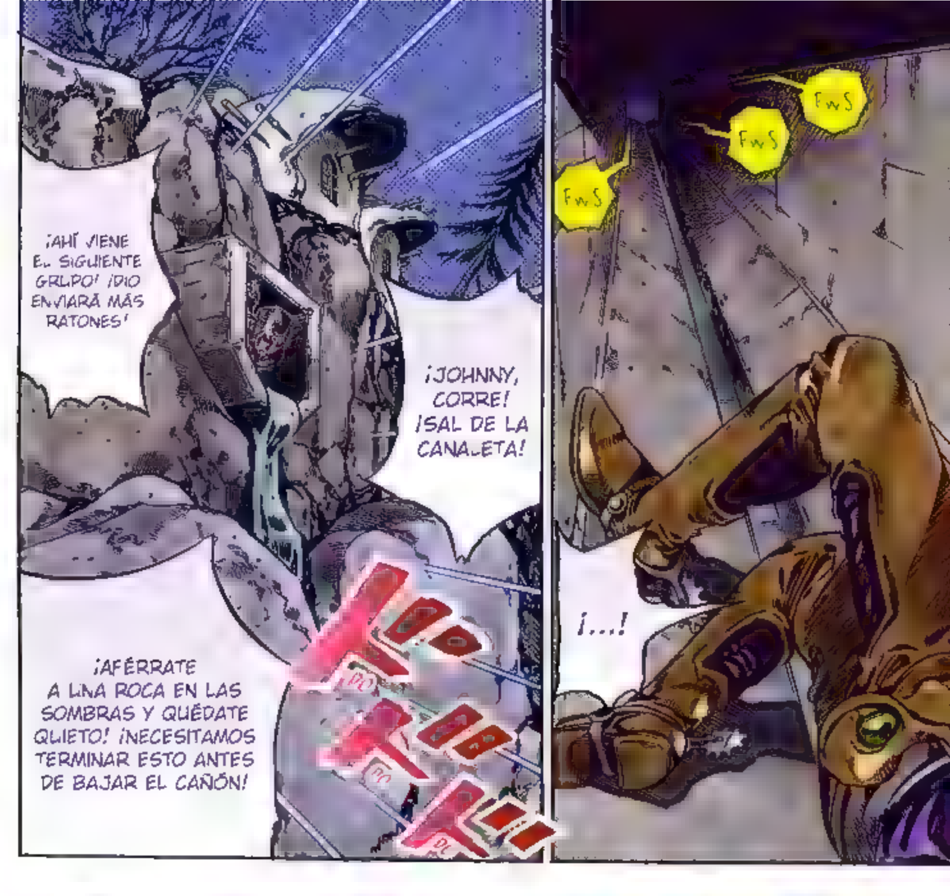


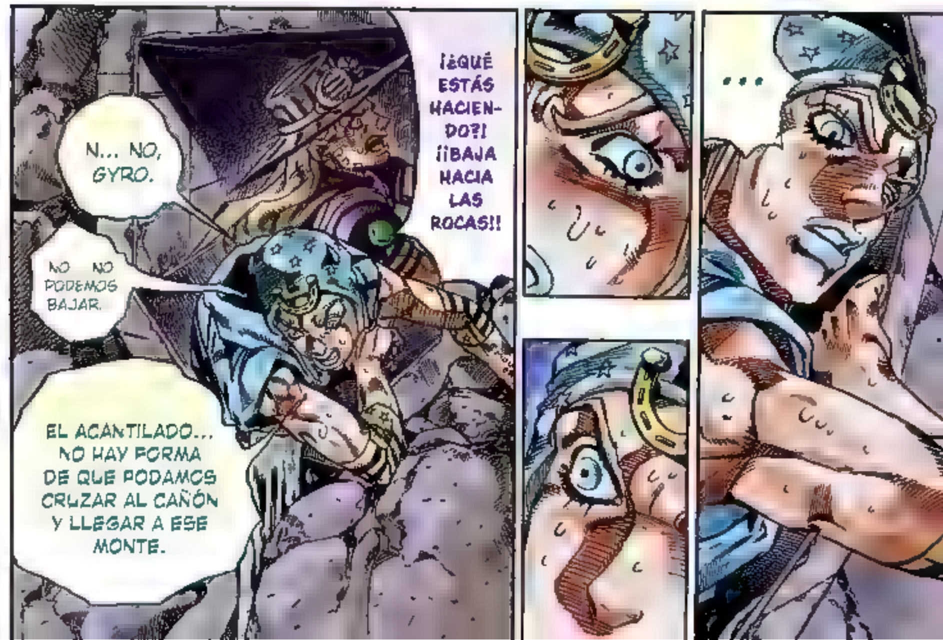



UWOOO
OOOOO
OOOOO
FIUM
SHUM
SHUM
¡VI... VIENEN MÁS! ¡ES EL OLOR! ¡VIENEN HACIA EL OLOR DE SU PROPIA ORINA!
¡RATONES!
¡VUELVEN A LA NORMALIDAD TRAS MORIR! ESTOS DINOSAURIOS PEQUEÑOS NO ERAN MÁS QUE RATONES.






FwS
FwS
FwS
¡...!
¡JOHNNY, CORRE! ¡SAL DE LA CANALETA!
¡AHÍ VIENE EL SIGUIENTE GRUPO! ¡DIO ENVIARÁ MÁS RATONES!
¡AFÉRRATE A UNA ROCA EN LAS SOMBRAS Y QUÉDATE QUIETO! ¡NECESITAMOS TERMINAR ESTO ANTES DE BAJAR EL CAÑÓN!


...
¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?! ¡¡BAJA HACIA LAS ROCAS!!
N... NO, GYRO.
NO NO PODEMOS BAJAR.
EL ACANTILADO... NO HAY FORMA DE QUE PODAMOS CRUZAR AL CAÑÓN Y LLEGAR A ESE MONTE.


KRR
KRR
KRR
¡ES... ESTAMOS RODEADOS!
YA LOS CONVIRTIERON A TODOS EN DINOSAURIOS.
ESOS SON LOS PUEBLERINOS...
ESCALAN EL ACANTILADO SIN ESFUERZO DESDE LA DERECHA Y LA IZQUIERDA.
LA HABILIDAD DE DIO... CONVIERTE TODO EN ESTE PUEBLO, HUMANO Y ANIMAL, EN DINOSAURIOS, ¡Y LOS PONE BAJO SU CONTROL!

¡DIO VIENE DESDE ARRIBA!

QUE NO CUNDA EL PANICO. . NO IMPORTA CUANTOS SEAN... MIENTRAS NO NOS MOVAMOS, ¡NUNCA PODRAN VERNOS!

PERO, GYRO, S EL OBJETIVO DE DIO.

... ES HACER QUE TODOS LOS PUEBLERINOS SE LE UNAN... Y TOMAR MI BRAZO IZQUIERDO...

LA INFECCIÓN DEL DINOSAURIO SE PROPAGARA, INCLUSO A TRAVES DE UN CORTE HECHO CON LAS GARRAS DE DIO. LA INFECCIÓN SE PROPAGARA INCLUSO A TRAVÉS DE UN PEQUEÑO CORTE

¿EH?

CAER

CRAK

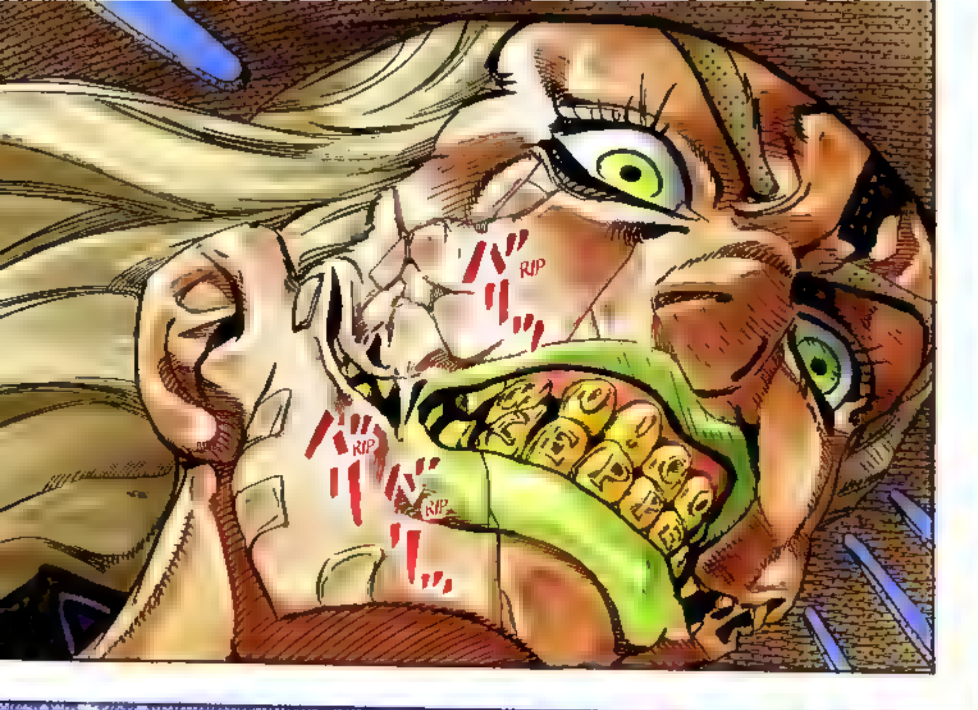
DO

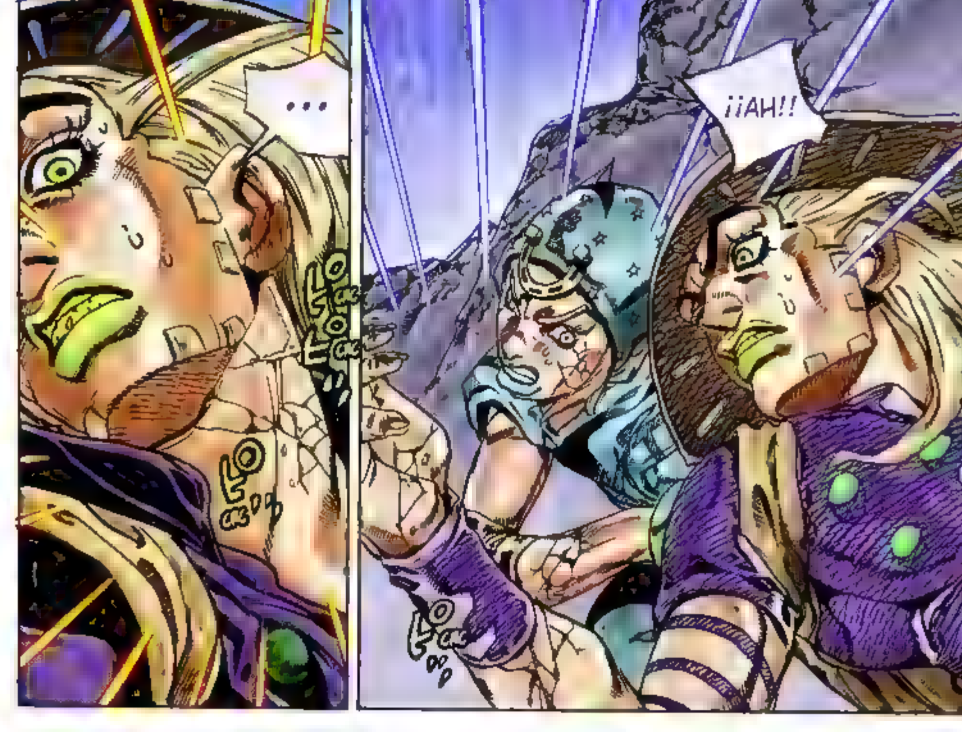
DO

DO

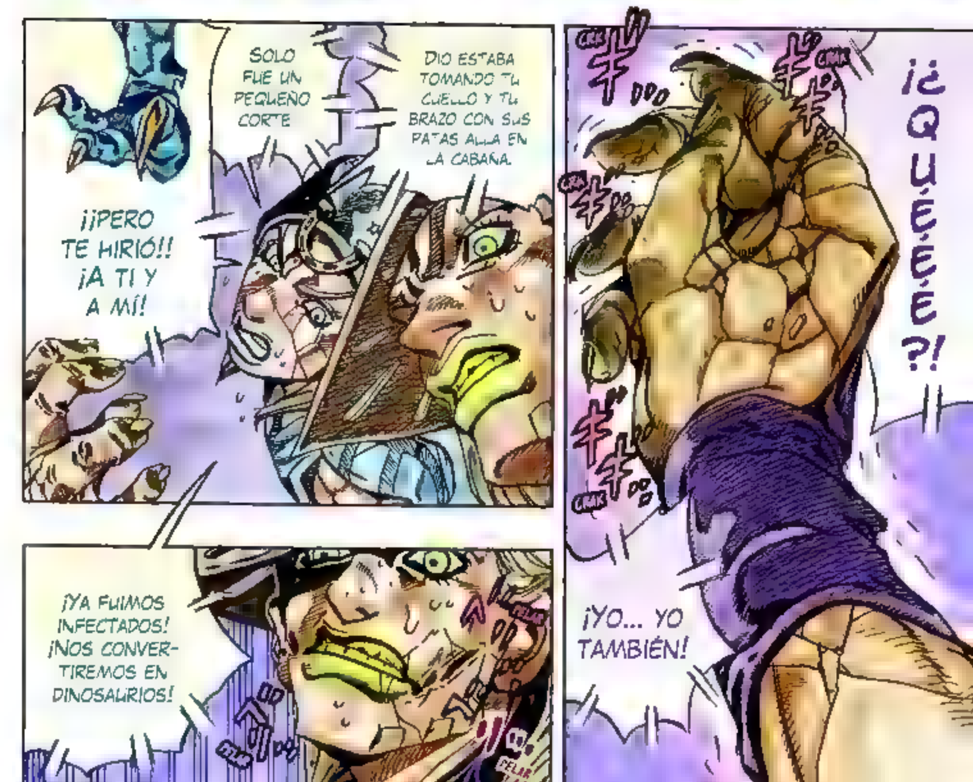
DO

WSH

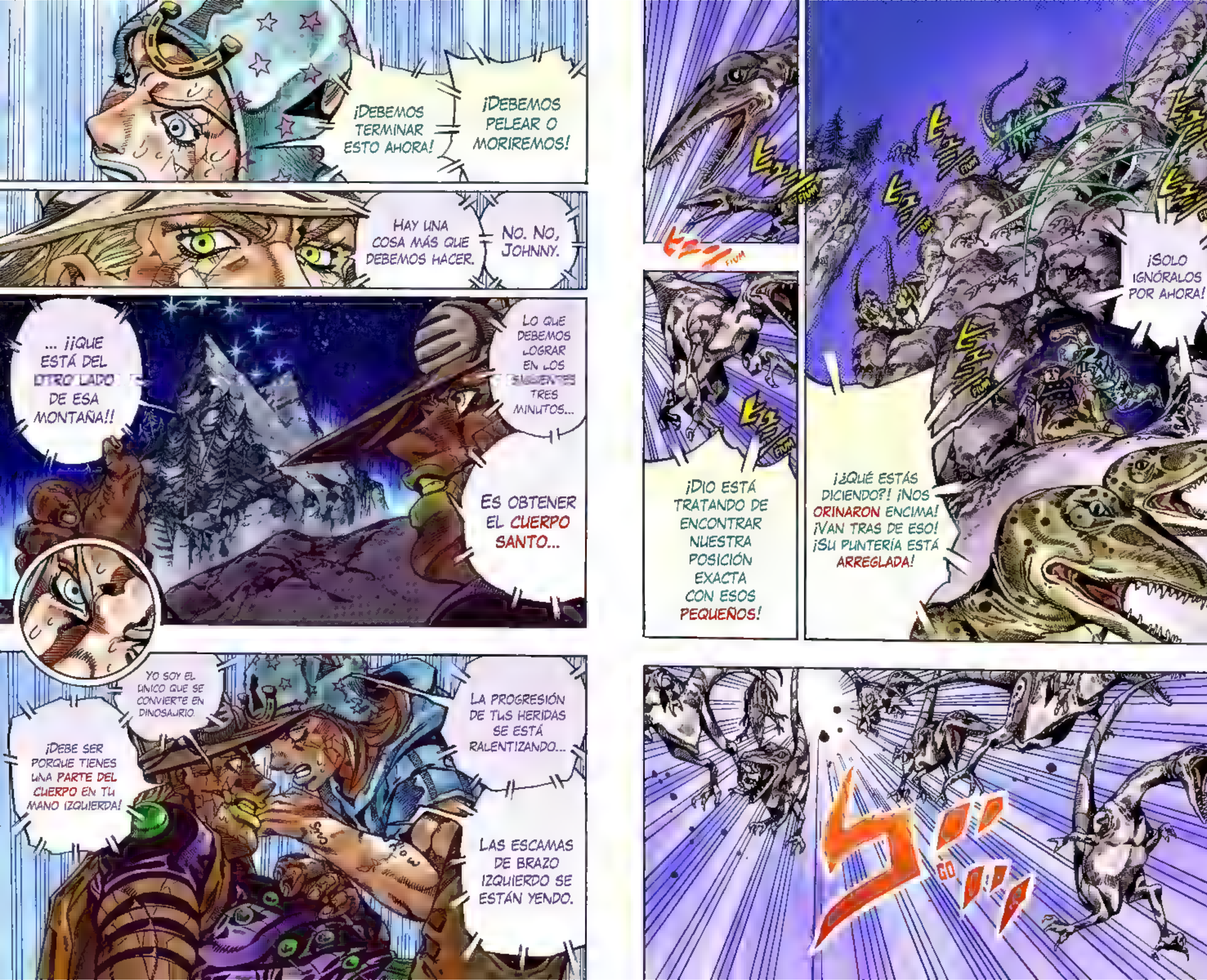

RIP
RIP
RIP


...
¡¡AH!!


¡¿QUÉ DICES?!


DIO ESTABA TOMANDO TU CUELLO Y TU BRAZO CON SUS PATAS ALLÁ EN LA CABAÑA.
SOLO FUE UN PEQUEÑO CORTE
¡¡PERO TE HIRIÓ!! ¡A TI Y A MÍ!
¡YA FUIMOS INFECTADOS! ¡NOS CONVERTIREMOS EN DINOSAURIOS!
¡¿QUEEEE?!
¡YO... YO TAMBIÉN!


¡¿CUÁNTO TIEMPO CREES QUE AGUANTEMOS...
HASTA QUE NOS CONVIRTAMOS EN DINOSAURIOS?!
¡NO AGUANTAREMOS! ¡PUEDE QUE NO AGUANTEMOS MÁS DE TRES MINUTOS...
... JUZGANDO POR LO QUE LE PASÓ A ESE OSO EN LA CABAÑA! ¡¡NO HAY MÁS TIEMPO!!
DO
EN ESTA SITUACIÓN..
¿QUÉ HACEMOS?
¿DEBERÍAMOS CORTARTE EL BRAZO IZQUIERDO, ENTREGARLO. . Y ROGAR POR NUESTRAS VIDAS?
¿O PODEMOS DERROTAR A DIO LO SUFICIENTEMENTE RÁPIDO? ¡DERROTAR A LA RAÍZ DENTRO DE TRES MINUTOS!
DO
FIUM
¡¡DIO VOLVIÓ A SOLTAR ESOS RATONES!!
¡NO TE MUEVAS! ¡JOHNNY, NO TE MUEVAS SIN IMPORTAR QUÉ!


FIUM
FIUM
¡SOLO IGNÓRALOS POR AHORA!
¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?! ¡NOS ORINARON ENCIMA! ¡VAN TRAS DE ESO! ¡SU PUNTERÍA ESTÁ ARREGLADA!
¡DIO ESTÁ TRATANDO DE ENCONTRAR NUESTRA POSICIÓN EXACTA CON ESOS PEQUEÑOS!
GO
¡DEBEMOS PELEAR O MORIREMOS!
¡DEBEMOS TERMINAR ESTO AHORA!
NO. NO, JOHNNY.
HAY UNA COSA MÁS QUE DEBEMOS HACER.
LO QUE DEBEMOS LOGRAR EN LOS SIGUIENTES TRES MINUTOS...
ES OBTENER EL CUERPO SANTO...
... ¡¡QUE ESTÁ DEL OTRO LADO DE ESA MONTAÑA!!
LA PROGRESIÓN DE TUS HERIDAS SE ESTÁ RALENTIZANDO...
LAS ESCAMAS DE BRAZO IZQUIERDO SE ESTÁN YENDO.
YO SOY EL ÚNICO QUE SE CONVIERTE EN DINOSAURIO.
¡DEBE SER PORQUE TIENES UNA PARTE DEL CUERPO EN TU MANO IZQUIERDA!

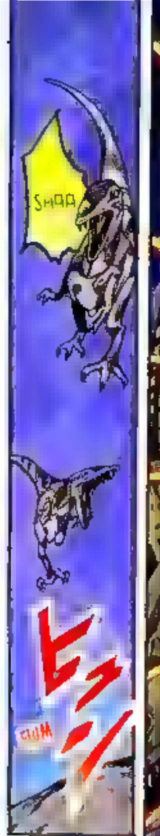
¡NOS ENCONTRARON, GYRO!

GO

TE DIJE QUE LOS IGNORARAS... ¡JOHNNY, MIRA HACIA ACÁ!

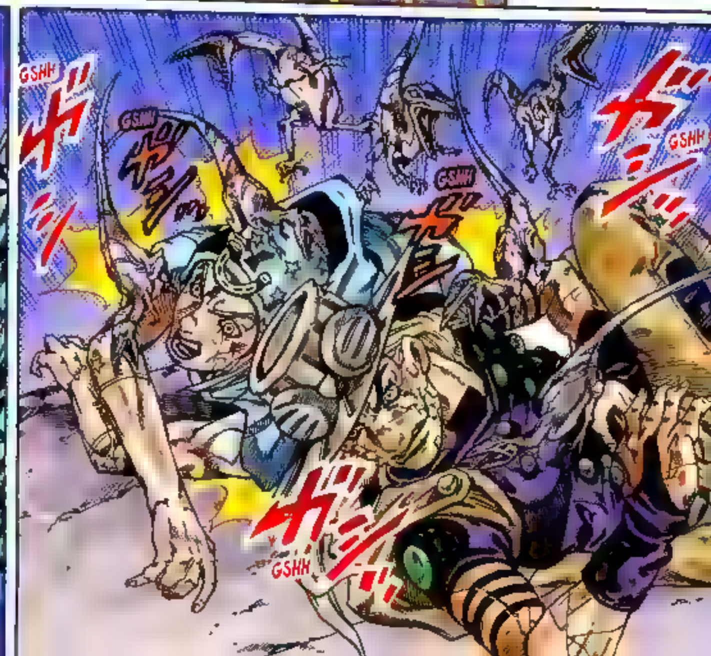
WOOOSH



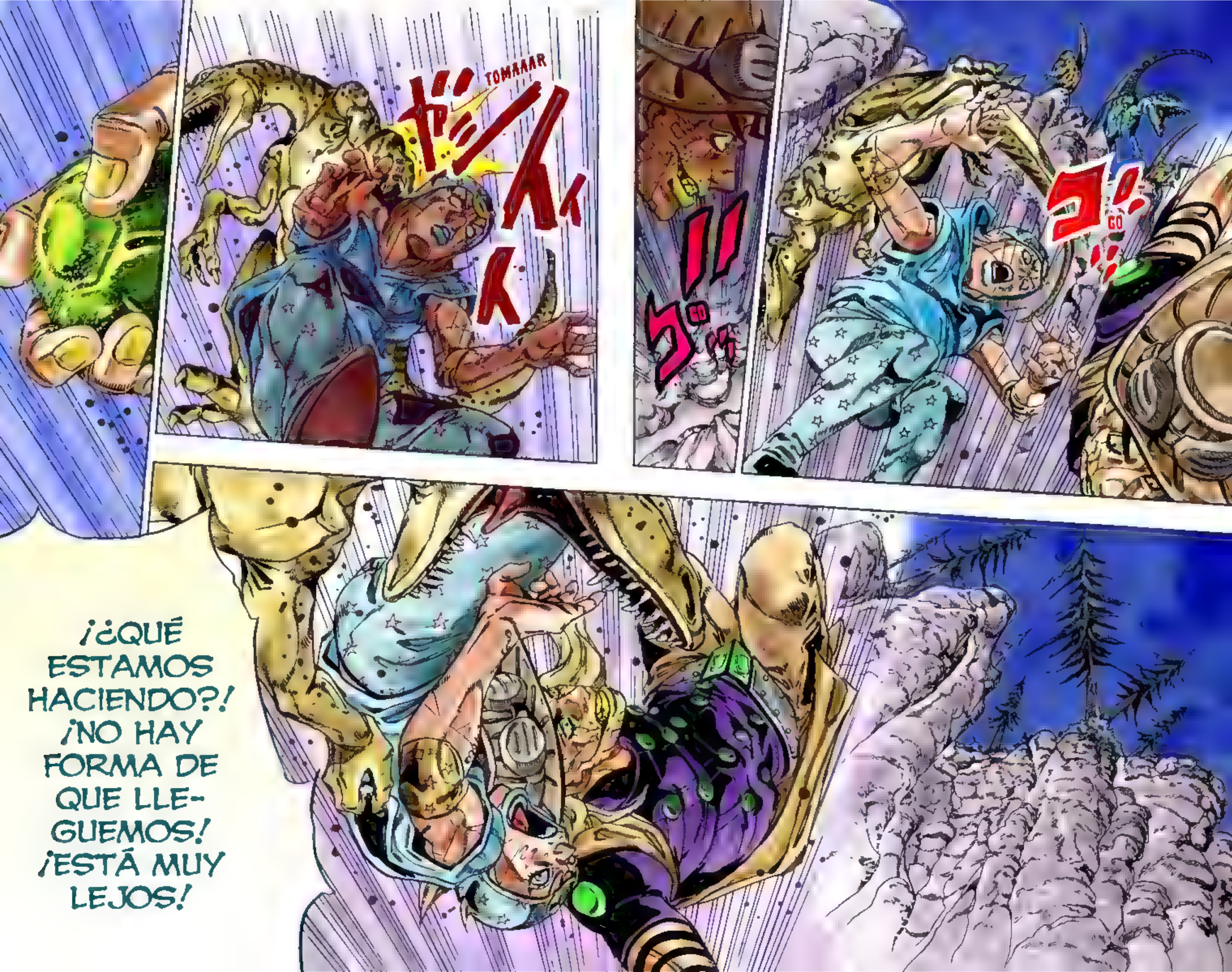









TAP
¡CORRE!
GO!
GO!!
GO! JOHNNY, GO!
¡¿QUÉ-ÉÉÉÉ-ÉÉÉÉ-ÉÉÉ?!


GO
GO
TOMAAAR
¡¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?! ¡NO HAY FORMA DE QUE LLE-GUEMOS! ¡ESTÁ MUY LEJOS!

EXACTO.

NO HAY FORMA DE LLEGAR... ¡PARA ELLOS!

A MENOS DE QUE DIO SEA UN DINOSAURIO CON ALAS...

¡PERO NO VEO NINGUNO DE ESOS AQUÍ!

¡AGÁRRATE DE LA CORTEZA DEL ÁRBOL QUE ARRANQUÉ CON MI BOLA DE ACERO!

PSHHH

GWAAR

DOGYA

DOGYA

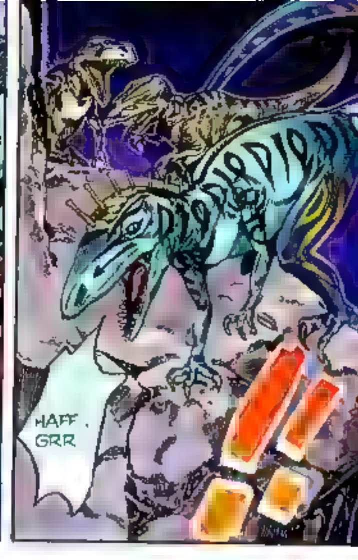
ROTAR

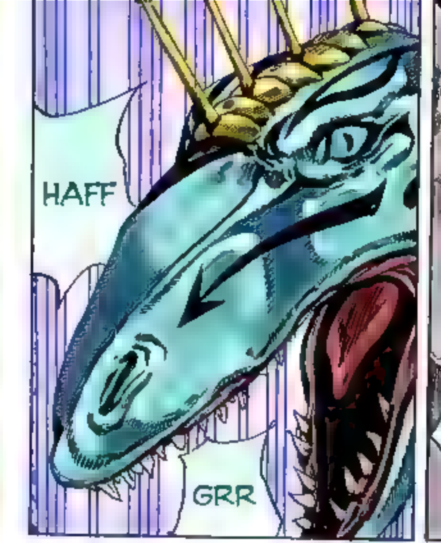
ROTAR

ROTAR

ROTAR

GYUUUUUN





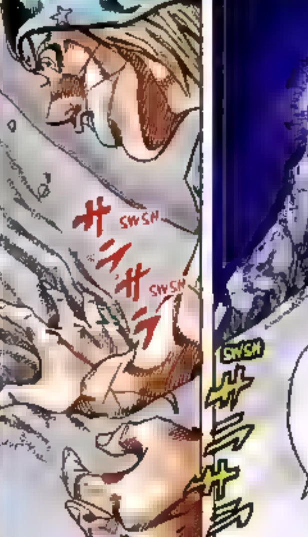


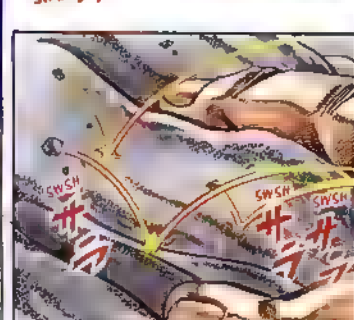


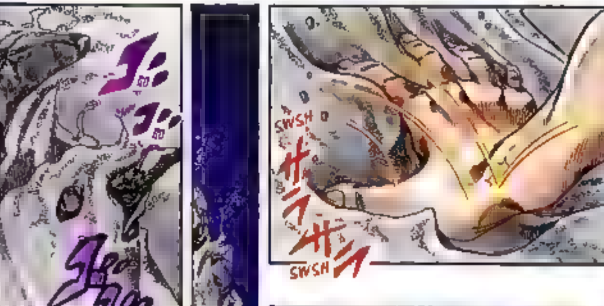


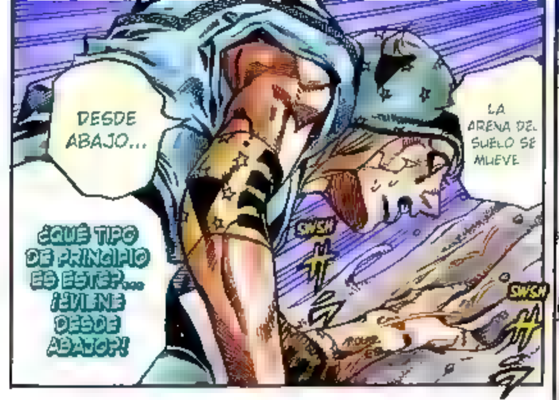
SUPONGO..
QUE NO NOS EQUIVOCABAMOS.
¡¡AL ASUMIR QUE ESTABA AQUÍ!!...
SWSH
SWSH
SWSH





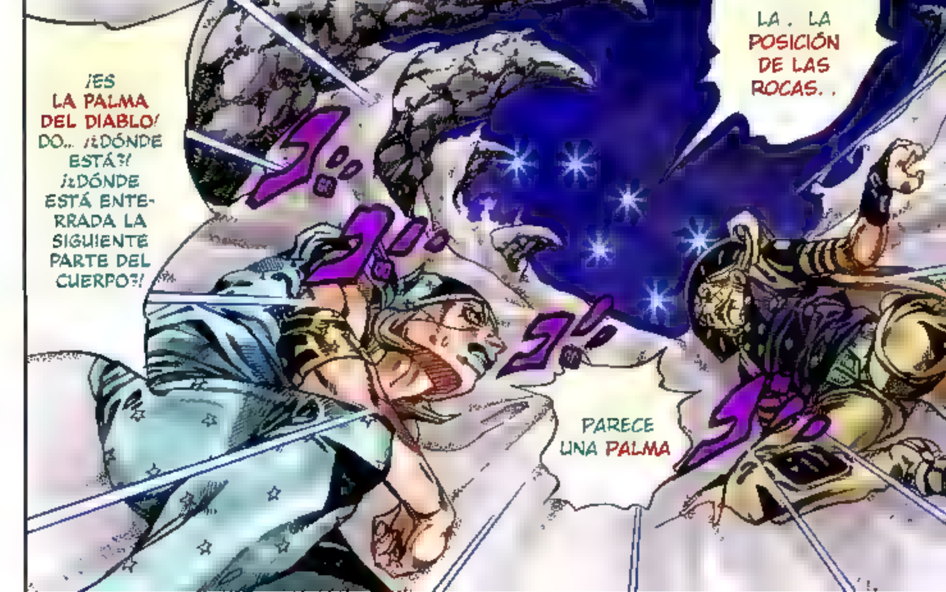


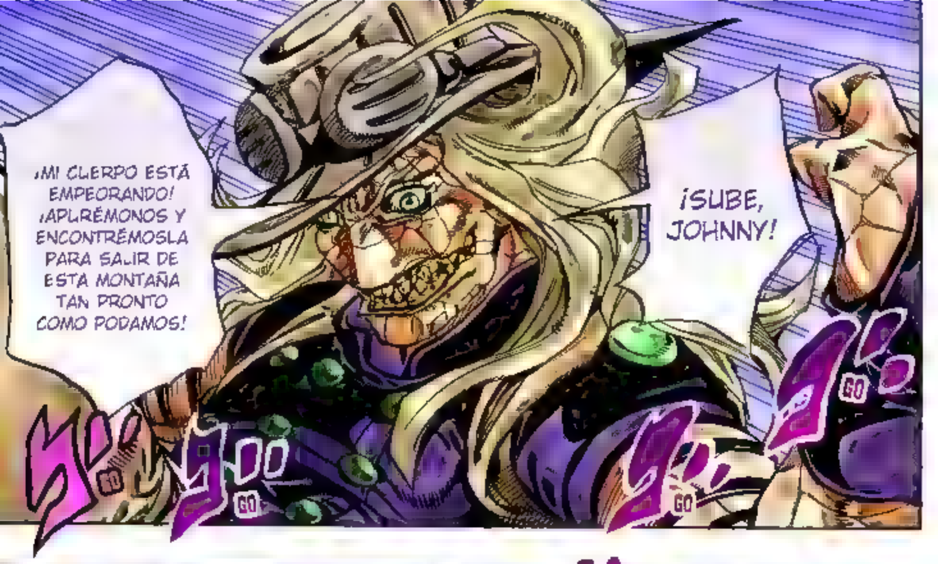


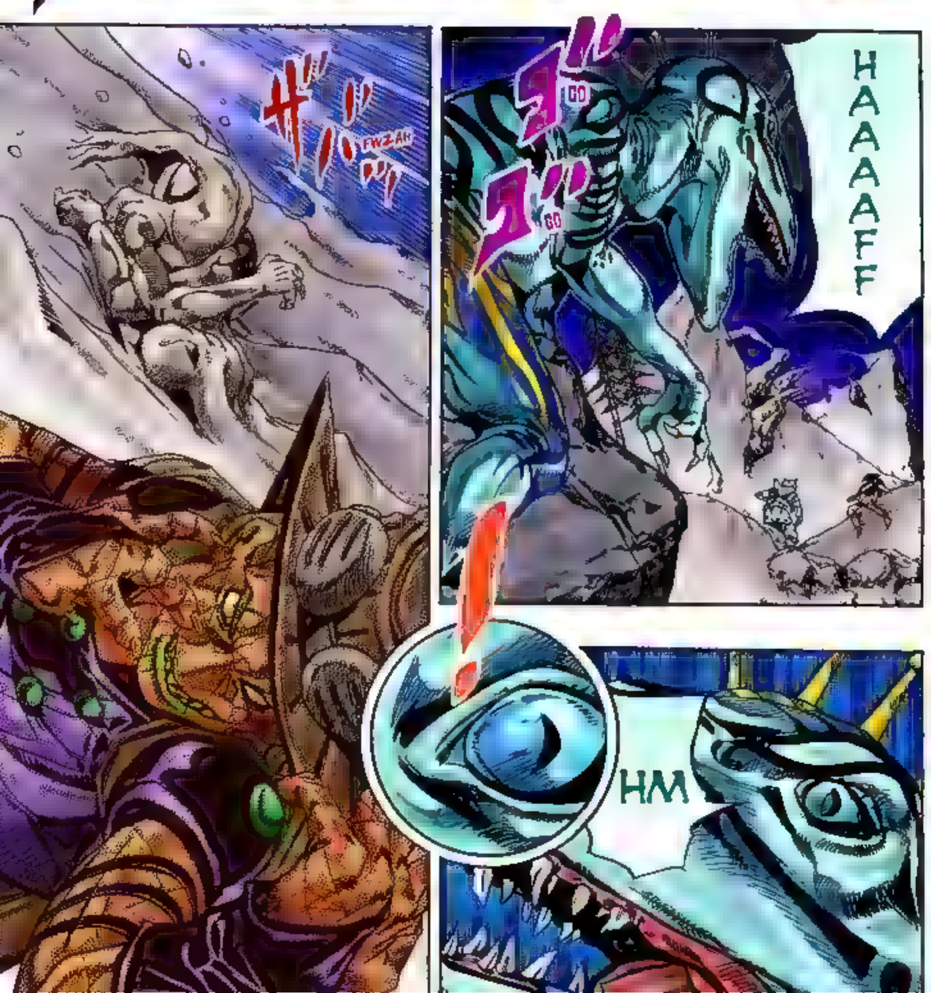

LA ARENA DEL SUELO SE MUEVE
DESDE ABAJO...
¿QUÉ TIPO DE PRINCIPIO ES ESTE?... ¡¿VIENE DESDE ABAJO?!
SWSH
SWSH

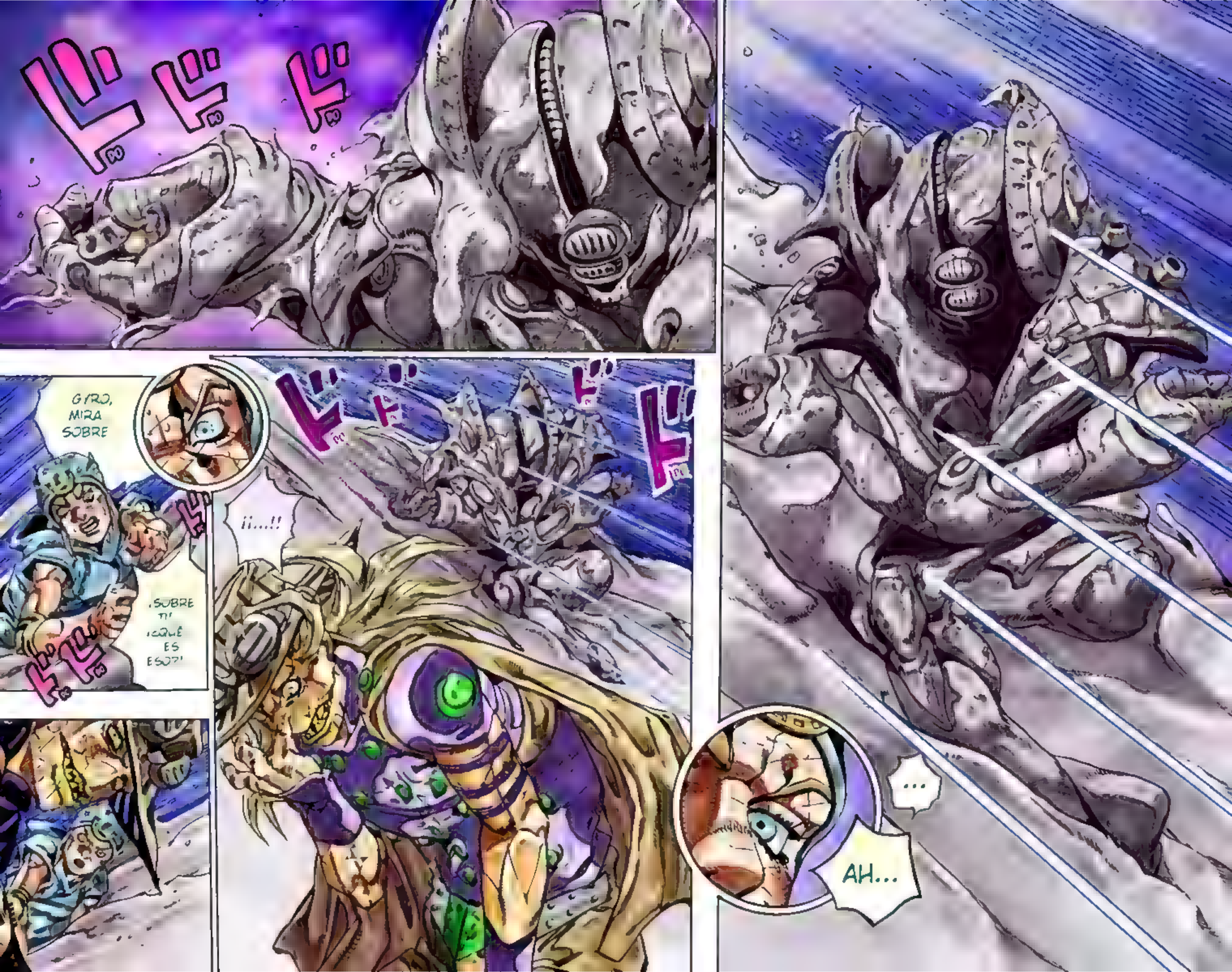

GO
GO
GO
GO
GO
...


¿NO ES PORQUE ESTÁ REACCIONANDO A TU BRAZO IZQUIERDO?
¡EL CUERPO ESTÁ RESPONDIENDO A OTRA PARTE DEL CUERPO! SE ESTÁN LLAMANDO UNA A OTRA PORQUE TE ACERCASTE!
SI ESTO ES IGUAL A ESA VEZ DE LA SEGUNDA ETAPA
¡ENTONCES ESTÁ MUY CERCA! ¡SIN DUDA!
FZZ
FZZ
FZZ

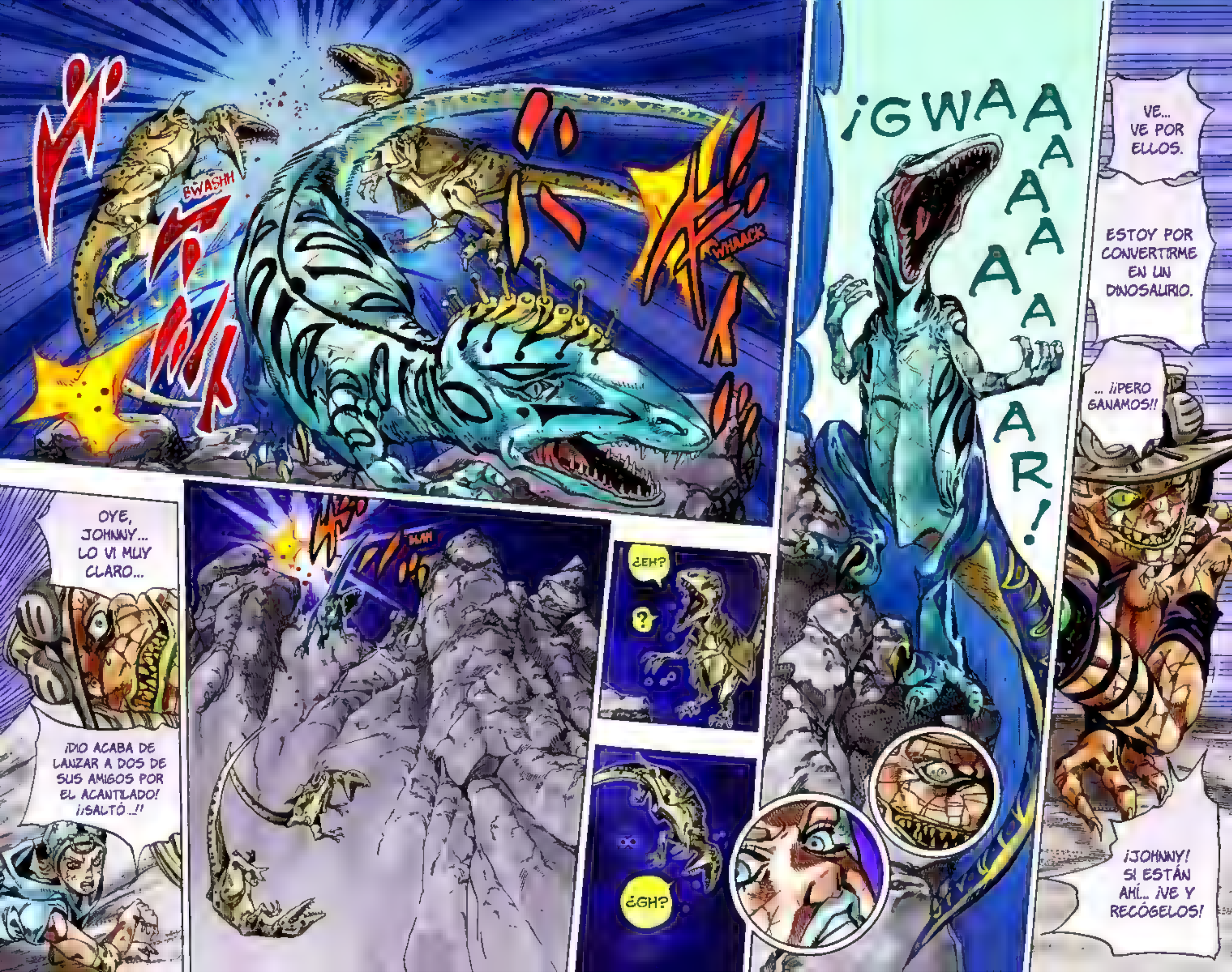

LA... LA POSICIÓN DE LAS ROCAS...
¡ES LA PALMA DEL DIABLO! DO... ¡¿DÓNDE ESTÁ?! ¡¿DÓNDE ESTÁ ENTERRADA LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO?!
PARECE UNA PALMA


¡SUBE, JOHNNY!
¡MI CUERPO ESTÁ EMPEORANDO! ¡APURÉMONOS Y ENCONTRÉMOSLA PARA SALIR DE ESTA MONTAÑA TAN PRONTO COMO PODAMOS!
GO
GO
GO
GO


HAAAAAFF
GO
GO
FWZAH
HM


ドドド
…
AH...
ドドドド
¡¡...!!
GYRO, MIRA SOBRE
¡SOBRE TI! ¿QUÉ ES ESO?


MA... MALDICIÓN... ESTÁ CONTROLANDO MI MENTE...
¡LAS SIGUIENTES PARTES DEL CUERPO SON LOS OJOS!
¡ESAS SON LAS PARTES DEL CUERPO!
... ¡¡ESTÁN AMBOS OJOS!!
DENTRO DE LAS MANOS...
¡HAY ALGO EN LA PARTE QUE PARECE UNA MANO!
¡TIENE ALGO EN SU MANO! ¡HAY ALGO DENTRO!
ESTÁ VACÍO POR DEBAJO DE LA ARENA...
NO, PENSÉ QUE ERA UNA ESTATUA
PERO ESA NO ES UNA ESTATUA...
BAM
SOLO ES ARENA CUBRIENDO UNA FORMA VACÍA...
ES UNA FORMA DE ENERGÍA... UN STAND. ¡¡LA FORMA DE UN STAND!!

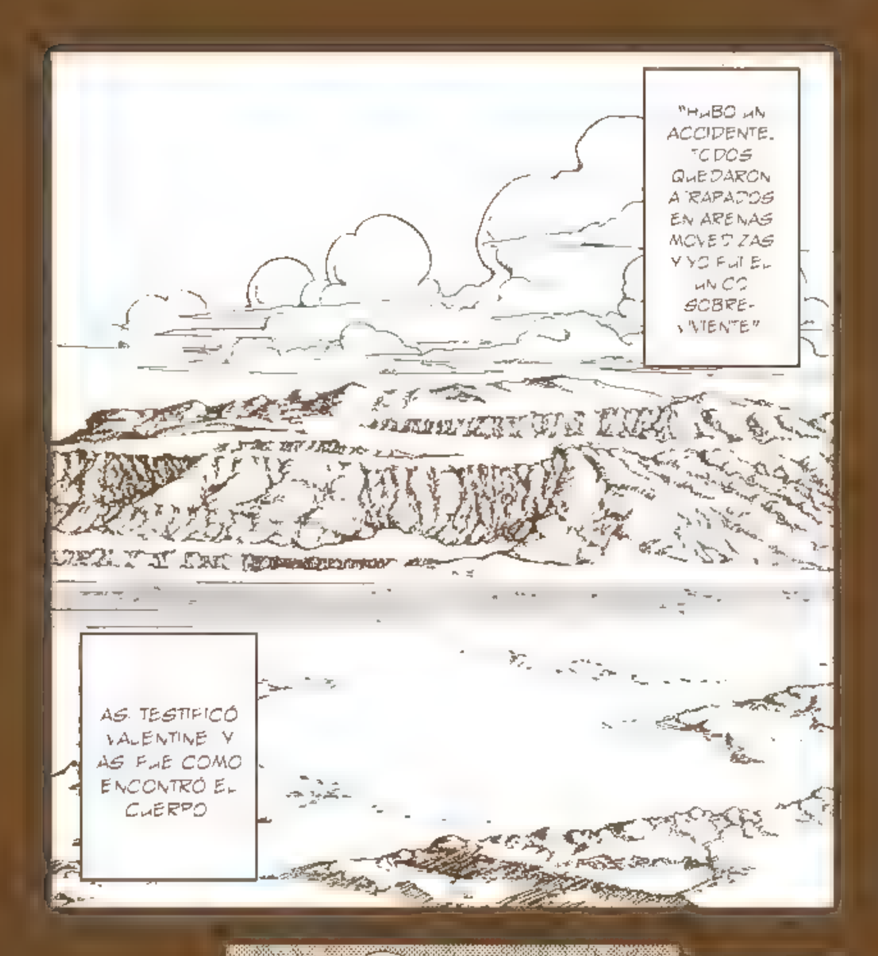

VE... VE POR ELLOS.
ESTOY POR CONVERTIRME EN UN DINOSAURIO.
... ¡¡PERO GANAMOS!!
¡JOHNNY! SI ESTÁN AHÍ... ¡VE Y RECÓGELOS!
¡GWAAAAAAAAR!
WHAACK
BWASHH
¿EH?
?
¿GH?
OYE, JOHNNY... LO VI MUY CLARO...
¡DIO ACABA DE LANZAR A DOS DE SUS AMIGOS POR EL ACANTILADO! ¡¡SALTÓ...!!


GWSHHHH
GUEH
DOGYAAAH
¡GUIH!
GYA
AAA


¡¿EH?!
¡¿QUÉ ...?! ¡¿QUÉ ACABA ..?!
HA AA AH
¡¡NOOOOO!! ¡¡DIO TOMÓ LOS OJOS!!
TOMAR

UR







LA HISTORIA DE FUNNY VALENTINE

the story of F.Valentine



CUANDO VALENTINE ERA UN REPRE-SENTANTE EN EL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS,

SU NOMBRE ES FUNNY VALENTINE.

DESCUBRIÓ UN ANTIGUO MAPA.

TERRARVM

ESTE MAPA PERTENECIÓ A UN EMINENTE SACERDOTE PURITANO QUE HABÍA LLEGADO DE INGLATERRA A AMÉRICA HACE 150 AÑOS.

¡VAMOS, FUERA!

¡LOS FUEGOS ARTIFICIALES DE LAS 10 EN PUNTO ESTÁN EN EL AIRE, JUSTO A TIEMPO!

FUE EN ESE ENTONCES QUE CONOCIÓ A STEPHEN STEEL, UN HOMBRE ARDIENTE DE PASIÓN POR LA CARRERA DE CABALLOS TRANS-CONTINENTAL STEEL BALL RUN.

Y EL PRESIDENTE SE VOLVIÓ UN PATROCINADOR SECRETO DE LA CARRERA...

HAY UNA CUOTA DE PARTICIPACIÓN OBLIGATORIA, LA CUAL ES DE $1,200 POR PERSONA.

PARA ASÍ PODER REUNIR TODAS LAS PARTES DEL CUERPO DISPERSAS A LO LARGO DEL CONTINENTE, COMO INDICA EL MAPA.

◎ El Presidente
Descubrió el **corazón** cerca de San Diego, California.

Ojos
3

Cabeza
4

Orejas
5

Columna
6

◎ Diego Brando
Obtuvo los **ojos** cerca del Monte Crūs, en la cordillera de las Montañas Rocosas.

◎ Johnny Joestar
Obtuvo el **brazo izquierdo** en el desierto de Arizona...

1
Corazón

Brazo Izq.
2

Brazo dcho.
7

Torso
8

Piernas
9

El cuerpo de un **individuo desconocido** fue dividido en **nueve** partes y disperso a lo largo de Norteamérica. Debido a sus **milagrosos poderes** y carencia de descomposición, Gyro Zeppeli cree que es el cuerpo de un santo.

A PESAR DE QUE VALENTINE NO TENÍA IDEA DEL SIGNIFICADO DE ESTE MAPA,

SE UNIÓ A UN GRUPO DE PURITANOS A BUSCAR A UNO DE LOS PUNTOS MARCADOS EN EL MAPA, EN EL ESTE DE SAN DIEGO, CALIFORNIA.

WASHINGTON
45
Portland
Salem
OREGON
IDAHO
Boise
Carson City
Sacramento
San Francisco
NEVADA
UTAH
Denver
COLORADO
CALIFORNIA
Las Vegas
Pueblo
Santa Fe
Albuquerque
Los Angeles
San Diego
ARIZONA
Phoenix
NEW MEXICO
Tucson
0
500
1000
km

PERO SOLO VALENTINE REGRESÓ CON VIDA DE ESA EXPEDICIÓN.

The Story of F.Valentine/END
La historia de Funny Valentine/FIN

POSICIONES GENERALES

Participantes 3770
Retirados 1219
Muertos 82

Lugar		Puntaje total	Lugar en la 2.° etapa	Puntaje en la 2.° etapa	Lugar en la 1.° etapa	Puntaje en la 1.° etapa	Bonificación de tiempo
1	Diego Brando	150	1	100	2	50	1 hora
2	Sandman	140	3	40	1	100	1 hora
3	Johnny Joestar	80	2	50	5	30	
4	Hot Pants	55	5	30	6	25	
5	Pocoloco	53	9	13	3	40	
6	Gyro Zeppeli	36	4	35	21	1	
7	Mountain Tim	35	N/D	0	4	35	
8	Zenyatta Mondatta	30	7	20	12	10	
9	Norisuke Higashikata	28	6	25	19	3	
10	Dot Han	21	8	15	16	6	
11	Dixie Chicken	18	19	3	8	15	
12	Nelly Bill	17	12	10	15	7	
13	Baba Yaga	15	15	7	14	8	
14	Sloop John B.	14	10	12	20	2	
15	Caravan Serai	13	18	4	13	9	
16	Iglesias	11	11	11	23	0	
17	Kanye	9	13	9	N/D	0	
18	Shigechi	8	14	8	N/D	0	
19	Billy White	6	16	6	22	0	
20	Tarkus	5	17	5	N/D	0	
20	Gaucho	5	N/D	0	17	5	
22	Georgie Porgie	2	20	2	N/D	0	
23	Mack the Knife	1	21	1	N/D	0	

POSICIONES 2.ª ETAPA

Lugar		Puntaje	Bonificación de tiempo
1	Diego Brando	100	1 hora
2	Johnny Joestar	50	
3	Sandman	40	
4	Gyro Zeppeli	35	
5	Hot Pants	30	
6	Norisuke Higashikata	25	
7	Zenyatta Mondatta	20	
8	Dot Han	15	
9	Pocoloco	13	
10	Sloop John B.	12	
11	Iglesias	11	
12	Nelly Bill	10	
13	Kanye	9	
14	Shigechi	8	
15	Baba Yaga	7	
16	Billy White	6	
17	Tarkus	5	
18	Caravan Serai	4	
19	Dixie Chicken	3	
20	Georgie Porgie	2	
21	Mack the Knife	1	

LA AVENTURA LATINA DE JOJO

Traducción:	BrainlessTea
Edición:	BrainlessTea, Viraz, Carlontrox
Control de Calidad:	BrainlessTea, Viraz, AureoP, Carlontrox

Este volumen de *JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run* fue presentado por La Aventura Latina de JoJo. Esperamos que hayan disfrutado su lectura y les recomendamos leer nuestras otras publicaciones. Agradecemos a JoJo's Colored Adventure por el apoyo que nos han brindado en esta traducción. Recuerden apoyar la publicación oficial siempre que puedan.



Edición Digital Coloreada

JoJo's Bizarre Adventure

PARTE 7 STEEL BALL RUN

Volumen 6

Hirohiko Araki

Publicado en 2005
Publicado nuevamente en 2012

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。